

La Feuille d'Avis

du District de Courtelary

Réclame



WEEK-END HUMOUR

Concours

Le Centre de Culture et de Loisirs et son partenaire la Clientis Caisse d'Épargne Courtelary vous offrent 5 × 2 places à gagner pour le spectacle humour de votre choix à la Salle de spectacles de Saint-Imier. Sophia Aram, Marc Donnet-Monay et Brigitte Rosset ou Compagnia Due à vous de jouer! *Suite à la page 21*

Soutenu par:

Roland Benoit (Corgémont), Stève Blaesi (Pontenet), Sacha Boder (Orvin), Manfred Bühler (Cortébert), Olivier Chatalein (Mont-Tramelan), Gertrud Cosandier (Chavannes), Patrik Devaux (Orvin), Martin Eicher (Tavannes), Pascale Evalet Worni (Malleray), Ernie Gauchat (Nods), Markus Gerber (Bellelay), Anne-Caroline Graber (La Neuveville), Jean-Pierre Graber (La Neuveville), Tony Gutmann (La Neuveville), Walter Habegger (Crémines), Christian Hermann (Frinvillier), Reinhard Jossen (Renan), Etienne Klopfenstein (Corgémont), Evan Léchot (Les Prés-de-Cortébert), Bernard Leutenberger (Court), André Mercier (Champoz), Maxime Ochsenbein (Bévilard), Aurélien Paroz (Le Fuet), Claude Röthlisberger (Reconvilier), Markus Ruf (Corgémont), Anais Ryser (Tramelan), Beat Scheidegger (Les Reussilles), Michael Schlappach (Loveresse), Maeli Schnegg (Champoz), Steven Siegenthaler (Mont-Soleil), Ronald Sommer (Moriblé), Patrick Tobler (Crémines), Michel Tschan (Corgémont), Bernard Tschanz (Corgémont), Christian Tschanz (La Cibourg), Claude-Alain Wüthrich (Sonceboz-Sombeval), Marina Wüthrich (Renan).

Avec vous, et pour vous ! Élections du 29 mars 2026

BENÉFIQUE.

Pierre Alain Schnegg
Bien sûr. Le 29 mars au Conseil-exécutif !

Journal d'annonces et d'information (contient la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*), avis communaux de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan. **Tirage:** 12 500 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. **Contact:** Bellevue 4, 2608 Courtelary, 032 944 17 56, fac@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch. **Délais de remise des publications:** paroisses, divertissement, sport, et utile: lundi soir. Rédactionnel et annonces: mardi 17 h. Adieux: mardi 17 h ou sur demande. *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* (fin de ce journal): mardi 12 h. **Tarifs:** rédactionnel: selon charte éditoriale (disponible sur demande), annonces: www.bechtel-imprimerie.ch/tarifs/, abonnement annuel: 99 francs (TVA comprise).

Une mer jaune avant le printemps

Portées par un hiver étonnamment doux, les jonquilles fleurissent plus tôt que prévu sur les hauteurs du Parc Chasseral. Ces tapis dorés, emblématiques du Jura, promettent un spectacle naturel exceptionnel dès fin mars... à condition de les admirer dans le respect de ces milieux fragiles. Découvrez où et comment profiter de ce printemps en avance.

Suite à la page 23

Photo: Parc naturel régional Chasseral

Réclame

Ma story Ma banque myMix

Adapte tes produits bancaires à ton style de vie!

Suis-nous!
f i

Clientis
Caisse d'Épargne Courtelary


magasin du monde
solidaires au quotidien
Tramelan – Grand-Rue 163





Favorisez nos annonceurs



Dimanche 29 mars 2026 de 13 h 30 à 16 h 30
Parcours créatif à l'intérieur (début à 13 h 30)
Chasse aux œufs à l'extérieur
Prix par enfant : CHF 15.-



Hospice Le Pré-aux-Boeufs

plus d'infos



www.bechtel-imprimerie.ch/feuilles-davis/

3 par
Paroisse réformée
de Tramelan

samedi 28 mars de 9h à 15h
au Centre paroissial
Grand-Rue 146A à Tramelan

Divers stands d'artisanat,
vente de pâtisseries – pains et tresses – œufs teints,
petite restauration durant toute la vente,
traditionnel risotto printanier servi à midi

Action en faveur du DM, projet au Liban
(voir communiqué)

[illegible]

Remorque Humba

Freinée, avec couvercle fermé
et porte-vélos (6vélos). Bien entretenue. Dimensions
intérieures du coffre: 203 x 109 x 65 cm

Dimensions extérieures:

310 x 158 x 138cm
Charge totale: 1000 kg

Prix: 990 francs

Renseignements:
077 449 20 87



PÂQUES

Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary* ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses : lundi 30 mars, 10 h
- Officiel et sport : lundi 30 mars, 12 h
- Rédactionnel et annonces : lundi 30 mars, 17 h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56



ASSOCIATION DES AÎNÉS DU BAS-VALLON

Bouger, créer, partager : quand le printemps fleurit chez AABA

Jeux, cinéma, décorations pascales, marche, il y en aura pour tous les goûts, sans oublier l'assemblée générale du 9 avril

Voici un aperçu de nos prochaines activités.

Après-midi jeux

Jeudi 26 mars de 14 h à 17 h au Foyer Les Roches à Orvin. Amateurs de jeux de société, rejoignez-nous pour un moment ludique et détendu. L'événement est gratuit et ouvert à toutes et à tous.

Séances de cinéma

Mardi 31 mars de 14 h 30 à 16 h 30 à Tramelan : *Mon ami Barry*. Jeudi 23 avril de 14 h 30 à 16 h 30 à Tramelan : *Chers parents*.

Pause créative de Pâques

Jeudi 2 avril de 14 h à 16 h 30 au Foyer Les Roches à Orvin. Une jolie création de Pâques vous attend. Aucune expérience artistique n'est nécessaire : vous réaliserez une belle création artisanale, inspirée des couleurs et des parfums printaniers. Sur inscription auprès de Verena : 079 435 85 65 jusqu'au lundi 30 mars. Membres : gratuit / non membres : 10 francs.

Assemblée générale de AABA

Jeudi 9 avril de 16 h à 18 h 30 à la salle de paroisse de Péry. Venez partager vos idées et découvrir les futurs projets d'AABA. Nous terminerons par un moment agréable autour d'une délicate collation.



Photo : www.romont-jb.ch

Marche printanière avec repas de midi

Vendredi 17 avril de 10 h 30 à 15 h. Rendez-vous à la place des Ecovots à Plagne. L'occasion idéale de partager un moment chaleureux autour d'une table, au fil de cette douce promenade printanière. Une marche d'environ 10 km, 200 m de dénivelé, 3 h environ aller-retour. Sur inscription auprès de Louis : 079 640 89 13 jusqu'au lundi 13 avril au plus tard. Repas à la charge des participants. Places limitées.

Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreuses et nombreux à nos prochaines rencontres. À bientôt.

■ AABA



COUAC

Le 35^e carnaval de Péry, c'est dans une semaine !

Nous vous rendons attentifs encore à quelques éléments du programme pour cette nouvelle édition !

Le vendredi soir 27 mars, le Café du Jura propose un avant-goût de carnaval avec une soirée animée par la clique locale des Tüttli's et un DJ.

Le samedi matin 28 mars, café-concert dans le village dès 10 h 30 avec la participation de La Fontaine, du Volg et du Café du Jura.

Dès 11 h soupe aux pois et aux légumes, Racl'o'COUAC, COUAC'Ailes ou encore saucisses au centre communal avec concerts de cliques ! Les places de parc étant limitées et au vu du grand nombre de cliquards, ainsi qu'au nouvel emplacement du bonhomme hiver, nous conseillons et prions fortement la population du village de se rendre à pied au centre communal.

Vous venez de l'extérieur ? Pas de problème, une signalisation adaptée a été prévue pour vous aiguiller à vous garer et à circuler dans les rues du village.

À 14 h 15 le grand cortège, traversera Péry, rappel du nouvel itinéraire, en partant du centre communal, parcours : centre communal – rue du Collège – Grand-rue – rue de l'église – rue du Vergeret – Grand-rue – rue de l'Eglise – rue du Vergeret – Grand-rue et retour à la rue du Collège – centre communal.

De nombreux groupes se sont annoncés, ce cortège se promet d'être plus festif encore car ce sera une première pour certains ! Nous rappelons que la sécurité des groupes et des participants au cortège incombe aux participants eux-mêmes. Nous prions les participants au carnaval de ne pas utiliser d'engins pyrotechniques durant l'ensemble de la manifestation.

Nous vous encourageons à venir nombreux les contempler ! Faisons ensemble vivre notre village, soutenir et encourager les personnes qui prennent du temps durant toute l'année afin de vous offrir un spectacle merveilleux.

À 15 h 30, mise à feu du bonhomme hiver. Dès 16 h, carnaval des enfants au centre communal. À 20 h 30, ouverture du bal masqué, avec prime, animé par DJ Batiboss et les cliques jusqu'au bout de la nuit !

Cette année encore, pour participer à la prime, le passage devant le jury est obligatoire entre 20 h 30 et 22 h. Seules les personnes ayant passé devant la table du jury participeront à la prime.

Pour clôturer ce merveilleux carnaval, afin que vous puissiez patienter en toute sécurité jusqu'au premier train, le Café du Jura vous accueille dès 5 h du matin pour la soupe d'après soirée !

Le COUAC remercie déjà toutes les personnes qui collaborent, que ce soit en amont, durant ou après la manifestation pour faire du carnaval de Péry chaque année une édition tant attendue. Des photos de l'événement seront prises durant toute la durée de la fête ! Les photos se retrouveront ensuite sur la page Facebook et Instagram du COUAC. Et comme le COUAC ne s'arrête jamais en termes de modernisation, vous pouvez trouver dès à présent en ligne notre nouveau site internet : www.couac-pery.ch.

Au plaisir de vous retrouver le 28 mars, masqués, heureux et prêts à fêter encore une fois notre carnaval. Amitiés carnavalesques ■ **VOTRE COUAC**

ORVIN

Soirée jeux de La Retrouvaille

Vous aimez jouer ? La Retrouvaille vous invite à passer une soirée conviviale avec des jeux de société. Nous nous retrouverons vendredi 27 mars à 20 h à la cure à Orvin. Il y aura différents jeux à disposition, mais si vous avez un jeu préféré, prenez-le avec vous.

Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux le 27 mars prochain. Il n'y a pas besoin de s'inscrire.

Les activités de la Retrouvaille sont ouvertes à toutes et à tous. ■ **AB**



Photo : unsplash.com

FANFARE HARMONIE ORVIN

En mémoire de Marcel Bourquin

C'est avec une profonde émotion que nous rendons hommage à Marcel Bourquin, né en 1946, qui nous a quittés le samedi 7 mars. Sa vie a été intimement liée à la musique et à l'Harmonie.

Issu d'une famille de musiciens passionnés, Marcel poursuivait un héritage musical commencé par son grand-père Paul, l'un des fondateurs de l'Harmonie, puis par son père et ses oncles. Aux côtés de ses frères Pierre et Maurice, il forma le célèbre trio des Bourquin, symbole de talent et de complicité familiale.

Jeune, Marcel venait avec toute sa famille depuis Jorat à pied aux répétitions, illustrant déjà sa détermination et son attachement à la musique. Membre de l'Harmonie dès 1961, il consacra 54 années de sa vie au service de l'ensemble, ne manquant quasiment aucune répétition. Sa fidélité, sa ponctualité et sa rigueur furent exemplaires, et pour les services rendus, il fut promu Membre d'Honneur.

Marcel était reconnu pour son ingéniosité et son esprit facétieux. Surnommé *Petite Combine*, il avait toujours une astuce ou une idée ingénieuse pour résoudre les problèmes, apportant humour et créativité au sein de l'Harmonie. Cornet-trompette en main, il participa activement à la vie musicale tout en assumant durant de nombreuses années la fonction d'archiviste, conservant avec soin la mémoire de l'ensemble.

En 2015, pour des raisons d'âge, Marcel se retira des rangs de l'Harmonie, mais continua à nourrir sa passion pour la musique en rejoignant l'Amicale la même année. Son héritage reste gravé dans les cœurs de tous ceux qui ont eu le privilège de le connaître et de partager avec lui des moments de musique et de camaraderie.

Nous garderons en mémoire Marcel Bourquin, non seulement pour son talent et son dévouement, mais aussi pour sa gentillesse, sa créativité et sa

NUL BAR AILLEURS

Activités

Le printemps approche et nous avons prévu les activités pour 2026. En préavis, voici les dates à retenir pour les 2 prochains événements :

- mercredi 1^{er} avril, 18 h : événement danse des enfants avec petite collation
- samedi 13 juin : ouverture dès 17 h puis paëlla à 18 h, ensuite projection du match Suisse-Quatar

De plus amples informations seront publiées en temps voulu. À bientôt.

■ **TEAM NUL BAR AILLEURS / MYA**

joie de vivre, qui ont marqué plusieurs générations de musiciens.

Nos pensées vont à sa compagne, Anne-Marie Richard, ainsi qu'à toute sa famille. ■ **FHO / EJMO ET SON AMICALE**



Marcel Bourquin

Immobilier

Emplois

VALLON DE SAINT-IMIER / JB

CHERCHE À ACHETER

Petite maison, partie d'une maison ou appartement

Surface habitable d'environ 80 m². Au calme, à la campagne, avec jardin, terrasse ou balcon, proche des transports publics. Dans le Vallon de Saint-Imier / Jura Bernois.

Renseignements : 078 853 76 10, matrouville@bluewin.ch

SAINT-IMMO

Agence immobilière Rue de la Gare 1 – 2610 Saint-Imier

À louer à Saint-Imier Résidence Plein Soleil

Rue de la Clef 43 Appartement 2,5 pièces

Exclusivement réservé aux personnes âgées ou bénéficiant de l'assurance invalidité. Appartement adapté, ascenseur, balcon. Location 900 francs + acpt charges 220 francs.

Pour tous renseignements 032 941 20 01 ou 079 546 15 09 ou www.saint-immo.com

Travaux de peinture

Peintre qualifié – intérieur/extérieur – échafaudages à disposition – Marmoran – volets – pose de sols

078 660 03 41

Les Chemins de fer du Jura, votre partenaire de carrière.

1 Gestionnaire marketing et communication, 100%, Saignelégier. 1 Automaticien et/ou Informaticien CFC, 100%, Tramelan. 1 Polymécanicien, 100%, Tramelan.

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE BERNE FRANCOPHONE

INDUSTRIE

ADMISSIONS AOÛT 2026

Il reste encore une place pour toi dans les métiers suivants:

APPRENTISSAGE CFC À PLEIN TEMPS EN 4 ANS

Électronicienne ou électronicien

Électronicienne ou électronicien en multimédia

Micromécanicienne ou micromécanicien

Polymécanicienne ou polymécanicien

Qualificatrice ou qualificateur en microtechniques

APPRENTISSAGE CFC À PLEIN TEMPS EN 3 ANS

Mécanicienne ou mécanicien de production

APPRENTISSAGE AFP À PLEIN TEMPS EN 2 ANS

Praticienne ou praticien en mécanique

ceff INDUSTRIE Baptiste-Savoye 26 2610 Saint-Imier Tél. +41 32 942 43 44 industrie@ceff.ch Plus d'infos sur www.ceff.ch

bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch
bechtel-imprimerie.ch

Jura bernois.Bienne

L'association Jura bernois.Bienne (Jb.B) met au concours le mandat de:

Conseiller(ère) en énergie

pour la législature 2027-2030

Retrouvez l'annonce complète sur www.jb-b.ch

SAINT-IMIER

TERRE D'ÉNERGIES

UNE COMMUNE DU Grand Chasseral

Mise au concours

En raison d'un départ, la Municipalité de Saint-Imier met au concours le poste de

Bibliothécaire, responsable de la bibliothèque à 50 % (CDI)

Le détail de l'annonce est disponible sous www.saint-imier.ch > Administration > Offres d'emploi.

Entrée en fonction: 1^{er} mai 2026 ou à convenir

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Samuel da Silva, conseiller municipal en charge de l'éducation et de la culture, Samuel.daSilva@saint-imier.ch ou auprès de la bibliothèque régionale, par téléphone au 032 941 51 41.

Le dossier de candidature avec les documents usuels est à adresser au Conseil municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, avec la mention Responsable bibliothèque, ou par courriel à rh@saint-imier.ch jusqu'au 27 mars 2026.

SAINT-IMIER

TERRE D'ÉNERGIES

UNE COMMUNE DU Grand Chasseral

Mise au concours

Afin de repourvoir un poste vacant, la Municipalité de Saint-Imier met au concours un poste de

Collaborateur(trice) au contrôle des habitants à 80 %

Le détail de l'annonce est disponible sous www.saint-imier.ch > Administration > Offres d'emploi.

Entrée en fonction: 1^{er} avril 2026 ou à convenir.

Le dossier de candidature avec les documents usuels est à adresser au Conseil municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, avec la mention collaborateur contrôle des habitants, ou par courriel à rh@saint-imier.ch jusqu'au 27 mars 2026.

La FADC

votre journal sans parti pris

www.bechtels-imprimerie.ch/feuilles-davis/

Politique

PLR

Les Libéraux-Radicaux Grand Chasseral

Pour la région ! Elections du Grand Conseil et du Conseil du Jura bernois

Pour que les communes de la Couronne prévôtise soient représentées !

LISTE 4 29 mars 2026

Virginie Heyer Perrefitte

Ian Laubscher Grandval

Fabien Mérillat Perrefitte

Patrick Röthlisberger Eschert

BEnéfique.

Raphael LANZ

Pierre Alain SCHNEGG

Astrid BÄRTSCHI

Philippe MÜLLER

Daniel BICHSEL

Élections au Conseil-exécutif le 29 mars 2026.

plus d'infos sur benefique.ch

SVP UDC

PLR Les Libéraux-Radicaux

Le Centre

EDUUDF Union Démocratique Fédérale

Nous prenons parti pour

PLUS DE SOLIDARITÉ

PS LISTES 6&7

CAROLINE BRAZIER

JEAN-LUC BERBERAT

SANDRA ROULET ROMY

NOAH MOLLARD

MAURANE RIESEN

THIERRY GAGNEBIN

LOUIS MARCHAND

MANÉ GROSJEAN

PETER GASSER

JESSICA FROIDEVAUX

QUENTIN COLOMBO

VALÉRIE BAUMANN

ROUBINA KOUYOUMDJIAN GROSJEAN

JÉRÔME BENOIT

ELISABETH BECK

LOUIS GRANDJEAN

DENISE BLOCH-BERTOLI

PIERRE PETIGNAT

GUY MONTAVON

LAETICIA BUACHE

MICHEL RUCHONNET

MORENA POZNER

LUC BASS

QENDRESA KOGINAJ

VOTEZ PS AU GRAND CONSEIL ET AU CJB



Le Festival du Film Vert fait halte à Péry

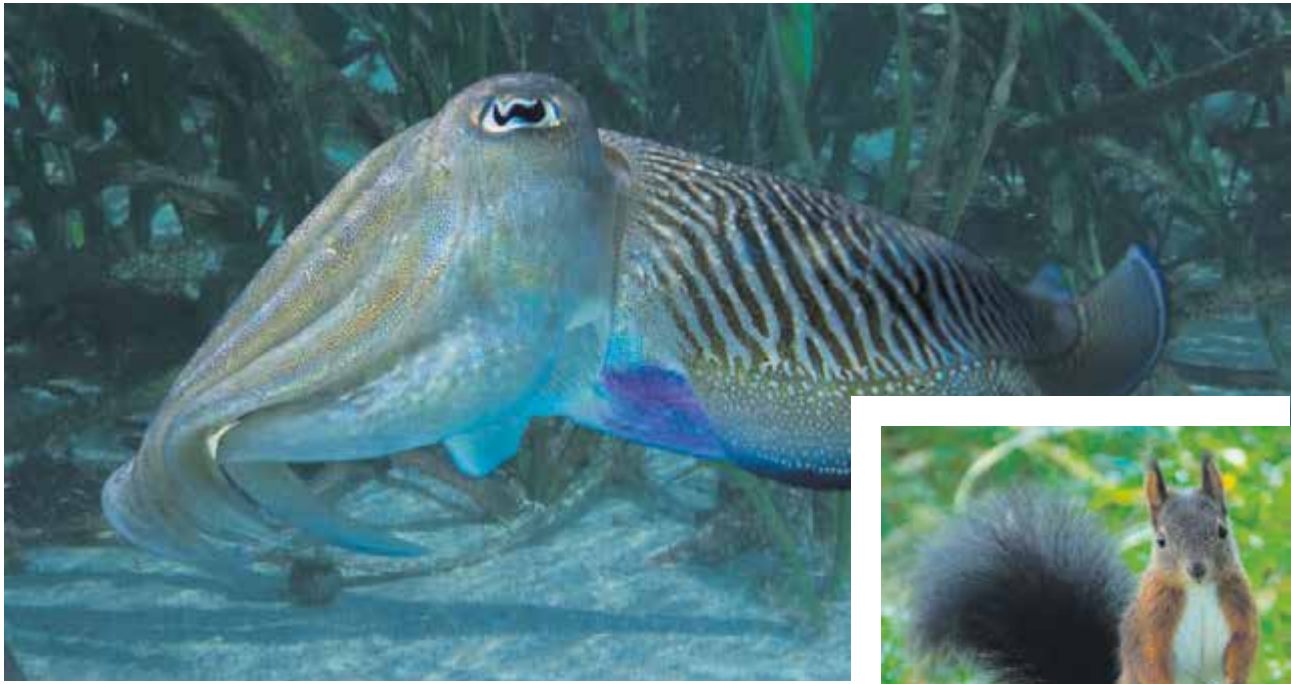
Au Centre communal, du 2 au 5 avril

Suite au succès rencontré l'année passée, l'ACE organise une nouvelle fois le Festival du Film Vert à Péry. À l'occasion de cette nouvelle édition, cinq films seront proposés au public lors de quatre séances de projection consacrées aux enjeux environnementaux et aux initiatives qui façonnent un avenir plus durable.

Le Festival du Film Vert propose dans de nombreuses villes de Suisse romande une sélection de documentaires qui explorent les relations entre l'être humain et la nature. Biodiversité, agriculture, ressources naturelles ou actions citoyennes: les films présentés offrent des regards variés sur les défis écologiques actuels, tout en mettant en lumière des solutions concrètes.

À Péry, ces projections seront l'occasion de découvrir des histoires inspirantes venues de Suisse et d'ailleurs. Chaque film invite à réfléchir à notre manière d'habiter le monde et aux changements possibles pour préserver l'environnement. Fidèles à l'esprit du festival, certaines soirées pourront également se prolonger par des moments d'échange et de discussion avec le public.

Les soirées du jeudi 2 avril au samedi 4 avril, les projections commenceront à



Sépie, l'odyssée d'une seiche, Matthieu Le Mau et Romain Guénard

18 h 45. Le dimanche 5 avril, nous réitérons notre souhait d'apporter un film tout public dans un esprit brunch avec la projection d'un documentaire sur la seiche qui débutera à 10 h.

Comme l'année passée, la participation au chapeau est de mise afin

de permettre à toutes et tous de venir apprécier des documentaires de qualité. ■ LA COMMISSION ACE

Le programme complet est disponible sur: www.festivaldufilmvert.ch



Du Grand Val au Petit Val, Francis Hengy et Jonathan Contin

Fête du Pont à La Heutte, 5^e édition

Compte-rendu

Sous un magnifique soleil, la 5^e édition de la Fête du Pont, du 22 février, s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Habitants et visiteurs ont répondu présents pour partager ce moment festif qui, année après année, devient un rendez-vous apprécié de tous.

Un grand merci au Ski Club La Heutte pour leur bonne humeur tout au long de la journée à la cantine, ainsi qu'à Crêpe d'Agnès pour ses délicieuses crêpes qui ont régalié les papilles.

La fête a également été rythmée par la prestation musicale toujours incroyable des Tüttli's, qui nous ont permis de vivre un véritable esprit de fête.

Merci à Madame Zürcher pour l'atelier bricolage qui a ravi petits et grands, ainsi qu'à tous les bénévoles, concierges et cantonniers pour leur aide précieuse à la mise en place et au démontage.

Nous remercions chaleureusement les villageoises et villageois de la commune et des alentours pour leur venue et leur participation à cette belle 5^e édition. ■ LA COMMISSION ACE



PROCAP BIENNE-JURA-BERNOIS

Vente de tulipes

Merci de réserver un accueil chaleureux à nos vendeurs bénévoles. Le produit de la vente sera investi en faveur des personnes à mobilité réduite de notre région. Nous vous remercions d'avance pour votre soutien.

■ PROCAP BIENNE-JURA-BERNOIS

Mercredi 25 mars à Péry



SEL DE LA SUZE

Café-réparation un jour et toujours grâce à l'association du Sel de la Suze

Encore un grand succès pour cette édition du Café Réparation du Sel de la Suze, référencé à la FRC (Fédération Romande des Consommateurs) qui a eu lieu à Pery le 7 mars dernier. Un beau partenariat entre le SEL de la Suze et le Caj Péry-La Heutte qui a porté ces fruits, parce qu'en alliant autant de belles énergies, cela ne peut faire que des étincelles. Douze bénévoles ultras motivés se sont attaqués à une trentaine de réparations électroniques et mécaniques en tout genre, y compris de la couture, des vélos et même des

boguets.... avec un taux quasi complet de réussite. Tout comme pour le vide dressing organisé par le CAJ qui a lui aussi connu une belle fréquentation.

On se réjouit de la future édition 2027. Important: le repair café continue toute l'année; pour celles et ceux qui n'auraient pas pu apporter leurs objets à réparer samedi passé, vous pouvez nous écrire en tout temps par mail à seldelasuze@gmail.com et nous vous mettrons volontiers en contact avec un de nos réparateurs bénévoles. ■ SEL DE LA SUZE



Réclame

Les maires s'engagent – pour le Jura bernois

sortant

Patrik Devaux
Maire d'Orvin
Candidat 05.01.1

sortant

Claude-Alain Wüthrich
Maire de Sonceboz
Candidat 05.23.1

sortant

Michael Schlappach
Maire de Loveresse
Candidat 05.05.3

Notre expérience communale au profit de toute la région

2x sur vos listes pour le Conseil du Jura bernois (CJB)

Pour une agriculture productive et une industrie forte
Pour préserver notre indépendance face à l'Union européenne
Pour maintenir le pouvoir d'achat et baisser raisonnablement les impôts
Pour une sécurité accrue

Pour que le Jura bernois reste le Jura bernois
www.udcjb.ch

PLR

Les Libéraux-Radicaux
Grand Chasseral

LISTE 4
29 mars 2026

n° 04.11.1

2x sur votre liste !

JUILLERAT

Djelel

Au Conseil du Jura bernois !

Soins et accompagnements

Manifestations

Numéro national

0842 80 40 20

Pour vous – chez vous

AIDE ET SOINS
A DOMICILE

Secteur Tramelan, Les Reussilles et Mont-Tramelan:

SAMD, 032 487 68 78

Secteur La Heutte, Péry, Orvin, Frinvilier, Plagne, Vauffelin et Romont:

Service du Bas-Vallon, 032 358 53 53

Secteur Vallon de Saint-Imier (de La Ferrière à Sonceboz-Sombeval):

SASDOVAL, 032 941 31 33

ou inscription en ligne à l'adresse

www.opanspitex.ch

LA ROSERAIE

ACCUEIL DE JOUR

FOYER DE JOUR

Vous avez besoin d'aide, votre mobilité est réduite

Au choix de 1 à 5 jours par semaine

Nous proposons de 9h à 17h:

Des jeux de société

De la gymnastique douce

Des activités à l'extérieur

Concert et spectacle

Du repos

Des repas de qualité

Un service de transport de Courtelary à Renan

LA ROSERAIE, FOYER DE JOUR

LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER

032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

Immobilier

Consultant en Affaires Immobilières et Financières

VOTRE BIEN IMMOBILIER EN TOUTE SÉRÉNITÉ

COMMUNICATION
IMPORTANTE

Depuis plus de 20 ans à votre écoute

Pour les propriétaires souhaitant vendre ou louer un bien immobilier, ainsi que pour ceux désirant acquérir ou louer, une seule adresse à retenir: C.A.I.F. 2.0.

Une agence à votre écoute, dynamique et expérimentée, pour exposer vos problèmes. Ensemble, nous identifierons LA solution pour vous libérer rapidement de ces défis.

Acquérez votre futur bien immobilier avec un apport minimal ou sans fonds propres.

Nous proposons des solutions uniques qui simplifient l'accès à la propriété.

Grand-Rue 23 – 2606 Corgémont – 079 201 14 11 – www.caif.ch

Solidarité

Les Cartons du Cœur Jura Bernois ont besoin de toi

Saint-Imier & Bas-Vallon recherchent des bénévoles

Que tu sois disponible ponctuellement ou régulièrement, ton aide compte.

Envie de t'engager localement et d'aider concrètement ?

Infos par email info@cartons-du-coeur-jb.ch (nous te contacterons par téléphone)

cartonsducoeurjurbernois

Christophe Chocolatier

Grand Chasseral

Chasse aux œufs

dimanche 29 mars 2026 à 11H00

Terrain de football de Tavannes (Plateau d'Orange)

2000 œufs en chocolat de la chocolaterie Christophe !!!

100 prix spéciaux à gagner

1 voyage à Europa-Park pour 4 personnes

Tirage des prix à 12h45

0-4 ans : Gratuit

5-10 ans : 5.00 CHF

11 ans et plus : 10 CHF

Chasse sur inscription directement dans les boutiques

Christophe Chocolaterie, Gaby Boutique à Tavannes,

EVRO photocopies SA à Saint-Imier ou directement sur place

inscriptions également en ligne

www.chasseauxoeufs.ch

Restauration sur place !!!

L'ensemble des bénéfices sera reversé aux associations de la région

SCAN ME

Maison de l'Enfance
Les Lucioles
Rue de la Gare 28
2720 TRAMELAN
032 / 487 32 22
direction.mde@tramelan.ch

Bienvenue à nos

Portes ouvertes

Samedi 25 avril 2026

de 13h à 16h

Au programme:

• Visites guidées

• Disco sirop (13h30- 14h30)

• Spectacle de hula hoop (14h30)

• Grimages

• Atelier bricolage

• crêpes party

Adonia

Comédie
Musicale

“RAHAB”

... vous sera présentée par un groupe d'adolescents très motivé.

Une occasion à ne pas manquer!

10 avril 2026 à 20h00

Saint-Imier

Salle de spectacles, rue des Jonchères 64

Entrée libre - collecte

RECHERCHE:
bénévoles,
accessoires de puériculture

032 322 10 66

www.sosfuturesmamans.net

La FSG St-Imier t'invite au

CARNAVAL
des enfants

SAMEDI 28 MARS 2026

À LA SALLE DE SPECTACLES

Dès 12h00: Saucisses, crêpes, boissons

14h30: cortège suivi d'une bataille de confettis

De 15h30 à 20h00: disco sirop, pas de Vintage

DES 12H ANIMATIONS:
MUSEN'SI, CLIQUES

TIRAGE AU SORT, PLUSIEURS PRIX

ENTRÉE LIBRE

Viens faire la fête avec nous!

Clientis

FSG St-Imier

35^e CARNIVAL
DE PÉRY

Samedi 28 mars 2026

Programme

10h30 Café-concert au centre du village

11h00 RDV au centre communal

11h30 Concert apéro des cliques

14h15 Grand cortège

15h00 Mise à feu du Bonhomme Hiver

16h00 Carnaval des enfants

RacloCoulac / Jambon, salade de pommes de terre

Alles de poulet, saucisses, soupe aux pois

Concerts des cliques :
Tschautpi Bienne
Note Trampi Bienne - Mâche
Les Tüttli's Péry
La Niouguen's Yverdon-les-Bains
Tschumi Orvin

DÈS 20H30

BAL MASQUÉ AVEC DJ BATIBOSS

Passage devant le jury jusqu'à 22h

Entrée : 5.-

COUAC : Comité Unique d'Animation Carnavalesque

21 et 22 mars 2026

TOURNOI
U12

Clientis ARENA

SAINT-IMIER

16^e LEUENBERGER
CHALLENGE

SAMEDI DE 8H À 19H
DIMANCHE DE 9H À 15H

LANCER DU PUCK
DIMANCHE À 13H

DIVERS LOTS DONT 1 MONTRE LONGINES!

Infos sur www.sainti-bats.com

JOILLERAT X CERRETT

printed in switzerland

Emploi

À vendre/louer

Concerts

Menus

etc.

UNE ANNONCE
UNE ADRESSE

fac@bechtel-imprimerie.ch



Une nouvelle employée à l'administration

Jessica Scozzari apprécie déjà grandement son nouveau poste

Depuis le début du mois de mars, une nouvelle employée s'active au sein de l'administration municipale. Il s'agit de Jessica Scozzari, ressortissante de La Heutte engagée à un taux de 60 pour cent.

Au bénéfice d'une formation d'employée de commerce avec maturité et d'un certificat d'assistante en gestion du personnel, cette collaboratrice assume en particulier des tâches liées aux ressources humaines.

On rappellera qu'une évaluation externe des postes, menée l'année dernière sur mandat des autorités, avait révélé un manque de personnel au sein de notre administration; ce constat avait conduit l'Exécutif à décider un nouvel engagement.

Expérimentée

Jessica Scozzari a pris officiellement son poste au 1^{er} mars, mais elle

avait déjà effectué une mise au courant durant le mois précédent.

Ayant travaillé durant sept années au sein de l'administration cantonale jurassienne, en y découvrant plusieurs services différents, la nouvelle collaboratrice possède une expérience précieuse du travail au service des collectivités publiques.

À Sonceboz, Jessica Scozzari apprécie tout particulièrement la diversité des tâches qui lui sont confiées et qu'elle estime toutes intéressantes, ainsi que l'ambiance de travail; et de souligner que ces deux éléments lui valent de ne pas voir le temps passer.

Les autorités exécutives et l'ensemble du personnel communal souhaitent de concert une chaleureuse bienvenue à cette employée déjà fort appréciée.

■ CM



Jessica Scozzari a rejoint l'équipe administrative au début de ce mois

Travaux annoncés à Tournedos

Des désagréments à prévoir cet été sur la route et le sentier

Les CFF annoncent qu'ils réaliseront des travaux jugés urgents ur le pont ferroviaire qui enjambe la Suze au lieu-dit Tournedos, en aval de notre agglomération, du 1^{er} juin au 15 août prochains. Des pièces de ce pont métallique ont en effet subi les affres du temps, ce qui rend dangereuse la passerelle piétonnière utilisée pour l'entretien de l'ouvrage. Un ouvrage dont on soulignera qu'il appartient aux objets dignes de conservation, parmi le riche patrimoine des Chemins de fer fédéraux.

Ce chantier n'impactera pas le trafic ferroviaire, mais il aura des incidences sur la route, aux abords du tunnel, ainsi que sur le sentier piétonnier qui suit la rivière au sud.

Les usagers de la route, ainsi que les marcheurs, sont par avance remerciés de leur compréhension face aux potentiels désagréments estivaux et de respecter parfaitement la signalisation provisoire qui sera mise en place par la direction des travaux. ■ CM

L'avez-vous lue ?

La Feuille d'Avis du District de Courtelary, c'est chaque vendredi

Cheminement éclairé et protection des usagers

Il fait parfois encore sombre quand les petits arrivent à la crèche

Le Conseil municipal a décidé lundi soir de faire installer deux luminaires LED au bord du chemin conduisant à la Maison de l'Enfance.

Il a en effet été constaté que ce passage est sombre, tôt le matin et en particulier durant la saison hivernale, lorsque certains parents conduisent leurs bambins à la crèche.

Cet éclairage, qui a été devisé à environ 2500 francs, sera réalisé incessamment.

La sécurité prime

Par ailleurs, les mêmes élus ont validé cette semaine l'achat et l'installation d'une détection-alarme en cas d'incendie, pour cette Maison de l'Enfance. Il s'agira d'un système fonctionnant par ondes GSM, ce qui garantit son fonctionnement même en cas de coupure d'alimentation électrique.

Le tout, qui entrera en fonction rapidement, est devisé à quelque 11 000 francs.

En cas de sinistre par le feu, tous les occupants des lieux seront donc avertis par l'intermédiaire de leur smartphone.

À souligner qu'un tel système d'alarme n'est nullement obligatoire. Les autorités ont pourtant estimé que la sécurité des enfants et de leurs encadrants prime sur toute autre considération.

■ CM

Un jass, une nouvelle réussite

Les vainqueurs d'une compétition très amicale

Dimanche dernier le 15 mars, notre traditionnel tournoi de jass a réuni pas moins de 24 équipes, qui se sont affrontées durant une journée placée sous le signe de la convivialité et de la bonne humeur.

Dans une ambiance très amicale, les participants ont partagé de beaux moments autour des cartes et d'un repas en commun.

Au terme de la compétition, la victoire est revenue à Coralie et Olivier

Meier. La deuxième place a été remportée par Rose-Marie Biolley et Georgette Bichsel, suivies au troisième rang par Annelise Mathez et Frédéric Probst.

Un grand bravo à toutes et à tous pour votre participation et votre esprit sportif!

Nous nous réjouissons déjà de vous retrouver cet automne pour une nouvelle édition.

■ AS-SEA

Prés 5: réparations urgentes

Fuites constatées sur le toit du bâtiment administratif

Durant sa séance de lundi, l'Exécutif local a libéré un montant de 5300 francs, nécessaire aux travaux de réparation qui seront effectués incessamment sur le toit du bâtiment de la rue des Prés 5.

Des fuites ont effectivement été constatées sur ce toit plat dont

certains joints, ainsi que les coupoles vitrées, devront être remplacés; les plaques métalliques soutenant le paratonnerre ont besoin également de réparations.

Estimés urgents, ces travaux seront effectués tout prochainement, lorsque

les conditions météorologiques seront jugées favorables et stables.

Le chantier a été confié à l'entreprise régionale Hevron SA, qui est spécialisée dans l'étanchéité des toits et qui est d'ailleurs liée à la Municipalité par un contrat d'entretien. ■ CM

LETTRE DE LECTEUR

Pourquoi voter pour l'UDC

Les élections du 29 mars prochain approchent. Chaque parti fait valoir ses candidats. Moi qui ai une clientèle plus souvent ouvrière que patronale ou formée d'artisans sans ressources infinies, comprends fort bien les problèmes sociaux de notre société. J'ai même des clients qui vivent des œuvres sociales et travaille donc avec l'assistance judiciaire. Je suis d'avis qu'il est impossible de vivre décemment avec ce que l'on touche de l'assistance sociale. C'est bien la raison principale pour laquelle la plupart des assistés doivent tricher et cacher d'autres sources de revenus, qui leur permettent de se déplacer une fois ou l'autre ou, hélas, de fumer. Je suis opposé à toute fumette, mais remarque aussi que c'est l'une des dépendances dont les gens qui fument ont le plus de peine à se libérer.

Malgré ma proximité avec le monde des salariés, j'ai rejoint l'UDC

à Sonceboz-Sombeval voici passablement de temps déjà. Pourquoi? Parce que je suis nationaliste et indépendantiste. Ceci est toutefois essentiellement de la politique fédérale et ces sujets ne sont pas directement concernés par les élections cantonales. Au niveau communal, je constate que les communes sont freinées dans leur développement par une application excessivement stricte de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire. Une application voulue par M^{me} Allemann et par l'OACOT. Ces gens voudraient obliger les propriétaires qui ont un assez grand jardin à y construire un bâtiment d'habitation. Ils veulent densifier nos localités. Nombre d'entre elles n'ont plus de nouvelles surfaces pour construire des appartements locatifs. Certes je suis partisan d'une limitation de la population, je refuse qu'un jour on n'ait plus que des immeubles de Genève à Zurich. Mais

il est très difficile de lutter sur ce terrain. Il y a à Sonceboz-Sombeval, des zones curieusement découpées, des vides que l'OACOT refuse de combler. La commune souhaiterait pouvoir utiliser certaines d'entre elles pour que la construction soit autorisée autant pour des logements que pour agrandir les entreprises. Notre maire, Claude-Alain Wüthrich, se bat pour cela. Il est le 4^e maire UDC consécutif. Suite au bon travail des conseils municipaux qu'ils ont présidés, la commune se porte financièrement bien. Elle est l'une des seules du Jura bernois à verser de l'argent au canton dans le cadre de la péréquation financière.

La politique de la commune, sous l'égide du maire et avec l'appui des autres conseillers municipaux, est de rendre la vie aussi agréable que possible à la population. C'est ainsi que le taux d'impôt communal a baissé à 2 reprises ces dernières années et que,

selon les résultats, une 3^e baisse pourrait être envisagée.

Je ne connais pas notre maire autrement que par son activité politique et par son travail d'agriculteur. Mais il est très bon dans ces 2 domaines. C'est pourquoi je ne peux que lui accorder ma voix, car une commune comme Sonceboz-Sombeval mérite d'avoir un représentant au Grand Conseil et, évidemment, au Conseil du Jura bernois, qui n'a que des pouvoirs restreints, mais que les autres régions du canton n'ont même pas. Qui d'autre que les maires discernent mieux les questions des petites communes de notre région?

En plus nous, à l'UDC, ne sommes pas des rêveurs, qui promettons aux électeurs un monde idéal (à leurs yeux), mais irréalisable. Nous sommes essentiellement des gens qui ont les pieds sur terre. Nous ne sommes pas des égoïstes, comme le Conseil

municipal et le Conseil de ville de Bienne, qui ne pensent qu'aux Biennois en se moquant de compliquer la vie des Jurassiens bernois qui vont travailler à Bienne en prenant des mesures rendant l'accès à cette ville de plus en plus compliqué. Nous avons une grande liberté de penser. Plusieurs décisions sont prises à d'assez courtes majorités. À part l'amour du pays que nous cultivons, nous n'obligeons pas nos élus à voter comme un seul homme. Plus il y aura de personnes ouvertes et sans intérêts personnels prépondérants dans le parti, plus la vie y sera intense.

C'est pourquoi j'accorde ma confiance aux candidats figurant sur les listes N° 5 de l'UDC.

■ JEAN-FRANCIS RENGGLI

Les lettres de lecteur n'engagent que leur(s) signataire(s)

Faites appel à des spécialistes

... pour pouvoir tailler la route confortablement et en toute sécurité!

pages spéciales garages

01

pneus

alouettes
AUTOMOBILES & CYCLES

HYUNDAI KGM alouettes ISUZU OPEL

EVODIAG
AUTOMOBILE

Garage toutes marques, vente de véhicules neufs et d'occasions, entretien et réparation.

Service personnalisé et solutions adaptées à chaque client.

2613 Villaret - Rue Principale 62 - 032 942 84 20
info@evodiagauto.ch - Cyril Winkler

Garage et Carrosserie MERIJA
Rue de Châtillon 24
2610 Saint-Imier
Tél. 032 941 16 13 - info@merija.ch
www.merija.ch

WEMAS
032 487 43 28
info@wemas.ch

Grand-rue 73 CH-2720 Tramelan www.wemas.ch

PNEUS SERVICE
AUTO - MOTO

RONAL Continental TOYO TIRES DUNLOP

Vente et réparation toutes marques

GHP SA
2605 SONCEBOZ
TEL. +41 32 489 12 70
info@ghp-sa.ch
www.garage-hurzeler.ch

Le contrôle de printemps pour CHF 49.-
Nous stockons vos roues/pneus pour CHF 40.-

le GARAGE

GARAGE GERBER
2722 LES REUSSILLES - Tel. 032 487 50 50

RENAULT DACIA SUZUKI

Laissez l'hiver derrière vous!
EFFECTUEZ MAINTENANT LE CONTRÔLE DE PRINTEMPS

CHÔF 59.-*

GARAGE-CARROSSERIE SCHWAB COURTELARY

sympa car

Carrosserie Evalet
Saint-Imier

Rue du Puits 34 - 032 941 40 20 - settimo79@hotmail.com

volvo

Bienvenue à notre exposition de printemps

Samedi 21 et dimanche 22 mars 2026, de 9h00 à 17h00
Découvrir. Essayer. Profiter.

Profitez d'un week-end placé sous le signe de l'élégance scandinave et d'une mobilité résolument tournée vers l'avenir. Nous vous invitons à Worben pour découvrir par vous-même la conduite du futur. Faites un tour d'essai et vivez l'interaction unique entre esthétique, innovation et technologie de pointe qui fait toute la singularité de notre gamme Volvo.

Outre la toute nouvelle Volvo ES90, nous vous présentons dans notre showroom moderne l'ensemble de la gamme actuelle ainsi qu'une sélection exclusive de véhicules de démonstration parfaitement entretenus et de véhicules d'occasion attractifs, avec des offres exceptionnelles. N'hésitez pas à nous rendre visite et profitez de conseils personnalisés dans une ambiance conviviale. Nos experts sont à votre disposition pour satisfaire vos besoins personnels.

VOLVO CENTER AG
Hauptstrasse 64
2605 Worben
Tél. 032 387 29 29
www.volvocenter.ch

AUTOMOBILES JAGGI
CORGÉMONT

032 488 33 44
info@jaeggisa.ch

AUTOMOBILES JAGGI SA EST VOTRE GARAGE PARTENAIRE DES MARQUES VOLKSWAGEN ET VOLKSWAGEN UTILITAIRES DANS LE JURA BERNINOIS DEPUIS 1953.

Le printemps est là, les bonnes affaires aussi!

Check-up de printemps
avec 30 points de contrôle
pour seulement 49 francs

Un contrôle régulier du véhicule améliore non seulement la sécurité, mais aide également à éviter des réparations coûteuses et à prolonger la durée de vie de votre véhicule

Pneus de toutes gammes
à prix compétitifs et disponibles rapidement

Pose de roues
et changement de pneus

- 20 % sur votre abonnement
de lavage automatique Kärcher
Valable sur un abonnement de lavage d'une valeur de 50 francs à 200 francs (Une caution de 10 francs est perçue pour la carte d'abonnement)

- 20 % sur les balais
d'essuie-glace



GP AUTOMOBILES SA

Rue Baptiste-Savoye 16, 2610 Saint-Imier 032 843 00 00

TM Garage Stähli SA
www.tmgaragestaehli.ch
032 488 30 30
2605 Sonceboz-Sombeval

LOCATION MINIBUS ET UTILITAIRES

Pour des pneus qui vous mènent loin, venez chez nous!

Entre de bonnes mains!

Il est temps de penser aux préparatifs des véhicules, qu'ils soient à deux ou quatre roues. Parmi eux, il y a bien sûr lieu de faire le changement de roues/pneus et de contrôler votre voiture ou votre moto à la sortie de l'hiver. Les garagistes et spécialistes qui se trouvent sur ces pages se recommandent: un bon service, une vérification des paramètres importants et quelques conseils augmenteront à la fois votre sécurité et votre confort.

ÉCOLE PRIMAIRE SONCEBOZ-SOMBEVAL

Camp de ski à Leysin: une semaine sportive et conviviale

Du ski et surtout beaucoup de joie partagée

Du 16 au 20 février dernier, les élèves de l'école de Sonceboz-Sombeval ont participé à leur traditionnel camp de ski à Leysin. Au total, 51 élèves ont pris part à cette semaine à la montagne, accompagnés et encadrés par vingt adultes.

Malgré des conditions météo parfois difficiles, les élèves ont fait preuve de motivation et ont réalisé de beaux progrès à ski. Heureusement, la neige était bien au rendez-vous, permettant à chacun de profiter pleinement des pistes.

Tout au long de la semaine, les participants ont également pu compter sur le travail précieux de nos deux cuisinières, Valérie et Brigitte, qui ont préparé chaque jour de délicieux repas très appréciés après les journées sportives.

Un moment fort du séjour a été la soirée du mercredi, consacrée au tobogganing. Cette activité ludique a

rencontré un grand succès auprès des élèves et restera sans doute l'un des meilleurs souvenirs du camp.

Nous adressons enfin un chaleureux merci aux généreux sponsors dont le soutien rend ce camp possible chaque année, à savoir: Alfred Stucki SA, Boucherie Junod, Clientis Caisse d'Épargne Courtelary SA, Coop, F. Hänzli SA, Grossenbacher SA, Harnisch SA, Location Stähli SA, Monnin SA, Sonceboz SA, Paroisse de Sonceboz.

DIRECTION ET CORPS ENSEIGNANT DE SONCEBOZ-SOMBEVAL



Cette semaine de camp laissera des souvenirs très souriants à tous ses participants

CORGÉMONT AVIS COMMUNAUX

Le chantier Quart-Dessus entrera en phase de réalisation à mi-avril

Le projet d'aménagement du secteur Quart-Dessus entre dans une phase concrète avec le démarrage imminent des travaux, prévu à la mi-avril. Le délai de remise des soumissions est désormais arrivé à échéance et les analyses comparatives des offres sont actuellement en cours.

Dans les semaines à venir, les premières prises de contact avec les riverains seront engagées afin de les

informer du déroulement du chantier et de répondre à leurs éventuelles questions. Une attention particulière sera portée à la communication et à l'accompagnement tout au long des travaux.

Le chantier débutera au niveau de la croisée de l'Étoile. La première étape consistera en la réalisation du tronçon allant jusqu'au premier immeuble du secteur de Quart-Dessus. Au total, les travaux seront organisés en cinq

tronçons, reliant la croisée de l'Étoile à la route du Chaumin. Cette planification permettra une progression structurée et maîtrisée du chantier.

Des informations plus détaillées concernant le calendrier et les modalités d'intervention seront communiquées en temps voulu. Les autorités remercient d'ores et déjà les habitants et usagers pour leur compréhension et leur collaboration durant cette période de travaux. ■ CM/IAQA

Élections cantonales du 29 mars

Bureau de dépouillement

La composition du bureau de dépouillement pour les élections du Grand Conseil, du Conseil-exécutif et du Conseil du Jura bernois a été arrêtée comme suit:

- Président: Michel Tschan
- Secrétaire: Tina Vuilleumier
- Membres: Ariane Kämpf, Ariel Junod, Hanspeter Tschan, Martin

Gerber, Katarzina Musolino, Marc Gyger et Roland Stauffer.

Le personnel administratif sera mobilisé pour la saisie informatique des résultats. Les tâches seront assurées par Jessica Del Re, Sophie Lecomte, Emilie Bessire et Martine Lüdi.

■ CM/IAQA

Fin des travaux de bouclage du réseau d'eau potable

Le Conseil municipal informe que les travaux de bouclage du réseau d'eau potable, reliant la STAP de la Tuillerie au Chemin de Loville, touchent à leur fin. Ce chantier avait pour objectif d'améliorer et de sécuriser l'alimentation en eau potable du quartier de l'Envers.

Grâce à ces travaux, la fiabilité du réseau est renforcée et la continuité du service est assurée de manière plus efficace.

La Commune tient à remercier les promeneurs pour leur compréhension face aux désagréments occasionnés durant la période des travaux, notamment en ce qui concerne l'état de propreté de la Promenade du Moulin.

Un nettoyage complet de la zone sera effectué au cours de la semaine prochaine. ■ CM/IAQA



Conduite reliant la STAP, Chemin de Loville

École primaire

Renouvellement du matériel informatique

La commune de Corgémont a décidé de renouveler le matériel informatique pour les élèves de l'école primaire. C'est la société Astria informatique Sàrl qui a été choisie pour réaliser ce mandat, pour un montant total de 22'746 fr. 40. Cette offre inclut la fourniture de

20 ordinateurs ainsi que les travaux nécessaires à leur installation.

Par cette acquisition, la commune poursuit ses efforts afin d'offrir un environnement numérique moderne, sécurisé et performant à l'école primaire. ■ CM/IAQA

Délégations diverses

Astrid von Wyl Gerber participera à l'apéritif du Challenge Leuenberger, qui se déroulera le 22 mars à la patinoire de Saint-Imier.

Martin Tschan représentera la commune lors de la cérémonie officielle de la 9^e Fête de la Tête de Moine, qui aura lieu le 2 mai à Bellelay. ■ CM/IAQA

MEMOIRES D'ICI

Notre histoire en images



Au milieu des crocus Sur le Crêt à Corgémont, avril 1927

Au printemps, le temps se lit parfois autant dans le paysage que sur les pages d'un calendrier... Les premières floraisons de l'année marquent la fin de l'hiver. Au bord de la Grand-Rue, en direction de Sur le Crêt, les maisons se dressent aujourd'hui là où s'étendaient jadis des tapis de crocus.

Carte postale éditée à Berne par Ansichtskarten-Verlag H. Scheidegger.

Photo: © Mémoires d'Ici, Fonds Famille Albert Liechti.
Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

CORGÉMONT

Un crime commis à la montagne en 1856

Un meurtre, un procès, et l'incroyable acquittement du braconnier à la mauvaise réputation

Un couple âgé habitait cette ferme. Un soir d'hiver, le mari et la femme causaient du marché conclu le jour même: une vache vendue à bon prix. L'homme, assis sur le fourneau, fume sa pipe; la femme tricote et le chien se met soudain à aboyer.

À ce moment, la fenêtre vole en éclats, un coup de feu atteint le chien et un autre l'homme qui est tué sur le coup. La femme se réfugie derrière un tas de fagots. Le brigand la suit en portant une lampe à pétrole persuadé que la fugitive est dans le foin et avec la fourche il sonde le tas. Au matin il s'en va avec des menaces: «si tu me dénonces, tu seras tuée». La femme attend longtemps pour aller chercher de l'aide chez les voisins. Les paysans de la montagne ont été admirables de solidarité et ils sont venus s'occuper du bétail.

Celui qui avait acheté la vache s'est souvenu d'un braconnier, bien connu dans la région pour sa mauvaise réputation, qui avait assisté par hasard au marché et savait par conséquent qu'il y avait de l'argent à la ferme.

Les gendarmes sont venus pour l'enquête. Le mari avait reçu une balle en plein front. L'argent a été volé. On a saccagé tous les meubles et éventré les matelas. Encore une chance que l'homme n'ait pas mis le feu avec cette lampe à pétrole qu'il promenait au-dessus du foin.

La justice est allée surprendre l'individu soupçonné qui a naturellement

prétendu ne rien savoir, mais à la paroi le fusil.

– Y a-t-il longtemps que vous avez tiré lui demanda le sergent de gendarmerie?

– Plus de deux mois.

– C'est curieux, pas un seul grain de poussière et la courroie est encore humide et en passant un doigt dans le canon il ressort tout noir de poudre.

– C'est vrai je suis bête, j'ai tiré un renard qui volait mes poules.

Aux assises criminelles, tout le monde était persuadé qu'il serait condamné à mort et qu'on dresserait l'échafaud à Courtelary. Le jury était certainement unanime à reconnaître la culpabilité de l'accusé. Plusieurs, cependant, ont fait le raisonnement suivant: tous mes collègues voteront coupable... je ne désire pas avoir cette mort sur la conscience.

Ce fut une véritable stupeur lorsqu'on apprit qu'à une voix de majorité le criminel était reconnu non coupable. Lui-même lorsqu'on lui dit qu'il était libre ne pouvait le croire.

Il est parti peu de temps après pour l'Amérique et l'on n'a plus entendu parler de lui. ■ **ROLAND GREUB, ARCHIVISTE MUNICIPAL**



Photographie prétexte. Ferme à Corgémont, photographie non datée. Mémoires d'Ici, Fonds Famille Albert Liechti.



Nos routes ne sont pas des poubelles

Protégeons nos bêtes et notre terroir

Le dépôt sauvage de déchets le long de nos routes est en nette augmentation. Ces incivilités nuisent à la propreté de notre environnement, mais représentent surtout un danger vital pour le bétail, qui peut les ingérer accidentellement.

Nous saluons l'engagement du personnel communal et cantonal qui consacre de nombreuses heures au nettoyage de ces espaces. Par respect pour les agriculteurs, les propriétaires et les agents d'entretien, nous appelons chacun au sens civique: merci de conserver vos déchets jusqu'à la prochaine poubelle. ■ **CM**



ÉCOLE ENFANTINE DE CORTÉBERT

Inscription des élèves à l'École enfantine

Vous êtes conviés, vous et votre enfant à l'inscription pour l'année scolaire 2026-2027 qui se déroulera dans la classe de l'école enfantine auprès de M^{me} Casagrande le mercredi 1^{er} avril, de 17 h 30 à 18 h.

Cette invitation concerne les enfants nés entre le 1^{er} août 2021 et le 31 juillet 2022. Prière de vous munir d'un acte de naissance ou certificat de famille et de la feuille d'inscription dûment remplie.

La commission d'école et la direction de l'école primaire se réjouissant de vous accueillir. ■ **MM**



Réclame

Allez Hervé!

Election au Conseil-exécutif 29.3.2026

La voix forte de la région!

Hervé Gullotti
PS

Comité de soutien: Elisabeth Beck, Conseillère de ville et membre du CJB, Saint-Imier; Antoine Bigler, ancien préfet, Les Reussilles; Chantal Bornoz Flück, ancienne présidente du Grand Conseil, Péry - La Heutte; Stefan Bütikofer, député, Lyss; Mathieu Chaignat, Tramelan; Susanne Clauss, députée, Bienne; Samantha Dunning, députée, Bienne; Tobias Egger, maire de Nidau, Bienne; Erich Fehr, ancien maire, Bienne; Lena Frank, Conseillère municipale, Bienne; Christophe Gagnebin, enseignant, Tramelan; Thierry Gagnebin, député et membre du CJB, Tramelan; Christine Gagnebin, ancienne rectrice du GFBJB, Tramelan; Martine Gallaz, retraitée, Bienne; Philippe Garbani, ancien préfet, Bienne; Peter Gasser, député et membre du CJB, Valbirse; Béat Gerber, ancien notaire, Tramelan; Glenda Gonzalez Bassi, maire de Bienne, Bienne; Nicolas Gschwind, acteur de la scène associative et culturelle biennoise, Bienne; Mohamed Hamdaoui, journaliste, Bienne; Vincent Kleiner, avocat, Tramelan; Manuela Kocher, députée, Worben; Marie Moeschler, Conseillère de ville, Bienne; Pierre-Yves Moeschler, ancien Conseiller municipal, Bienne; Noah Mollard, vice-président du PS romand Bienne, Sornetan; Cédric Némitz, ancien Conseiller municipal, Bienne; Oriana Pardini, députée, Lyss; Corrado Pardini, ancien Conseiller national, Lyss; Philippe Perrenoud, ancien Conseiller d'Etat, Tramelan; Morena Pozner, membre du CJB, Corgémont; Andreas Rickenbacher, ancien Conseiller d'état, Jens; Maurane Riesen, députée, La Neuveville; Sandra Roulet Romy, députée, Valbirse; Karim Saïd, député, Bienne; Thomas Schneider, directeur BBZ/CFP, Bienne; Michaël Steiner, juriste, Bienne; Hans Stöckli, ancien Conseiller aux Etat, Bienne; Lukas Viglietti, Les Reussilles

Votez aussi pour:
Evi Allemann, PS
Aline Trede, Les VERT-E-S
Reto Müller, PS

Avancer ensemble

Catholiques

■ **BIENNE** **Unité pastorale catholique Bienne-La Neuveville Messes:** vendredi 20 mars, 18 h, crypte, Sainte-Marie, Bienne (adoration / confessions, 17 h); samedi 21 mars, Saint-Nicolas, Bienne, + 18 h, chapelle, Reuchenette-Péry; dimanche 22 mars, 10 h, Sainte-Marie, Bienne, + 10 h, Notre-Dame de l'Assomption, La Neuveville; mardi 24 mars, 9 h, chapelle, Christ-Roi, Bienne; mercredi 25 mars, 9 h, crypte, Sainte-Marie, Bienne; jeudi 26 mars, 9 h, Saint-Nicolas, Bienne; vendredi 27 mars, 18 h, crypte, Sainte-Marie (adoration / confessions, 17 h). *Cure Sainte-Marie, Faubourg du Jura 47, 2502 Bienne. Secrétariat, équipe pastorale, location de salles, funérailles, etc.): 032 329 56 01, communaute.francophone@kathbielbienne.ch, www.upbienne-laneuveville.ch.*

■ **PÉRY** **Paroisse catholique orthodoxe russe Patriarcat de Moscou Office:** samedi 25 avril, 9 h 40 confession, 10 h divine liturgie. *Anton Kudryavtsev, 078 848 10 48, Chapelle des Mystères de l'Ascension, rue de la Reuchenette 8, Péry-La Heutte, anton.kudryavtsev@schulen.oltten.ch*

■ **SAINT-IMIER** **Paroisse catholique chrétienne et diaspora du Canton du Jura Prochaine messe:** dimanche 5 avril, 10 h 15. *Rue Denise Bindschedler-Robert 4 + 6, case postale 207, 2610 Saint-Imier. Paroisse catholique romaine Horaire liturgique:* samedi 21 mars, 18 h, messe à Saint-Imier; dimanche 22 mars, 11 h, culte au Temple réformé de Corgémont suivie de la soupe de Carême à la salle paroissiale réformée; mardi 24 mars, 9 h, messe à Corgémont; jeudi 26 mars, 18 h 30, messe à Saint-Imier. **Shibashi:** lundi 23 mars, 19 h 30 à Corgémont; mercredi 25 mars, 9 h 30 à Saint-Imier. **Soupes de Carême:** dimanche 22 mars, 12 h à la salle paroissiale réformée de Corgémont; vendredi 27 mars, 12 h à la halle polyvalente de Cormoret. **Célébration communautaire du pardon pour tout l'Espace pastoral Pierre-Pertuis:** mardi 24 mars, 18 h 30 à Corgémont. **Prière de Taizé:** mercredi 25 mars, 17 h 30 à Saint-Imier. **École de prière pour adultes:** jeudi 26 mars, 17 h 45. Prière dans l'Esprit à l'église de Saint-Imier. **Dames du Vallon:** jeudi 26 mars, 14 h 30 au restaurant du Centre Saint-Georges à Saint-Imier. Rencontre du dernier jeudi du mois, goûter offert, sans inscription. *Rue de Beau Site 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 21 39, www.jurapastoral.ch/pierre-pertuis-tavannes-st-imier.*

■ **TRAMELAN** **Paroisse catholique romaine Messes:** samedi 21 mars, 17 h 30, messe avec la participation d'un ensemble masculin Saint-Petersbourg; jeudi 26 mars, 9 h, messe; samedi 28 mars, 17 h 30, messe des Rameaux et fête de la paroisse. **Chorale des enfants:** dimanche 22 mars, 16 h au foyer. **Prière du cha-pelet:** mardi 24 mars, 17 h au foyer. **Répétition Petit chœur:** mardi 24 mars, 19 h 30 à l'église catholique. *Ouverture secrétariat: mercredi 13 h 30-17 h 30 et jeudi 8 h-11 h 30. Grand-Rue 110, 2720 Tramelan, www.jurapastoral.ch/pierre-pertuis-tavannes-st-imier.*

Évangéliques

■ **CORGÉMONT** **Église pour Christ** *Sur le Crêt 3, 2606 Corgémont, www.gfc.ch.*

■ **CORMORET** **La fontaine** *Route Principale 13, 2612 Cormoret, Luc Ummel, 078 894 22 70. info@lafontaine-cormoret.ch, www.lafontaine-cormoret.ch.*

■ **LA CHAUX-D'ABEL** **Communauté anabaptiste (Mennonite)** **La Chaux-d'Abel Assemblée générale:** vendredi 20 mars, 20 h. **Assemblée générale de la CMS:** samedi 21 mars, 9 h 30 à l'église évangélique Mennonite de Tavannes. **Gottesdienst:** Sonntag 22. März, 10 Uhr, mit Flavian. *La Chaux-d'Abel 71, 2333 La Ferrière, www.chaux-dabel.ch/agenda.*

■ **ORVIN** **Église mouvement Culte:** dimanche 22 mars, 10 h. Thème: *Sortir de l'autocentrisme*, avec Sébastien Monbaron. Programme pour les enfants sur place. *Le Crêt 2, 2534 Orvin, pasteurs: Odile Darcey et Éric Naegele 079 816 95 51. contact@eglisemvmt.ch, www.eglisemvmt.ch.*

■ **SAINT-IMIER**

Église Évangélique Action biblique Culte: dimanche 22 mars, 10 h. Prédication: David Weber. Garderie et école du dimanche assurées. **Groupe de jeunes (11-19 ans):** vendredi 27 mars, 19 h. Soirée *Top Chef*. **Groupes de maison:** plus d'infos sur demande. **Groupes de prière:** plus

d'infos sur demande. *Rue Paul-Charmillot 72, 2610 Saint-Imier, pasteur: David Weber, dpj.weber@gmail.com. www.ab-stimier.ch.*

Église Évangélique Méthodiste, La Béthania Culte avec assemblée générale: dimanche 22 mars, 9 h 30. **Repas pour tous:** vendredi 27 mars, 12 h. *Fourchaux 36, 2610 Saint-Imier, pasteur: Iris Bullinger, 079 685 56 77, www.la-bethania.ch.*

Église le Roc La petite pause: vendredi 20 mars, 9 h 30-11 h 30, ancien Buffet de la gare à Saint-Imier, gratuit. Animation musicale pour les enfants de 0 à 4 ans. Ensuite temps de jeux pour les enfants et une pause-café pour les mamans ou accompagnants. Pour informations: Sonia Augsburguer au 079 216 25 11. **Soirée AntiZone:** vendredi 20 mars, 19 h-21 h 30, ancien Buffet de la gare à Saint-Imier. Pour les jeunes de 12 ans et plus. Contact: Timothée 076 675 94 85. **Soirée du groupe de jeunes du ROC:** samedi 21 mars, 20 h. 100 % pour vous les jeunes. Pour informations: Auréanne au 079 625 06 85. **Célébration:** dimanche 22 mars, 10 h. Thème: *La Louange* avec Louisa Jaccard et Renate Normandin. Animation pour les enfants et garderie pour les petits. Accueil café avant et après la rencontre. **Rendez-vous de louanges & prières:** lundi 23 mars, 20 h. *Touchons le ciel pour changer la terre. Rencontre de responsables jeunesse:* jeudi 26 mars, 20 h. **Service d'entraide:** écoute, partage, coup de main et prière, coordonnées ci-après. **Autres activités:** cours de formation et de réflexion, différents groupes de maison durant la semaine, coordonnées ci-après. *Jacques-David 12, 2610 Saint-Imier, couple pastoral: Luc et Renate Normandin, 032 941 58 25. www.egliseroc.wordpress.com.*

Église néo-apostolique de Suisse *Rue de Châtillon 18, 2610 Saint-Imier, Didier Perret, dpe2610@gmail.com, 079 240 72 73. www.stimier.nak.ch/agenda, www.nak.ch, www.nac.today.*

■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL** **Église Évangélique du Pierre-Pertuis Culte:** dimanche 22 mars, 10 h. **Message biblique:** dimanche 22 mars, 11 h. *Parabole des talents. École du dimanche:* chaque dimanche. **Rencontre de prière Zoom:** mardi 24 mars, 20 h. **Répétition de chants:** mercredi 25 mars, 19 h 30. *Pierre-Pertuis 2, 2605 Sonceboz, www.eepp.ch.*

■ **TRAMELAN**

Armée du Salut Danse: vendredi 20 mars, 18 h. Pour les enfants de 10 à 14 ans. **Parcours Alphalive:** vendredi 20 mars et vendredi 27 mars, 19 h. **Groupe Ados:** vendredi 20 mars, 19 h 30. **RJ Espoir:** samedi 21 mars, 19 h 30 à Saint-Imier. **Célébration:** dimanche 22 mars, 9 h petit-déjeuner, 9 h 45 célébration, aussi diffusée en ligne (YouTube: *Armée de Salut Tramelan*). Message: Pascal Donzé. Speakids (enfants) et garderie. **Prière 29B12:** lundi 23 mars, 19 h 30. Nous prions pour vous. **Prière:** mardi 24 mars, 9 h. **Balade Partage pas d'âge:** jeudi 26 mars, 9 h. **Jet+:** vendredi 27 mars, 19 h 30. Rencontre pour jeunes, interéglises. *Grand-Rue 58, 2720 Tramelan. Renseignements: Pascal Donzé, 032 487 44 37, pascal.donze@armeedusalut.ch. Location locaux: Diamantine Leiber, 079 723 36 03, diamantine.leiber@armeedusalut.ch. tramelan.armeedusalut.ch.*

Église Évangélique Baptiste, Oratoire La Grappe: vendredi 20 mars, 19 h à Bienne. **Culte:** dimanche 22 mars, 9 h 30 avec Paul Harrison. **Instruction religieuse:** mardi 24 mars, 17 h 45. **Étude biblique:** mardi 24 mars, 20 h. **Groupe d'ados:** mercredi 25 mars, 16 h à Court. *Rue A. Gobat 9, 2720 Tramelan, 078 406 91 08, www.oratoiretramelan.ch.*

Église Évangélique du Figuier Étude biblique: vendredi 20 mars, 20 h, via Zoom. Thème: *Oser grandir*, selon Éphésiens 4, 15: «En disant la vérité dans l'amour, nous grandirons à tout point de vue vers Celui qui est la tête, Christ». **Culte:** dimanche 22 mars, 9 h 30. Culte de témoignage avec Elisabeth Habegger. **On prie pour vous:** lundi 23 mars, 10 h au Figuier. Partagez-nous vos demandes et sujets de prière au 079 892 43 98 (Daniele Zagara). **Réunion de prière:** mardi 24 mars, 19 h au Figuier. **Partage et prière des aînés:** mercredi 25 mars, 15 h, chez Kitty. *Grand-Rue 116 (entrée: face à Albert Gobat 15), 2720 Tramelan, pasteur: Daniele Zagara, 079 892 43 98. eglisedefiguier@gmail.com, www.eglisedefiguier.ch.*

Église Évangélique Mennonite du Sonnenberg Passerelle: vendredi 20 mars, 18 h à la rue des Prés. Rencontre pour ados. **Assemblée des délégués CMS:** samedi 21 mars, 10 h à Tavannes. **Culte:** dimanche 22 mars, 10 h aux Mottes. Garderie, groupe junior. **Moment de prière et de silence:** mardi 24 mars, 13 h 30 à la rue des Prés. **Couture:** mardi 24 mars, 14 h, à Mont-Tramelan. *Rue des Prés 21, 2720 Tramelan, www.menno-sonnenberg.ch.*

Réformées

■ **ERGUËL** **Paroisses réformées de l'Erguël, (collaboration) Prières de Taizé:** mercredi 25 mars à l'église catholique romaine de Saint-Imier. Prière à 17 h 30 puis café-échange. Un moment de silence, des chants méditatifs, une lumière dans le rythme chargé de nos vies. **GAPE (Groupe d'accompagnement des personnes endeuillées):** mercredi 25 mars, 18 h 30-20 h à la rue de la Cure 1, Saint-Imier. Une soirée où se parler ou bien seulement se taire face au deuil. Aucune inscription nécessaire. Contact: pasteur Nadine Marschner, 076 611 75 11, nadine.marschner@referguel.ch. **Graines de sens (Éveil à la foi):** samedi 28 mars, 9 h-11 h à la cure de Villeret (rue Principale 35). Pour les jeunes enfants de 0 à 6 ans et leur famille. Pour toutes les familles de l'Erguël. Vous inscrire une semaine avant la rencontre facilite l'organisation. Contact: pasteur Alain Wimmer, 079 240 63 16, alain.wimmer@referguel.ch. *Coordination et aumônerie des homes: Alain Wimmer, 079 240 63 16, alain.wimmer@referguel.ch. Catéchisme: www.referguel.ch/activites/enfance-et-jeunesse/catechisme/. Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch. @referguel. ■ CORGÉMONT-CORTÉBERT* **Culte:** dimanche 22 mars, 11 h au temple de Corgémont. Célébration œcuménique suivie de la soupe de carême, 12 h à la salle de paroisse. **Dîner du dernier mercredi du mois:** mercredi 25 mars, 12 h à la salle de paroisse de Corgémont. 8 francs (hors vin) pour un repas en bonne compagnie! Inscriptions jusqu'au lundi 23 mars midi auprès de Denis Grosjean au 078 671 70 06. **Prière œcuménique:** mercredi 25 mars, 17 h 30 à l'église catholique romaine de Saint-Imier. Courte célébration selon l'esprit de Taizé suivie d'un moment de convivialité. *Grand-Rue 40, 2606 Corgémont et/ou Crêt de la Chapelle 5, 2607 Cortébert, 032 489 17 08, corgecorte@referguel.ch. Pasteur: Patrick Schlüter, 076 225 71 76, patrick.schluter@referguel.ch. Présidente: Christine Brechbühler, 079 565 93 66, corgecorte@referguel.ch. Location de la salle de paroisse: M. Monachon, 079 796 81 24, www.referguel.ch. ■ COURTELARY-CORMORET* **Culte:** dimanche 22 mars, 10 h à Corgémont. **Soupe de Carême:** vendredi 27 mars, dès 12 h à la halle polyvalente de Cormoret (petite salle), sur place et à l'emporter. **Envie ou besoin d'une visite?** contactez le pasteur, il se fera un plaisir de vous rencontrer. **Réservation de la salle de paroisse:** Stéphanie Loffroy-Monachon, 079 796 73 45, stephanie.loic@bluewin.ch. www.referguel.ch. *Pasteur: c'est le pasteur desservant Marco Pedrolì, qui assurera le remplacement de Maëlle Bader de janvier à juin, atteignable au 076 588 98 85. Présidente: Verena Mathez, 077 226 05 35, pres.courtelary-cormoret@referguel.ch. Secrétaire: Florence Coureau, 032 944 11 63, courtelary-cormoret@referguel.ch (permanence au bureau le mardi matin). Services funèbres (permanence): 0800 225 500. www.referguel.ch. ■ LA FERRIÈRE* **Culte:** dimanche 22 mars, 10 h à la cure. Célébration de la cène, pasteur Nadine Marschner. **Offres en ligne:** textes, méditations, poèmes et infos utiles sur www.referguel.ch. *Vers l'Église 5 et/ou 9, 2333 La Ferrière. Pasteur: Nadine Marschner, 076 611 75 11, nadine.marschner@referguel.ch. Présidente: Pierrette Wäfler, 032 961 15 81, 079 291 42 05. Secrétariat: laferriere@referguel.ch. Location salle de paroisse: Béa Liechti, 078 811 25 64. pour faire partie du Groupe WhatsApp paroissiens: Aurore 079 308 79 91. www.referguel.ch. ■ RENAN* **Culte:** dimanche 22 mars, 10 h à la cure de La Ferrière avec la pasteur Nadine Marschner. Célébration de la cène. **Rencontre des aînés à l'Ancre:** mercredi 25 mars, 12 h, avec une raclette offerte par la paroisse et servie dès midi. Sur inscription auprès de C. Oppliger, n'hésitez pas à vous inscrire! *Rue Samuel d'Aubigné 3, 2616 Renan. Pasteur: Nadine Marschner, 076 611 75 11, nadine.marschner@referguel.ch. Présidente: Catherine Oppliger, 078 761 46 38. Location de la salle de paroisse: Anita Vogelbacher, 078 699 22 37. Secrétariat: renan@referguel.ch. www.referguel.ch. Services funèbres permanence: 0800 225 500. ■ SAINT-IMIER* **Cultes:** samedi 21 mars, 10 h à la collégiale, culte baptême, famille Möschberger; dimanche 22 mars, 10 h à la cure, officiant: Matteo Silvestrini, offrande: Pro Junior Arc Jurassien; dimanche 23 mars, 10 h à Courtelary, culte des Rameaux. Plan annuel des cultes à disposition sur le prétoire de la collégiale et à la cure, ou sur demande au 032 941 37 58, vous pouvez également le trouver sur notre site www.referguel.ch. **Transport pour les cultes à l'extérieur:** D. Bongo, 079 427 81 52 ou G. Vuilleumier, 079 607 39 35, jusqu'au vendredi 19 h.

Femmes protestantes: La Baratte vous accueille chaque vendredi matin (hors vacances scolaires) pour le café-croissant de 9 h 30 à 11 h à la cure. **Après-midis récréatifs des aînés:** prochaine rencontre mardi 31 mars, 14 h-17 h 30 à la cure. **Dîner à la cure:** mercredi 1^{er} avril, 12 h 15. Au menu: poulet au citron, pommes de terre, asperges et dessert de Yolande. Prix indicatif à 15 francs. Sur inscription une semaine à l'avance. Renseignements et inscription au 032 941 37 58. **EPER, Aide d'urgence:** nous avons besoin de votre solidarité, compte pour les dons: EPER Lausanne, IBAN CH37 0900 0000 8000 1115 1 avec la mention 224153-Aide d'urgence Israël/Palestine. **Coin-méditation à la collégiale:** de 7 h à 18 h 30, dans l'abside nord, brochures et bibles à consulter ou à emporter, ambiance propice à la détente et à la réflexion. **À disposition de nos aînés:** service, commission, transport chez le médecin, ou entretien téléphonique, coordonnées ci-après. *Rue de la Cure 1, 2610 Saint-Imier. Pasteur: Matteo Silvestrini, 079 289 95 06, matteo.silvestrini@referguel.ch. Présidente: Françoise Zwahlen Gerber, 079 696 74 30, francoise.zwahlen@gmail.com. Secrétariat: Mélanie Kohler, 032 941 37 58, saint-imier@referguel.ch. Coordination et aumônerie des homes: Alain Wimmer, 079 240 63 16, alain.wimmer@referguel.ch. Services funèbres (permanence): 0800 22 55 00. www.referguel.ch. ■ SONCEBOZ-SOMBEVAL* **Célébration:** dimanche 22 mars, 11 h au temple de Corgémont avec les catholiques suivie d'une soupe. **Rencontres des aînés:** mardi 24 mars, 13 h 45 à la cure. Jeux et partage. Contact: C. Tièche ou D. Messerli au 032 489 24 72. **Programme de Pâques:** voir communiqué en page 24. **Accompagnement de la pasteur:** si vous souhaitez un accompagnement spirituel, une prière, un entretien, ou une information, vous pouvez faire appel à la pasteur Séverine Schlüter, qui se fera un plaisir de s'entretenir avec vous. N'hésitez pas à la contacter. *Rue du Collège 19 et/ou 50, 2605 Sonceboz-Sombeval. Pasteur: Séverine Schlüter, 076 211 37 17, severine.schluter@referguel.ch. Secrétariat: Florence Coureau, sonceboz-sombeval@referguel.ch. Président: John Broggi, pres.sonceboz-sombeval@referguel.ch. Location de salle: salle de paroisse, rue du collège 19, M^{me} Criblez, 078 895 53 55. www.referguel.ch/paroisses/sonceboz-sombeval. ■ SONVILIER* **Culte:** dimanche 22 mars, 10 h, avec sainte cène. Officiant: Alain Wimmer. **Assemblée des délégués du Syndicat des paroisses de l'Erguël:** lundi 23 mars, 19 h 30 à Saint-Imier. **Prière de Taizé:** mercredi 25 mars, 17 h 30 à l'église catholique de Saint-Imier. **Graines de sens (pour les enfants de 0 à 6 ans):** samedi 28 mars, 9 h-11 h à la cure de Villeret. *Rue de la Cure 6, 2615 Sonvilier. Pasteur: Alain Wimmer, 079 240 63 16 (aussi SMS et WhatsApp), alain.wimmer@referguel.ch. Présidente: Beatrix Ogi, 079 725 15 41, bea.ogi@bluewin.ch. Secrétariat: sonvilier@referguel.ch. Location de la maison de paroisse: Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59, location@paroissesonvilier.ch. Permanence des services funèbres: 0800 225 500. www.referguel.ch. ■ VILLERET* **Soupe de Carême:** samedi 21 mars, dès 12 h à la cure. Collecte pour la campagne œcuménique. En présence de Daniel Chèvre, animateur Terre nouvelle. **Culte:** dimanche 22 mars, 10 h à Corgémont. **Moment prière et méditation:** mardi 24 mars, 7 h à la cure. **Rencontre éveil à la foi (caté 0 à 6 ans):** samedi 28 mars, 9 h-12 h à la cure. *Rue Principale 35, 2613 Villeret. Permanence pastorale assurée par Solveig Perret-Almelid, 078 956 76 84. Présidente du conseil de paroisse: Barbara Koenig, pres.villeret@referguel.ch. Secrétariat: ouvert le mercredi 8 h 30-11 h 30, 032 941 14 58, villeret@referguel.ch. www.referguel.ch.*

■ **RONDCHÂTEL** **Paroisse réformée de Rondchâtel Culte:** dimanche 22 mars, 10 h à l'église d'Orvin. Officiant: Gilles Bourquin. Organiste: Bernard Heiniger. Offrande en faveur de Terre Nouvelle. Dans la semaine à venir, nous sommes invités à prier pour les diacres et les bénévoles engagés dans l'action sociale. **Catéchisme:** cycle I, mercredi 25 mars, 13 h 30-16 h 30, Grain de sel, Orvin.

Aînés Péry-La Heutte: mercredi 1^{er} avril, 11 h 30 repas-rencontre, salle de paroisse, Péry. Il est nécessaire de s'inscrire pour les repas-rencontre, merci de vous adresser à Garance Wermeille au 032 485 10 27 ou par WhatsApp au 077 522 82 65. **Soupe de Carême:** samedi 21 mars, 19 h soupe de Carême, salle paroissiale catholique, Péry (précédée de la messe à 18 h à la chapelle). **Samedi Famille:** samedi 21 mars, 15 h-17 h, Grain de sel, Orvin. Programme: arc-en-ciel de printemps avec les ateliers de Bébé Lune suivi d'un goûter. Contact: email: samedifamille@gmail.com. **La Retrouvaille:** vendredi 27 mars, 20 h à la Cure à Orvin, soirée conviviale avec jeux de société (voir communiqué en page 03). **Fruits TerrEspoir:** les prochaines commandes sont à remettre jusqu'au 26 mars. Livraison le 22 avril à Péry, le 23 avril à Orvin. Péry: renseignements auprès de Nathalie Boillat, 032 481 13 48. Orvin: renseignements à la laiterie Jeandrevin, 032 358 11 89. **Permanence pour les services funèbres:** 079 724 80 08. En cas de répondant, déposer un message. **À votre disposition:** visite, temps de discussion ou échange de message, coordonnées ci-après. *Rue du Collège 12, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 11 85 (lundi: 13 h-17 h 30, vendredi: 7 h 45-11 h 30), contact@paroisse-rondchatel.ch. Pasteurs: Gilles Bourquin 079 280 20 16, Valérie Gafa 078 218 07 47. Location de salles (Grain de sel et salle de la Cure à Orvin, salle de paroisse à Péry): 032 485 11 85. Catéchisme, cycle I et II: Gilles Bourquin (pasteur) 079 280 20 16, Olivier Jordi (catéchète pro.) 079 372 15 57, cycle III: Valérie Gafa (pasteur) 078 218 07 47, Anne Noveraz (catéchète pro.) 079 852 98 77. www.paroisse-rondchatel.ch.*

■ **TAVANNES** **Stiftung für die Pastoration der deutschsprachigen Reformierten Nächster Gottesdienst:** 3 April, 10 Uhr, Tavannes. **Kaffeepause:** 25 März, 10 Uhr, Plein-Soleil, Saint-Imier. **Begegnungsnachmittag Seehof:** 27 März, Anmeldung zur Carfahrt bis 23 März im Sekretariat. *Rue du Pasteur Frêne 12, 2710 Tavannes, Pfarrer Stefan Meili, 079 363 97 16. Präsident Markus Ruf, 079 676 35 26. Sekretariat 079 795 92 59.*

■ **TRAMELAN** **Paroisse réformée Culte:** dimanche 22 mars, 11 h à l'église, avec sainte cène. Taxi depuis Tramelan, prière de s'annoncer le jour même entre 9 h et 10 h au 076 586 12 16. **Catéchisme:** cycle I (3H à 6H): samedi 21 mars, 9 h-11 h 30 au centre paroissial. Renseignements: pasteur Caroline Witschi, caroline.witschi@par8.ch, 076 580 01 06. **Conseil de paroisse:** mercredi 25 mars, 19 h au centre paroissial, séance. **Pain du partage:** jusqu'au 5 avril, les boulangeries-pâtisseries participantes proposent un *Pain du partage*. Pour chaque pain vendu, 50 centimes sont reversés à des projets qui luttent contre la faim, la pauvreté et promeuvent une vie dans la dignité (Campagne œcuménique d'Action de Carême, EPER et Être Partenaires). **Préavis:** samedi 28 mars, 9 h-15 h, centre paroissial, marché printanier. Renseignements: Corinne Huguélet, cot@bluewin.ch et Sandra Burkhalter, burkhalterss@bluewin.ch. **Chorale Cantemus:** contacts L. Gerber, 032 487 64 84, lilianegerber11@bluewin.ch ou T. Schmid, 032 487 53 16, pollux.schmid@gmail.com. **Célébrations œcuméniques aux homes:** merci de vous renseigner auprès des secrétariats des homes. *Grand-Rue 146a, 2720 Tramelan, 032 487 48 20. Présidente de paroisse: Évelyne Hiltbrand, jeudi 14 h-16 h ou sur rendez-vous, evelyne.hiltbrand@par8.ch. Secrétariat: Lorena von Allmen, mardi 9 h-11 h ou sur rendez-vous, tramelan@par8.ch. Pasteur Caroline Witschi, 076 580 01 06, caroline.witschi@par8.ch. Services funèbres (permanence) 0848 77 88 88. www.par8.ch. @paroissiereformeeTramelan.*

Témoins de Jéhovah

■ **SAINT-IMIER** **Réunions de semaine:** mardi, 19 h 15. Samedi, 17 h, discours public et étude de la Tour de Garde. Lors de nos réunions, l'entrée est libre et il n'y a pas de quête. *Rue du Vallon 28, 2610 Saint-Imier, www.jw.org.*

Délai paroisses

Lundi soir
fac@bechtel-imprimerie.ch

COURTELARY

Le toit des Saltimbanques accueille L'Apiculteur

Samedi 28 mars, 20h à Courtelary

La Compagnie Les Mistons présente son nouveau spectacle *L'Apiculteur*, un spectacle entre conte et musique librement adapté du livre de Maxence Ferminé.

Entre Provence et Afrique, Aurélien Rochefer poursuit un rêve audacieux : trouver son or dans le miel en devenant apiculteur au royaume de la lavande. Sa quête va conduire Aurélien vers des rencontres intenses, entre joies, épreuves et recommencements, jusqu'à comprendre que réaliser ses rêves est une urgence face au temps et à la vie qui passent. Après *Merlin* et *Indomptables*, c'est la troisième création de la Compagnie Les Mistons composée du musicien Michel Zbinden et du conteur Jacques Staempfli. Pour ce nouveau spectacle, ils ont invité la conteuse Emilie Stämpfli et le musicien Roberto Cortesi afin de compléter l'équipe. ■JS

L'Apiculteur, spectacle tout public dès 10 ans
Le Toit des Saltimbanques, Courtelary
Samedi 28 mars, 20h, entrée libre, chapeau



BIBLIOTHÈQUE DE VILLERET

Tournoi de Mario Kart

Le thème du Biblioweekend 2026 est le jeu ! L'équipe de la bibliothèque de Villeret vous propose un tournoi du fameux jeu de *Nintendo Mario Kart*. Tous les profils d'âges sont les bienvenus, les générations seront mêlées lors de cet après-midi ludique et amusant !

Tournoi le samedi 28 mars de 15h à 17h30 dans les locaux de la bibliothèque. Support : Nintendo Switch (*Mario Kart 8*). Prix à gagner pour les 3 premiers !

Inscription (gratuite) obligatoire à bibliotheque@villeret.ch, au 078 762 75 80, ou à la Bibliothèque

dans les heures d'ouverture : mardi de 9h à 10h et de 15h à 17h et mercredi de 17h à 19h30. ■MR

Samedi 28 mars
15h-17h30
Tout public
places limitées



Image: mariokarttour.com



Information et participation de la population

Plan directeur régional du Réseau de Voies Cyclables (PDR-RVC)

Le Conseil municipal a pris connaissance que le Plan Directeur Régional du Réseau de Voies Cyclables (PDR-RVC) est soumis en procédure d'information et de participation de la

population (IPP) du 9 mars au 1^{er} avril. Les éléments du PDR-RVC sont consultables / téléchargeables sur le site de Jura Bernois Bienne : www.jb-b.ch/. ■CM

Course des personnes âgées

Cette année la sortie annuelle des citoyennes et citoyens de plus de 70 ans est agendée au mardi 1^{er} septembre pour une virée hors de la localité. Les invitations parviendront en temps voulu aux personnes concernées. ■CM

Délégations

Dave von Kaenel participera à l'assemblée générale de la Clientis, le vendredi 27 mars à Orvin.

John Vuitel, représentera la commune lors de l'assemblée générale extraordinaire du Funiculaire de Saint-Imier-Mont-Soleil, le jeudi 16 avril. ■CM

Analyse de l'eau

Voici les résultats du dernier rapport d'analyse réalisé par le laboratoire cantonal concernant l'échantillon du 4 mars au lavabo du hangar de la voirie, rue des Longines 6. L'échantillon était en règle. ■CM

Tournée verte

Nous vous rappelons la reprise de la tournée verte, le vendredi 27 mars, la tournée suivante est prévue le vendredi 10 avril. ■CM

Cours Samaritains

Éric Stengel, voyer et Nadège Piffaretti, secrétaire municipale, participent les 27 et 28 avril prochain aux cours de samaritains. ■CM

Réclame

Votre voix au cœur de la politique du canton de Berne

2X

JURA BERNOIS

SVP UDC

Ronald Sommer
au grand conseil &
conseil du Jura-bernois
Liste 5
www.ronald-sommer.ch

Elections au Conseil exécutif, au Grand Conseil et au Conseil du Jura bernois (CJB) | 29 mars 2026 | PS

QENDRESA KOQINAJ-COÇAJ
au Grand Conseil et au CJB
Liste 6 parti socialiste femmes

HERVÉ GULLOTTI
au Conseil exécutif

THIERRY GAGNEBIN
au Grand Conseil et au CJB
Liste 7 parti socialiste hommes

PLR
Les Libéraux-Radicaux
Saint-Imier et environs

Elections du Grand Conseil et du Conseil du Jura bernois

LISTE 4
29 mars 2026

Delphine Boillat
Mont-Soleil

Sébastien Ehl
Saint-Imier

Etienne Geiser
Mont-Soleil

Marcel Gilomen
Saint-Imier

Patrick Grobéty
Saint-Imier

Corentin Jeanneret
Saint-Imier

2x sur vos listes

Patrick TOBLER
Au Grand Conseil et au
Conseil du Jura bernois

Liste 5

Réseaux souterrains

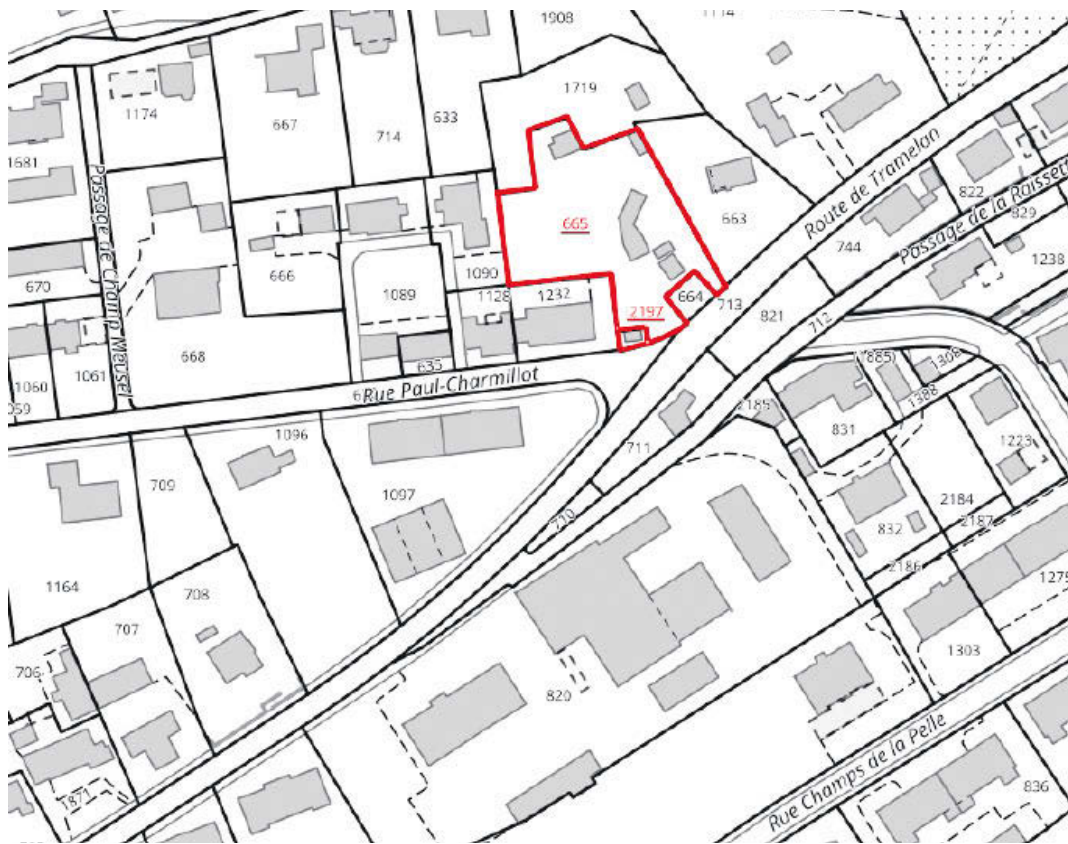
La rénovation de ces réseaux démarrera le 23 mars et durera environ 2 mois

Le Service de l'équipement de la commune de Saint-Imier va lancer les travaux de rénovation des réseaux souterrains dans la route cantonale à partir du 23 mars et pour 2 mois environ. Les réseaux électriques, d'eau, de gaz et de télé-réseau seront modernisés. L'Office des ponts et chaussées du canton mettra ensuite en place les murs antibruit prévus dans son projet et procédera à la rénovation de la chaussée et des trottoirs.

L'accès à la route de Tramelan depuis le passage de la Raissette (est-ouest) sera interdit pendant la durée du chantier communal (accès au centre de Saint-Imier par les rues de Champ-Meusel et Champs de la Pelle).

Des feux de signalisation et des panneaux de déviation régleront la circulation et les accès au quartier tout en assurant la sécurité des personnes réalisant les travaux.

Le Conseil municipal remercie les riverains et les automobilistes pour leur compréhension et rappelle qu'il est impératif que la signalisation provisoire soit respectée afin d'assurer la sécurité de tous les intervenants. ■ CM



Secteur en chantier

Déchetterie : contrôle des accès

La police administrative a procédé le samedi 14 mars à des contrôles à la déchetterie de Saint-Imier. Elle a refoulé les personnes qui ne disposaient pas d'un accès autorisé.

Pour rappel, la déchetterie de Saint-Imier est ouverte à tous les habitants de Saint-Imier, Sonvilier et Villeret qui s'acquittent dûment de leur taxe de base pour les déchets.

Les habitants d'autres communes ou les entreprises, même de Saint-Imier (sauf pour la part assimilée à des déchets produits par les ménages), ne sont pas autorisés à déposer leurs déchets à la déchetterie.

Les contrôles ont porté leurs fruits puisque plusieurs véhicules ont été refoulés ou ont poursuivi leur route après avoir aperçu les deux agents de la police administrative présents sur site.

La campagne de contrôle n'a donné lieu à aucun incident majeur. Cette opération sera reconduite régulièrement à un rythme et à des horaires variables afin de conserver l'effet de surprise.

Le Conseil municipal remercie les agents de la police administrative de leur engagement ainsi que les habitants concernés de leur compréhension et collaboration. ■ CM

Conseil municipal

Représentations

Le 17 mars, Gérard Dessauls a assisté à la présentation du Plan Directeur Régional du Réseau de Voies Cyclables (PDR-RVC), à Sonceboz.

Le 22 mars, Olivier Zimmermann et Samuel da Silva se rendront au 16^e Leuenberger Challenge, à la Clientis Arena.

Le 2 mai, Étienne Geiser participera à la cérémonie officielle de la 9^e Fête de la Tête de Moine, à Bellelay. ■ CM

Baromètre électoral

À l'approche des élections cantonales du 26 mars, Jb.B relance son *Baromètre électoral* en collaboration avec les communes du Jura bernois. Il a pour but d'encourager la participation aux votations.

Accessible en ligne, la plateforme dédiée permet de consulter, sous forme de graphique, les données de l'ensemble des communes de la région : nombre total d'électeurs, objectif de participation et quantité d'enveloppes de vote déjà enregistrées. Le taux de

participation de chaque localité peut également être visualisé.

La commune de Saint-Imier s'associe pleinement à cette démarche. Le taux de participation sera affiché au sein de l'administration communale, ainsi que dans la vitrine se situant le long de la route principale. Ces informations seront mises à jour régulièrement jusqu'au 29 mars prochain.

■ CM

www.barometre-jbb.ch

Il reste quelques jours pour participer à nos sondages !

Le 19 février, la Municipalité de Saint-Imier, en collaboration avec le Parc régional Chasseral, lançait une vaste réflexion visant à renforcer l'attractivité de son centre-ville.

Cette démarche se voulant participative, les habitants et commerçants de Saint-Imier étaient invités à participer à un sondage en ligne.

Deux questionnaires sont en ligne jusqu'au 29 mars.

- Le premier à l'intention des habitants de la commune de Saint-Imier. À ce jour, quelque 420 questionnaires en ligne ont été complétés.
- Le second à l'intention des commerçants et responsables d'établissement accueillant du public (restaurants, bars, salons de coiffure, banques, etc.), dont le commerce est à Saint-Imier. Une trentaine de questionnaires ont été complétés. Le questionnaire est protégé par un mot de passe qui peut, en cas d'oubli, être réinitialisé ou demandé à la chancellerie. À noter qu'un commerçant habitant Saint-Imier peut répondre aux deux questionnaires.

Le Conseil municipal invite l'ensemble des Imériennes et des Imériens



et des commerçants à participer aux sondages en ligne. Il réitère son appel afin que plus de voix puissent se faire entendre.

Les questionnaires en ligne se trouvent à l'adresse suivante : www.saint-imier.ch/sondage

Votre avis et votre expérience sont essentiels pour façonner un centre-ville vivant et attractif. Votre participation contribuera directement à orienter les actions futures !

En cas de question, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante : info@saint-imier.ch. ■ CM

PÂQUES

Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary* ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit :

- Utilité et paroisses : lundi 30 mars, 10 h
- Officiel et sport : lundi 30 mars, 12 h
- Rédactionnel et annonces : lundi 30 mars, 17 h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56

Réclame



PLR
Les Libéraux-Radicaux
Grand Chasseral

**Enraciné
ouvert
et décisif**

De l'Etoile à Perrefitte.
Formé à l'Ecole hôtelière de Lausanne.
Un parcours de vie au service de la population.
Je me lève pour le Grand Chasseral :
Son tourisme, sa nature, son agriculture,
sa culture, son économie.
Une voie politique forgée par l'expérience
du terrain.

MÉRILLAT
Fabien
Candidat aux Grand Conseil et CJB

2 x la liste 4
n. 04-09.0
29 mars 2026

Markus Ruf

au Conseil du Jura bernois
Candidat n° 05.18.5
Avocat, a. Conseiller national
Initiateur du 1^{er} août jour férié fédéral

**Renforcer l'attractivité et
le dynamisme du Jura bernois !**

Liste 5

**2x
sur votre
liste**

UDC

ESPACE NOIR

Une utopie un peu merdique

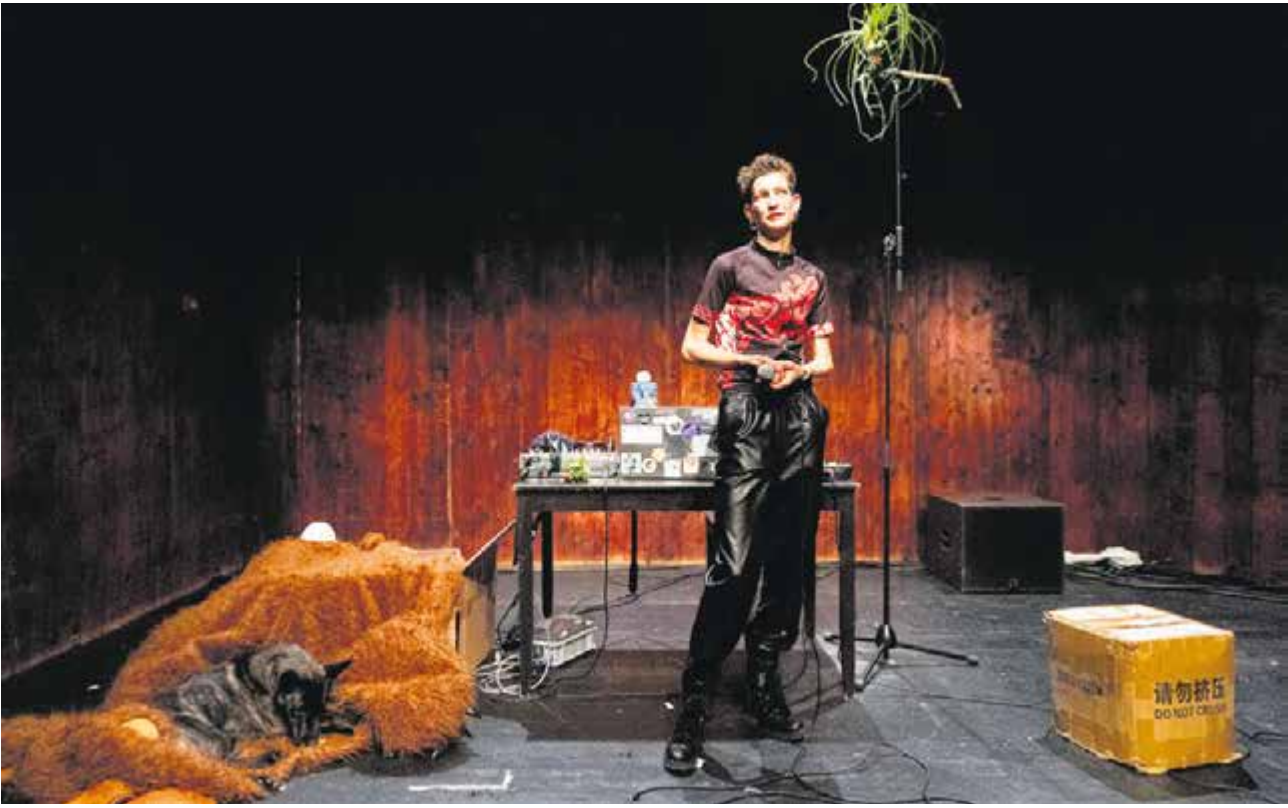
Disons qu'on est dans le futur, que le monde a commencé à guérir, mais qu'on n'en croit pas nos yeux. Cet avenir meilleur, personne ne l'avait vu venir.

Dans un monde qui part à vau l'eau, sommes-nous encore capables d'optimisme? Saisie par l'urgence d'inventer des alternatives, Elise Perrin tente une utopie un peu merdique, un pied-de-nez mi-naïf mi-futé à l'éco-anxiété. Bell Hooks nous dit: *ce que nous ne pouvons pas imaginer ne peut pas devenir réalité*. Alors, prêtons-nous au jeu, le théâtre est là pour ça. Le défi est lancé.

Il s'agit de désamorcer avec humour et intelligence les obstacles qui nous empêchent d'imaginer un monde meilleur. Oui Madame, mais comment? Déjà, en faisant le deuil du j'ai-réponse-à-tout.

Disons qu'on est dans le futur, que le monde a commencé à guérir mais qu'on n'en croit pas nos yeux. Cet avenir meilleur, personne ne l'avait vu venir.

Dans ce monde où le capitalisme est de l'histoire ancienne et où tous nos problèmes sont encore là, mais en moins pire, chacun(e) y va de son hypothèse pour expliquer cette transformation: révolution(s), tempête solaire et autres plans sur la comète... Mais personne ne sait exactement ce qui s'est passé, ni se passe ailleurs car les systèmes de télécommunication ne sont plus ce qu'ils étaient.



Une utopie un peu merdique

Enfin, mis à part les rumeurs... Clopin-clopant, une troubadour(e) itinérante en béquilles et une chienne professionnelle sont justement de passage chez vous. Entre slam, chanson de geste et improvisation canine, elles déroulent pour le public des anecdotes hautes en couleur, des nouveautés scientifiques, des légendes urbaines plus ou moins farfelues et des brèves venant de moult

mondes réinventés. Libre à chacun(e) d'y croire ou non. ■ **ESPACE NOIR**

Théâtre: dimanche 29 mars, 18 h
Scène d'Espace Noir, Saint-Imier
Prix libre, gratuit avec l'AG culturelle

Prochaine date: vendredi 10 avril
Concerts: Nonante, CHAUFU, Sunday, June, La Jalouzie

Post punk et punk rock

Mata Hari (France), Lost Birds (France) et Sour Shots (Neuchâtel): Le lien entre une espionne néerlandaise et des oiseaux perdus? Sûrement la scène d'Espace Noir, et du punk (post et mélodique).

Mata Hari se veut l'incarnation d'une vision moderne du Post Punk, loin des clichés et des stéréotypes. Le trio ose le mélange des genres en alliant l'énergie du Punk Rock à des sonorités plus électroniques pour se créer une identité propre. Mata Hari est un groupe tranchant, intelligent et intelligible, définitivement représentatif d'une nouvelle génération: la leur. Lost Birds joue un punk rock rapide et mélodique, influencé par la scène Skate-Punk des années 90. Il y a dans la recette du NOFX, du Burning Heads, du Teenage Bottlerocket, du Zabriskie Point et du Rancid, entre autres, mais aussi une pincée de surf music dans des compos originales et facétieuses. Formé en 2023 à Neuchâtel, Sour Shots balance un garage punk rock brut et électrique. Leur musique entre colère et lucidité, est un cri contre les injustices, une liqueur sucrée à avaler ou à recracher. ■ **ESPACE NOIR**

Vendredi 27 mars, 21 h
Scène d'Espace Noir, Saint-Imier
Post punk, punk rock
Prix libre, gratuit avec l'AG culturelle



Mata Hari



Sour Shots



Mata Hari



Rapport d'analyse de l'eau potable S5381

Le prélèvement d'eau réalisé le 4 mars dans le réseau de distribution effectué dans le bâtiment du Collège 1 s'est révélé conforme aux dispositions légales en vigueur. Les analyses microbiologiques, ainsi que la qualité physique et chimique de l'échantillon analysé par le Laboratoire cantonal répondent aux critères exigés. ■ **CM**



Analyses microbiologiques

CLUB DE YODEL DE LA FERRIÈRE

Et de 100!

Le club de yodel de La Ferrière a donné son centième concert-théâtre le week-end dernier!

Cet anniversaire a été marqué par une surprise: les enfants des yodleurs du club ont accompagné le dernier chant, *D'Wält wär voll Blueme*, de Peter Reber.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les mamans et les enfants ainsi que toutes les personnes qui ont contribué au bon déroulement du week-end. Merci aux bénévoles, aux

sponsors et à la tombola, et bien sûr un grand merci au public qui s'est déplacé pour nous écouter!

Un mot encore sur le théâtre, *Kuh in Therapie*, organisé sous la régie de Marcel Künzle: il a eu un énorme succès! D'ailleurs, le samedi soir, la salle était comble. Un grand merci aux artistes! ■ **RG**



Belle surprise pour le public, lorsque les enfants des yodleurs ont accompagné le dernier chant

LA ROSERAIE

Souper des bénévoles

La Roseraie a tenu mercredi 11 mars son traditionnel souper des bénévoles, un moment de reconnaissance et de convivialité destiné à remercier celles et ceux qui s'engagent tout au long de l'année auprès des résidents de l'institution. Une trentaine de bénévoles ont répondu présents à l'invitation de la direction, partageant un moment chaleureux avec les résidents et les collaborateurs.

Organisée dans les locaux de l'établissement, la soirée a débuté par un apéritif à 17h30, suivi d'un repas concocté par l'équipe de cuisine. Cette rencontre a permis de mettre en lumière le rôle essentiel joué par les bénévoles dans la vie quotidienne de La Roseraie. Grâce à leur disponibilité et à leur engagement, les résidents peuvent maintenir des liens précieux avec l'extérieur et bénéficier d'activités et d'échanges qui enrichissent leur quotidien.



Souper des bénévoles

Lors de cette soirée, la direction a tenu à exprimer sa profonde reconnaissance pour le temps, l'attention et la générosité que ces bénévoles offrent aux résidents. « Leur présence est essentielle. Elle contribue directement au bien-être des personnes que nous accompagnons », a rappelé la direction.

Le souper des bénévoles constitue ainsi un moment privilégié pour



remercier celles et ceux qui s'engagent discrètement, mais avec constance. Par leur implication, ils participent pleinement à la mission sociale et humaine de La Roseraie.

Avec cette soirée, l'institution souhaite rappeler l'importance du bénévolat dans le tissu social local et encourager la poursuite de cet engagement solidaire au service des résidents. ■ **CS**

BAR À COOKIES ET BOISSONS À SAINT-IMIER

Un futur spot gourmand vous attend!

Il ne reste que quelques jours pour récolter les fonds nécessaires

Élisa, passionnée de pâtisserie, rêve d'ouvrir un bar à cookies & boissons signatures à Saint-Imier. Cookies ultra-moelleux aux saveurs originales accompagnés de cafés, lattes et chocolats chauds réconfortants.

Avec votre soutien via le crowdfunding, ce lieu convivial pourra voir le jour: dégustation sur place, à emporter ou en livraison, et un laboratoire professionnel pour garantir des créations de qualité.

Pourquoi c'est unique: Saint-Imier n'a pas encore de concept comme celui-ci. Élisa a trouvé ses recettes parfaites et a hâte de les partager. Votre contribution permettra d'aménager le lieu, équiper le laboratoire et lancer l'expérience gourmande.

Participez au crowdfunding et aidez Élisa à réaliser ce rêve sucré. ■ **NL**

<https://wemakeit.com/projects/cookies-drinks-bar>



SONVILIER Match au loto

Nous vous rappelons que le match au loto en faveur de la course des personnes âgées de Sonvilier aura lieu demain, soit samedi 21 mars, à 20h, à la salle communale de Sonvilier. De nombreux lots seront à gagner. Venez nombreux soutenir cette œuvre.

■ **COMITÉ EN FAVEUR DE LA COURSE DES PERSONNES ÂGÉES**



Procès-verbal du Conseil général

Séance ordinaire tenue le 2 mars 2026 à 19 h 30 à l’auditorium du CIP

Président : Jean-Charles Juillard, UDC

Secrétaire du procès-verbal:
Lucie Noirat, chancelière

Invités: –

1. Appel

Le président accueille l’assemblée pour cette quatrième année de la 19^e législature.

L’appel auquel procède Marc Froidevaux, secrétaire, fait constater la présence de 30 conseillers généraux. La majorité absolue est fixée à 16.

Sont excusés:

- Isabelle Evalet, PLR
- Amaury Habegger, PLR
- Quentin Landry, UDC
- Elvis Lehmann, PLR
- Romain Mathez, PLR
- Jan Muggli, Groupe Débat (PEV)

2. Approbation de l'ordre du jour

Le président donne connaissance de l’ordre du jour:

- 1. Appel
- 2. Approbation de l’ordre du jour
- 3. Procès-verbal de la séance ordinaire du 24 novembre 2025
- 4. Réponses aux interpellations

I Décisions

- 5. Motion de Quentin Landry, UDC, intitulée *Pour la replantation et l’embellissement de l’espace de la piscine communale*
- 6. Postulat de Vital Gerber, Groupe Débat, intitulé *Pour une politique d’investissements culturels dynamique*
- 7. Postulat de Christophe Vienat, PLR, intitulé *Rentabiliser notre surproduction énergétique*

II. Projets en cours du Conseil municipal

- 8. Informations du Conseil municipal

III. Divers

- 9. Crédit d’engagement de 861 800 fr. TTC pour la réfection de l’enveloppe extérieure de l’école des Gérinnes, décompte final
- 10. Crédit d’engagement de 1955 000 francs TTC pour la réfection de la rue des Prés, décompte final
- 11. Crédit d’engagement de 174 000 fr. TTC pour la réalisation d’une centrale photovoltaïque à la piscine du Château, décompte final
- 12. Crédit d’engagement de 193 264 fr. 15 TTC pour le Câble MT Gare-Damas (dépense liée), décompte final
- 13. Crédit d’engagement de 257 000 fr. TTC pour les Bavoux – mise aux normes de l’approvisionnement électrique, décompte final
- 14. Résolutions
- 15. Motions – postulats
- 16. Interpellations
- 17. Petites questions
- 18. Correspondance au Conseil général
- 19. Divers

Les membres du Conseil général acceptent l’ordre du jour à l’unanimité.

3. Procès-verbal de la séance ordinaire du 24 novembre 2025

Le procès-verbal de la séance ordinaire du 24 novembre 2025 est accepté à l’unanimité, avec remerciements à son autrice, la chancelière Lucie Noirat.

4. Réponses aux interpellations

Christophe Vienat, PLR
(*Utilisation des moyens existants pour la promotion économique et les rappels citoyens*)

Hervé Gullotti, maire, n’a rien à ajouter par rapport à la réponse communiquée dans le message.

L’interpellateur se déclare *satisfait* de la réponse. Il tient à remercier le Conseil municipal pour sa réponse, restera attentif à l’évolution de la situation et assurera, le cas échéant, le suivi nécessaire.

François Roquier, Groupe Débat
(*Compétences financières des organes exécutif et législatif communaux*)

Hervé Gullotti, maire, n’a rien à ajouter par rapport à la réponse communiquée dans le message.

L’interpellateur se déclare *satisfait* de la réponse. Il demande cependant d’ouvrir une discussion.

Conformément à l’art. 31, al. 5 du règlement du Conseil général, le président fait voter cette proposition. À l’unanimité, le Conseil général accepte l’ouverture de la discussion.

L’interpellateur reprend la parole. Le Conseil municipal n’ayant pas la compétence pour traiter le sujet, ce dernier propose dans sa réponse à l’interpellateur de faire une intervention plus contraignante. Cela ne lui paraît pas être la meilleure idée, pour que cela aboutisse soit à la création d’une commission non permanente, soit à la saisie du dossier par la commission des finances, ce qui lui semble être la meilleure solution. Il souhaite déposer cela, pour que le Conseil municipal, le bureau du Conseil général et peut-être la commission des finances puissent se prononcer sur cette proposition afin de l’avaliser lors d’un prochain Conseil général, si possible celui du mois d’avril.

Jean-Philippe Joubert, PS, en tant que président de la COFI, est d’accord de prendre le point en prochaine séance de commission afin d’en discuter.

I. Décisions

5. Motion de Quentin Landry, UDC, intitulée *Pour la replantation et l’embellissement de l’espace de la piscine communale*

L’entrée en matière n’étant pas contestée, le président cède la parole au Conseil municipal.

André Ducommun, CM, indique que depuis le lundi précédent, la motion est déjà à moitié réalisée. Après plus de deux ans de procédure, l’abattage des peupliers a démarré. Le plan de replantation exigé par la préfecture pourra être exécuté avant l’ouverture de la piscine. Il faudra quelques années pour que les plants indigènes poussent, qu’on puisse valoriser l’ombrage autour et y placer des bancs comme le demande la motion. Il faut d’abord consolider l’ensemble de ces nouvelles plantations. Celles-ci sont en même nombre que les arbres abattus, mais mieux répartis sur l’ensemble du terrain. C’est pourquoi le Conseil municipal demande le refus de cette motion.

Le président donne la parole aux rapporteurs de groupe. Le PS et l’UDC se déclarent opposés à la motion. Le Groupe Débat préavise favorablement une transformation en postulat. Le PLR laisse la liberté de vote.

Le président ouvre la discussion.

Le motionnaire étant absent, la parole est donnée au groupe UDC qui n’a pas reçu de recommandation de sa part.

La discussion n’étant plus demandée, le président fait procéder au vote.

En finalité, par 27 voix et 2 abstentions, la motion est rejetée.

6. Postulat de Vital Gerber, Groupe Débat, intitulé *Pour une politique d’investissements culturels dynamique*

L’entrée en matière n’étant pas contestée, le président cède la parole au Conseil municipal.

Vincent Glauser, CM, estime que le message est assez clair. Si le postulat est adopté, la commission Culture proposera des projets lors de la prochaine séance du Conseil général.

Le président donne la parole aux rapporteurs de groupe qui préavisent tous favorablement l’adoption du postulat.

Le président ouvre la discussion.

Vital Gerber, Groupe Débat, remercie le Conseil municipal et la commission Culture pour ce préavis favorable. Il est heureux que cette proposition ait trouvé un écho favorable et se réjouit de découvrir les propositions concrètes prochainement.

La discussion n’étant plus demandée, le président fait procéder au vote.

Au vote, à l’unanimité, le postulat est adopté.

7. Postulat de Christophe Vienat, PLR, intitulé *Rentabiliser notre surproduction énergétique*

L’entrée en matière n’étant pas contestée, le président cède la parole au Conseil municipal.

Mathieu Chaignat se réfère au message du Conseil municipal et propose de diviser le postulat en deux, d’accepter la première partie et de rejeter la deuxième.

Le président donne la parole aux rapporteurs de groupe qui préavisent tous favorablement la proposition du Conseil municipal.

Le président ouvre la discussion.

Christophe Vienat, PLR, remercie le Conseil municipal pour la réponse apportée, qui est conforme à l’esprit du postulat. Dans la continuité de celui-ci, il tient à rappeler que ce n’est pas non plus la position du PLR d’augmenter les charges des ménages, notamment par rapport à une hausse du prix de l’électricité, qui aura un impact sur l’ensemble de la population tramelote et ne bénéficiera somme toute qu’à une minorité de propriétaires. Il veillera désormais à suivre de près l’évolution et la mise en œuvre des quatre orientations que le Conseil municipal va prendre et qui sont mentionnées dans la réponse qui a été donnée.

La discussion n’étant plus demandée, le président fait procéder au vote sur la proposition de scinder le postulat en deux parties.

À l’unanimité, le Conseil général accepte de scinder le postulat en deux parties.

Le président passe les deux parties au vote.

À l’unanimité, le Conseil général adopte la première partie du postulat, à savoir: « Le Conseil municipal est ainsi invité à étudier les différentes options de stockage actuellement disponibles – qu’elles soient centralisées ou décentralisées – en tenant compte de leur adaptabilité et de leur rentabilité, tant pour les citoyens et les entreprises que pour la commune elle-même. »

À l’unanimité, le Conseil général rejette la deuxième partie du postulat, à savoir: « Le Conseil communal est invité à examiner l’opportunité de mettre en place des mesures incitatives, notamment financières, visant à encourager les propriétaires immobiliers à équiper leurs bâtiments de systèmes de stockage d’énergie, tels que des batteries domestiques. »

II. Projets en cours du Conseil municipal

8. Informations du Conseil municipal

Le président donne la parole au Conseil municipal pour les informations courantes.

Karine Voumard, CM, indique que la Maison de l’Enfance a pris possession des locaux. Cela se passe bien avec les enfants et le personnel. La mauvaise nouvelle est qu’il y a toujours des places libres. Elle encourage les conseillers à faire de la publicité. Pour la rentrée d’août, il n’y a pas encore d’inscriptions. Les crèches alentour sont dans la même situation. On a étudié la courbe de natalité qui est en baisse (2021: 40 naissances, 2022: 48, 2023: 32, 2024: 39, 2025: 25). On subit donc la conjoncture économique, mais aussi la baisse de la natalité.

Christophe Gagnebin, CM, revient sur le projet MOMODU (Modèles de mobilité durable) lancé par l’Office fédéral de l’énergie. Par courriel, nous avons été informés que la Confédération met un terme au programme, en raison du programme d’économies 2027. Cela ne manque pas de nous interpellier sur la cohérence de l’action politique de notre gouvernement et sur la sincérité de sa volonté de favoriser la transition énergétique. Ceci étant, nous continuons les travaux avec les différents groupes et commissions et serons à même de proposer en séance du mois d’avril une stratégie de la mobilité durable. Malheureusement il n’y aura donc pas d’aide de la Confédération pour la mise en œuvre.

Hervé Gullotti, maire, donne une première information concernant le service des finances. Le Conseil municipal a engagé au 1^{er} mai 2026 un nouvel administrateur des finances, M. Mirco Bellè, actuellement employé par la commune de Haute-Sorne. M. Bellè, 56 ans, marié, trois enfants, domicilié à Glovelier, est un spécialiste reconnu par ses collègues jurassiens. Il a travaillé à l’introduction du MCH2 dans les communes jurassiennes. Il est au bénéfice d’un Brevet fédéral de spécialiste en administration publique et a été chef de projet dans le cadre de la fusion des sept communes de

Haute-Sorne. Le service financier sera donc au complet à partir de cette date. Il est pour l’instant sous la houlette de Patrick Buchser, responsable adjoint. Monsieur Buchser est chargé d’établir les comptes communaux 2025.

Concernant le parc éolien, les travaux sont toujours arrêtés suite à la décision de la direction des travaux publics cantonale en août dernier et ne pourront reprendre qu’à réception et entrée en force de la décision de l’inspection fédérale des installations électriques (ESTI). S’agissant justement de la décision de l’ESTI au sujet de la procédure d’approbation des installations électriques, elle est en recours auprès du tribunal administratif fédéral (TAF). Ce dernier devra statuer sur un recours avec la possibilité pour les recourants de faire encore appel de cette décision auprès du Tribunal fédéral.

La procédure d’expropriation se poursuit. La commission cantonale d’estimation pour le passage des conduites de desserte et accès a reçu la prise de position du Conseil municipal qui rejette ce recours. Elle sera dès lors en mesure de statuer sur l’envoi anticipé en possession de ce droit et sur l’indemnisation correspondante. En bref, pour continuer les travaux nous devons disposer des deux décisions entrées en force, celle concernant la commission d’estimation cantonale (expropriation) et celle de l’ESTI (approbation installations électriques). Il est pour l’heure prématuré de définir à quelle période les travaux vont reprendre, mais nous sommes confiants pour une reprise fin 2026, voire début 2027.

Pour le chauffage à distance, nous sommes toujours en relation avec la Préfecture du Jura bernois et la Commission de protection du paysage et des sites. Nous attendons toujours la délivrance du permis de construire qui nous l’espérons pourra se faire avant l’été. L’instruction à ce sujet est terminée.

Pour finir, Monsieur le conseiller Sylvain Riard est bien sûr toujours affilié au PS malgré ce qui a pu être publié dans la *Feuille Officielle d’Avis du District de Courtelary*. Il s’agit d’une erreur du journal qui a indiqué deux présidents pour le bureau de vote. C’est une coquille due à un malheureux copié-collé.

Deborah Kläy, CM, indique que la journée suisse du recyclage aura lieu le mercredi 18 mars. La commune de Tramelan y participe avec des portes ouvertes de la déchetterie de 9 h à 18 h. Il y aura des jeux, le verre de l’amitié offert et des petits cadeaux.

Concernant la place de jeux de la Violette, nous avons profité de l’élan du nouveau graffiti pour donner un coup de neuf à la place. Elle est à nouveau éclairée jusqu’à 22 h. Avec l’aide de l’association Pro Tramelan, on va changer les buts et le panier de basket, dans quelques semaines.

III. Divers

9. Crédit d’engagement de 861 800 francs TTC pour la réfection de l’enveloppe extérieure de l’école des Gérinnes, décompte final

André Ducommun, CM, relève l’économie réalisée de 28 013 fr. 20 francs. Il ajoute que les travaux exécutés donnent entière satisfaction. L’économie du point de vue énergétique n’a pas encore pu être évaluée.

10. **Crédit d'engagement de 1 955 000 francs TTC pour la réfection de la rue des Prés, décompte final**

Mathieu Chaignat, CM, relève qu'il y a finalement une économie réalisée bien qu'un crédit additionnel ait été demandé à l'époque.

11. **Crédit d'engagement de 174 000 francs TTC pour la réalisation d'une centrale photovoltaïque à la piscine du Château, décompte final**

Mathieu Chaignat, CM, constate une belle économie. Les appels d'offres étaient basés sur l'expérience de la centrale photovoltaïque du home des Lovières. Les prix des panneaux solaires étant très volatiles, on a eu une belle surprise. On a aussi pu compter sur une subvention.

12. **Crédit d'engagement de 193 264 fr. 15 francs TTC pour le Câble MT Gare-Damas (dépense liée), décompte final**

Mathieu Chaignat, CM, rappelle que ce crédit n'avait pas été voté par le Conseil général puisqu'il s'agissait d'une urgence. Une information avait été donnée à l'époque.

13. **Crédit d'engagement de 257 000 francs TTC pour les Bavoux – mise aux normes de l'approvisionnement électrique, décompte final**

Mathieu Chaignat, CM, exprime sa satisfaction que le crédit soit respecté et que les travaux soient terminés.

14. **Résolutions**

Le président constate qu'aucune résolution n'a été déposée.

15. **Motions – postulats**

Le président constate le dépôt d'une motion et d'un postulat. Il donne la parole aux motionnaires.



Myriam Tellenbach, PLR, présente la motion intitulée *Modifications du règlement concernant le financement spécial destiné à promouvoir le développement de l'économie* qui demande ce qui suit: «La commune de Tramelan dispose d'un règlement pour le financement spécial afin de promouvoir le développement de l'économie au sein de notre village. Ce règlement a été créé en 2005 et modifié en 2010. Or, il s'avère que les personnes qui déposent une demande de soutien ne doivent pas fournir un extrait de leur casier judiciaire, ni même un extrait de l'office des poursuites. Le Parti Libéral Radical estime que ces

documents devraient être fournis par les demandeurs afin que la Commission développement de la cité et le Conseil municipal puissent prendre leurs décisions en toute connaissance de cause. Il est demandé au Conseil général de modifier le règlement concernant le financement spécial destiné à promouvoir le développement de l'économie en y intégrant la production de ces extraits par les demandeurs.»



François Rüfli, PLR, présente le postulat intitulé *Optimisation de l'horaire d'enclenchement de l'éclairage public* qui demande ce qui suit: «Une action en réponse aux commentaires des usagers des transports publics. Aujourd'hui l'éclairage public s'enclenche à 5 h 30 alors que le départ du premier BUS (B131) est à 5 h 28, et du premier train (R37) à 5 h 30. Afin d'améliorer le confort et la sécurité des personnes se levant tôt pour rejoindre leur lieu de travail, il est demandé au Conseil municipal de prendre les mesures nécessaires afin d'avancer l'heure d'enclenchement de l'éclairage public à 5 h.»

16. **Interpellations**

Le président constate le dépôt d'une interpellation. Il rappelle que ces interventions se font par écrit.



Interpellation de Vital Gerber, Groupe Débat, intitulée *Commissions: quelle parité hommes-femmes?*: «Le 8 mars est la journée internationale des femmes. L'égalité entre hommes et femmes au sein de nos instances politiques a fait l'objet de diverses interventions ces dernières années. La surreprésentation masculine au sein de notre Conseil général entraîne inévitablement aussi une surreprésentation masculine au sein des commissions permanentes qui en dépendent; le constat est le même pour les commissions dépendant du Conseil municipal. En moyenne, les commissions permanentes de la Commune comptent 77 % de membres masculins et seulement 23 % de membres féminines (en exceptant les secrétaires et les présidentes et présidents). Dans une seule commission, les femmes ne sont pas en minorité, la commission Affaires sociales et générations; pour le reste, dans la majorité des commissions, les femmes sont très largement sous-représentées; dans certaines, elles sont même tout simplement absentes.

À titre d'exemples, la composition des commissions suivantes:

- Commission de Gestion (= commission du Conseil général): 86 % masculine
- Commission Domaines publics (= commission de Dicastère): 100 % masculine
- Commission Énergie et Réseaux (= commission de Dicastère): 100 % masculine

- Commission Infrastructures (= commission de Dicastère): 89 % masculine
- Commission Environnement (= commission du Conseil municipal): 100 % masculine
- Commission Développement de la cité (= commission du Conseil municipal): 86 % masculine...

En bref, des chiffres que l'on aurait espéré appartenir au siècle passé, et qui relèvent de notre responsabilité commune. La présente intervention est donc également une sorte d'interrogation indirecte à l'ensemble des partis en vue des élections communales de cet automne: comment constituerons-nous nos prochaines listes pour le Conseil général, et donc pour ses commissions, en termes de parité? De manière plus ciblée, notre interpellation est la suivante:

- Comment le Conseil municipal va-t-il prendre en compte à l'avenir la parité hommes-femmes pour les membres des commissions qu'il nomme lui-même, ou qu'il propose au Conseil général pour nomination? »

17. **Petites questions**

Le président ouvre les petites questions en rappelant que chaque conseiller peut poser deux questions au maximum et que le temps imparti est limité à trente minutes.

Manila Monti, Groupe Débat, se réfère au crédit d'engagement voté en 2025 concernant la CourVerte à la Printanière, qui avait provoqué de vives discussions. Des inquiétudes avaient été exprimées quant au financement et aux fonds privés à trouver. Où en est-on des subventions et des fonds privés? La somme prévue est-elle atteinte?

Vincent Glauser, CM, indique avoir reçu passablement de mauvaises nouvelles. Une demande vient d'être faite pour une subvention au niveau fédéral, spécifiquement destinée aux projets qui ne parviendraient pas à être réalisés. Il faut savoir qu'on a de très bons prix si on fait les travaux rapidement et ça peut nous péjorer sur les demandes d'aides qui généralement doivent se faire avant le début des travaux. On fait donc les demandes en expliquant pourquoi on a déjà démarré les travaux, en espérant tout de même toucher ces subventions. Actuellement, il reste 130 000 francs à trouver. Si on ne les a pas, tout ne sera pas réalisé, notamment les jeux.

Manila Monti demande de préciser si cela signifie qu'on n'a pas reçu les subventions demandées, de la fondation Radix et du canton?

Monsieur Glauser répond que si, la subvention Radix a été versée, il ne manque que 10 % qui seront versés à la fin. Le fonds de loterie versera également la subvention à la fin des travaux.

Certaines fondations ont promis une participation, puis changé d'avis. On va faire une soirée de soutien et on prépare des dossiers de sponsoring pour s'adresser aux entreprises tout en étant conscients qu'elles ont des difficultés actuellement. Il serait dommage d'avoir une cour verte sans les équipements imaginés. Pour l'heure, ce sera vert, mais sans grand-chose dessus. Pour tout ce qui est plantations, on a le soutien du Parc Chasseral. Il y aura des arbres, des haies, plein de choses. Ce sont les jeux et l'amphithéâtre qui ne seront pas commandés si l'on ne trouve pas le financement restant. On va respecter la limite de participation communale de 110 000 francs.

Jacques-Eric Favre, PS, demande où en sont les toilettes sèches pour les deux places de pique-nique?

Deborah Kläy, CM, répond qu'elles sont en possession de la commune. On attend le beau temps pour réaliser les socles. Il est là, donc l'installation sera effectuée ces prochaines semaines.

Sébastien Wyss, PLR, se réfère à l'information donnée concernant l'engagement d'un nouvel administrateur des finances et demande ce qu'il en est de l'actuel titulaire du poste.

Hervé Gullotti, maire, répond qu'il n'est pas possible de donner d'information à ce sujet.

Monika Sommer, UDC, rappelle que le 24 juin 2024, le texte intitulé *Quel avenir pour le patrimoine bâti de la municipalité* a été adopté sous forme de postulat. En cette dernière année de législature, elle demande où en est l'inventaire et quand est-ce que le Conseil général peut espérer recevoir le rapport.

André Ducommun, CM, répond que l'inventaire des bâtiments a été fait. Il manque encore des informations financières étant donné l'absence d'administrateur depuis bientôt une année. Sitôt ces informations connues, nous pourrions donner une information complète avec l'inventaire des bâtiments, leur état financier et les évolutions. Tout est déjà répertorié.

Vital Gerber, Groupe Débat, trouve réjouissant que l'entretien de la place de la Violette se renouvelle. C'est un lieu important, historiquement aussi, pour la jeunesse tramelote. Un remplacement du revêtement est-il envisagé à moyen terme?

Deborah Kläy, CM, répond que la question s'est posée. Étant donné que la place des Lovières vient d'être faite, il a été estimé que ce n'est pas le bon moment de faire la même chose à la Violette en parallèle. Il faut aller étape par étape. Le revêtement actuel n'est pas si mal, il devrait tenir encore un moment. Il n'est donc pas prévu de le changer, au moins dans les cinq ans à venir.

Pierre Von Allmen, UDC, demande où en est le hangar des pompiers?

André Ducommun, CM, explique être en attente d'une décision de l'OACOT pour le plan d'aménagement local (PAL) déposé en début d'année. Il devrait être traité par l'administration cantonale en milieu de cette année. On espère une réponse le plus rapidement possible pour pouvoir choisir l'emplacement qui est actuellement en zone agricole, entre le garage des CJ et Precitrame à l'est du village. Une fois la modification du PAL effectuée, il sera possible de présenter un projet. Il ne faut pas compter sur une construction du hangar avant trois ou quatre ans.

18. **Correspondance au Conseil général**

Le bureau n'a reçu aucune correspondance.

19. **Divers**

Manila Monti, Groupe Débat, donne une information pour faire suite au postulat sur le Forum des Femmes, qui avait été signé par toutes les femmes du Conseil général. Avec le soutien de la chancelière qui effectuera son travail de brevet fédéral de spécialiste en administration publique sur le sujet, un petit groupe de travail s'est retrouvé pour esquisser ce que pourrait être le forum. On va utiliser un outil qui a été mis en place par l'université des Grisons. Cet outil sert à mieux comprendre et aider l'engagement des femmes dans les communes. Il propose aussi différentes mesures. Pour affiner les mesures proposées, il sera proposé aux femmes du Conseil général de répondre à un questionnaire. Qui nous aidera à trouver les mesures qui seraient en adéquation avec les besoins à Tramelan. Une restitution de cette enquête sera effectuée auprès des conseillères le jeudi 19 mars à 18 h 30. Il ne s'agit bien sûr pas de mettre les hommes de côté, mais de comprendre pourquoi les femmes s'engagent moins dans notre commune, et de manière générale en Suisse.

Le président lève la séance à 20 h 24.

■ AU NOM DU CONSEIL GÉNÉRAL
LE PRÉSIDENT : JEAN-CHARLES JUILLARD
LA SECRÉTAIRE : LUCIE NOIRAT

Ouverture du Marché

Annonçant la venue du printemps, le marché hebdomadaire va reprendre ses quartiers sur la place du Marché de Tramelan le samedi 28 mars de 7 h à midi. Invitation cordiale à toutes et tous avec comme animation musicale *Les accents d'Amérique du Sud* de Rubin Delgado dès 11 h suivie d'un apéritif offert par la commune. ■ CM

Elections du 29 mars 2026



Markus Gerber





Anne-Caroline Graber





Maxime Ochsenbein



2x sur vos listes!

Liste 5





FRANÇOIS ROQUIER
2X SUR VOTRE LISTE

LES VERT-É-S: LISTE 3 AU GRAND CONSEIL ET LISTE 3 AU CJO
POUR UN GRAND FIBER OPTIC PLUS DURABLE

En salles

AU CINÉMATOGAPHE À TRAMELAN

JUMPERS
VENDREDI 20 MARS, 16 H
SAMEDI 21 MARS, 15 H
DIMANCHE 22 MARS, 14 H
De Daniel Chong avec Jon Hamm, Bobby Moynihan. Mabel, une adolescente passionnée par les animaux, saute sur l'occasion d'essayer une nouvelle technologie révolutionnaire permettant de communiquer avec eux d'une manière totalement inédite en se glissant dans la peau d'une adorable femelle castor. Conçu par des scientifiques visionnaires, ce dispositif permet de transférer la conscience humaine dans le corps de robots-animaux plus vrais que nature. Une fable écolo réjouissante, délirante et rythmée. Un pari osé et réussi! Durée 1h 44, âge 6 ans, français.

PALESTINE 36
VENDREDI 20 MARS, 18 H 15
DIMANCHE 22 MARS, 20 H
MARDI 24 MARS, 17 H 45
De Annemarie Jacir avec Jeremy Irons, Hiam Abbass, Liam Cunningham. Réalisatrice palestinienne majeure, Annemarie Jacir revient sur un moment charnière de son pays: la grande révolte arabe de 1936 contre la domination coloniale britannique. À la faveur d'une éthique et d'une précision rigoureuses, la cinéaste livre un film essentiel, où la mémoire, celle de la beauté de la Palestine et de sa culture hélas en proie aux répressions et spoliations, résonne avec la douleur du présent. Dans cette œuvre hybride qui mêle la petite et la grande histoire, des images d'archives colorisées à la fiction, la cinéaste remet la Palestine au centre. Un document aussi précieux que passionnant sur l'émergence de la résistance palestinienne! Durée 1h 58, âge 16 ans, vo s.t.

PROJET DERNIÈRE CHANCE
VENDREDI 20 MARS, 20 H 30
SAMEDI 21 MARS, 20 H 30
DIMANCHE 22 MARS, 16 H 30
JEUDI 26 MARS, 20 H 30
De Christopher Miller avec Ryan Gosling, Sandra Hüller, Milana Vayntrub. Ryland Grace, professeur de sciences, se réveille seul à bord d'un vaisseau spatial, à des années-lumière de la Terre, sans aucun souvenir de son identité ni des raisons de sa présence à bord. Peu à peu, sa mémoire lui revient, et il comprend l'enjeu de sa mission: résoudre l'énigme de la mystérieuse substance qui cause l'extinction du Soleil. Pour tenter de sauver l'humanité, il va devoir faire appel à ses connaissances scientifiques et à des idées peu conventionnelles. Un film abouti, créatif, captivant! Le film de science-fiction le plus attendu de 2026! Durée 2h 36, âge 12 ans, français.

LA MAISON DES FEMMES
SAMEDI 21 MARS, 18 H
LUNDI 23 MARS, 18 H
MARDI 24 MARS, 20 H 15
De Mélisa Godet avec Juliette Armanet, Aure Atika, Karin Viard. À la Maison des femmes, entre soin, écoute et solidarité, une équipe se

bat chaque jour pour accompagner les femmes victimes de violences dans leur reconstruction. Dans ce lieu unique, Diane, Manon, Inès, Awa et leurs collègues accueillent, soutiennent, redonnent confiance. Ensemble, avec leurs forces, leurs fragilités, leurs convictions et une énergie inépuisable. Un film magnifique, vibrant, inspirant! Un film utile et enthousiasmant qui a la bonne idée de sortir les femmes meurtries du statut de victimes pour ne célébrer que leur résilience et leur force! Un film utile, espérons-le! Durée 1h 50, âge 12 ans, français.

TOM LE CHAT À LA RECHERCHE DU DOUDOU PERDU
DIMANCHE 22 MARS, 10 H
CINÉ-KIDS
De Joost Van den Bosch. Tom est un petit chat roux malicieux. Curieux, joyeux, mais aussi un peu têt. Quand il perd son doudou préféré, celui avec lequel il dort chaque nuit depuis qu'il est petit, c'est la catastrophe. Pas question de rester les pattes croisées: il faut le retrouver! Chanté et narré, un conte drôle et édifiant! Une fantaisie familiale totale! Durée 1h 02, âge pour tous, français.



Le Gâteau du Président, photo: cineimage.ch, © Filmcoop

LE GÂTEAU DU PRÉSIDENT
LUNDI 23 MARS, 20 H 15
De Hasan Hadi avec Waheed Tabet Khreibat, Baneen Ahmad Nayyef, Sajad Mohamad Qasem. Nous sommes dans l'Iraq des années 90; chaque année, les écoles tirent au sort qui préparera un gâteau d'anniversaire en l'honneur du président Saddam Hussein. Cette fois, la tâche revient à Lamia, âgée de neuf ans. Elle vit avec sa grand-mère dans les marais de Mésopotamie et elles n'ont pas beaucoup d'argent. Dans la ville la plus proche, son ami Saeed l'aide à acheter les ingrédients nécessaires à la préparation du gâteau. Une pépite! Un film cocasse et poignant! Un récit de résilience et de débrouillardise. Une fable magistrale sur la dictature et le culte de la personnalité, servi par des images sublimes, un premier film d'une rare maîtrise! Durée 1h 46, âge 10 ans, vo s.t.

CHER MATTEO
MERCREDI 25 MARS, 18 H 30
EN AVANT-PRÉMIÈRE, EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR
De Joey Lautenschlager. Un drame psychologique et social qui s'inspire d'une histoire vraie. Il aborde des thèmes tels que le refoulement,

le consentement et les répercussions du silence. L'histoire suit Matteo, un jeune homme bienveillant, mais perdu face à ses désirs refoulés, ainsi qu'Enzo, son ami, qui fait face aux conséquences d'un drame qu'il n'a pas su comprendre ni prévoir. Durée 0h 15, âge pour tous, français.

LE TESTAMENT D'ANN LEE
MERCREDI 25 MARS, 20 H
De Mona Fastvold avec Amanda Seyfried, Lewis Pullman. La fascinante et incroyable histoire vraie d'Ann Lee, fondatrice du culte religieux connu sous le nom de Shakers. La scénariste et réalisatrice primée Mona Fastvold a choisi Amanda Seyfried pour incarner cette prophétesse passionnée, qui prêchait l'égalité entre les genres et la justice sociale et était adorée par ses fidèles. Cette fresque se révèle une incroyable démonstration de cinéma! Durée 2h 17, âge 14 ans, français.

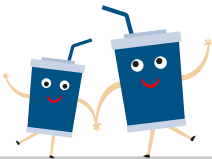
LES ENFANTS DU SILENCE
JEUDI 26 MARS, 18 H
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

De Corinne Kuenzli. Des filles, des fils, des mères et des pères veulent briser le silence qui règne dans leurs familles depuis des décennies. Ils cherchent des dossiers, vont aux archives, fouillent des documents et étudient des albums photos. Ils se heurtent à des autorités puissantes, à des préjugés, à des familles débordées et à des luttes désespérées de mères pour leurs enfants. Au cours de leur quête, ils commencent à comprendre les causes et les effets de la jeunesse des enfants placés dans des foyers ou des familles d'accueil, marquée par la solitude et la violence. Ce parcours émotionnel rapproche les générations et ouvre la voie à un nouveau présent porteur d'espoir! Durée 1h 40, âge 10 ans, vo s.t.

AU CINÉMA ESPACE NOIR À SAINT-IMIER

LA MAISON DES FEMMES
SAMEDI 21 MARS, 14 H 30
À la Maison des femmes, entre soin, écoute et solidarité, une équipe se bat chaque jour pour accompagner les femmes victimes de violences dans leur reconstruction. Dans ce lieu unique, Diane, Manon, Inès, Awa et leurs collègues accueillent, soutiennent, redonnent confiance. De Mélisa Godet, durée 1h 50, âge 12 ans, français

LES GRAINES DU FIGUIER SAUVAGE
SAMEDI 21 MARS, 17 H 10
Téhéran, au début du mouvement Femme, vie et liberté. Iman prend ses fonctions au tribunal révolutionnaire et son épouse rappelle à leurs filles d'être désormais irréprouchables. Mais l'arme de service d'Iman vient à disparaître et la paranoïa s'installe. De Mohammad Rasoulof, durée 2h 48, âge 16 ans, vo s.t.



EPIC: ELVIS PRESLEY IN CONCERT
VENDREDI 20 MARS, 17 H
SAMEDI 21 MARS, 14 H
MARDI 24 MARS, 20 H
De Baz Luhrmann avec Elvis Presley. EPIC présente des images longtemps perdues de la résidence légendaire de Presley à Las Vegas dans les années 1970, mêlées à de rares images 16 mm d'Elvis en tournée, et à de précieux 8 mm provenant des archives de Graceland, ainsi qu'à des enregistrements d'Elvis racontant sa version de l'histoire, redécouverts lors des recherches de Baz Luhrmann pour son film Elvis. Durée 1h 37, âge 6 ans, vo s.t.

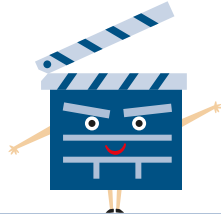
LE CRIME DU 3^E ÉTAGE
VENDREDI 20 MARS, 20 H
SAMEDI 21 MARS, 17 H
DIMANCHE 22 MARS, 17 H
De Rémi Bezançon avec Gilles Lellouche, Laetitia Casta. Colette, passionnée d'Hit-chcock, soupçonne Yann, le nouveau voisin, d'avoir tué sa femme. François, son mari et auteur de romans policiers, n'est pas très enthousiaste à l'idée d'enquêter sur ce remake de Fenêtre sur cour. Le couple se lance alors dans une enquête risquée pour découvrir si de telles histoires n'arrivent que dans les films. Puis prochainement au Cinématographe à Tramelan! Durée 1h 34, âge 12 ans, français.

MARSUPILAMI
SAMEDI 21 MARS, 10 H
DIMANCHE 22 MARS, 14 H
De Philippe Lacheau avec Jamel Debbouze, Élodie Fontan, Tarek Boudali. Pour sauver son emploi, David accepte un plan foireux: ramener un mystérieux colis d'Amérique du Sud. Il se retrouve à bord d'une croisière avec son ex Tess, son fils Léo, et son collègue Stéphane, aussi benêt que maladroit, dont David se sert

pour transporter le colis à sa place. Tout dérape lorsque ce dernier l'ouvre accidentellement: un adorable bébé Marsupilami apparaît et le voyage vire au chaos! Durée 1h 39, âge 10 ans, français.

POLICE FLASH 80
SAMEDI 21 MARS, 21 H
DIMANCHE 22 MARS, 20 H
LUNDI 23 MARS, 20 H
De Jean-Baptiste Saurel avec François Damians, Audrey Lamy. Paris, années 80. Le trafic d'héroïne envahit la capitale. Un duo de flics à l'ancienne Yvon Kastendeuch et Johnny Lansky tient encore la baraque... jusqu'à ce que ce dernier se fasse descendre. Pour faire tomber le réseau, Yvon est propulsé à la tête d'une unité expérimentale: la Police Flash 80. Il va devoir désormais faire équipe avec de jeunes recrues aux méthodes modernes, loin de ses habitudes de mâle dominant fan de Sardou et d'andouillette. Durée 1h 26, âge 12 ans, français.

PLUS LARGE QUE LE CIEL
DIMANCHE 22 MARS, 10 H 30
De Valerio Jalong. L'intelligence artificielle, l'IA, est tout à la fois: une chance inédite, un risque énorme, voire même une illusion grandiose. Si nous avons le courage d'aller au-delà des algorithmes et des robots, au-delà des entreprises qui les développent et des mondes utopistes sombres qui se dessinent, nous découvrirons alors bien plus qu'une simple prouesse technologique. Durée 1h 22, âge 12 ans, vo s.t.



TOM LE CHAT À LA RECHERCHE DU DOUDOU PERDU
MERCREDI 25 MARS, 14 H 20
Tom est un petit chat roux malicieux. Curieux, joyeux... mais aussi un peu têt. Quand il perd son doudou préféré, celui avec lequel il dort chaque nuit depuis qu'il est petit, c'est la catastrophe. Pas question de rester les pattes croisées... Durée 1h 02, âge 3 ans, français

Et d'autres films à l'affiche sur www.espacenoir.ch

Les Graines du figuier sauvage, photo: trigon-film.org

Jeux

Sudoku Inscrivez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case, chaque chiffre ne peut apparaître qu'une fois dans chaque colonne et chacun des neuf blocs de 3 x 3. **Mot mêlé** Rayez dans la grille tous les mots de la liste. Ils peuvent se croiser et se lire en tous sens: de haut en bas et vice versa, de droite à gauche et inversement ainsi qu'en diagonale.

							3	7
4	9	3	7					
	6					8	4	
			3	6		2		
8	2			4			7	9
		9		8	7			
	7	4					2	
					3	4	1	8
6	8							

E	G	U	F	P	S	G	M	J	C	S	F	O	U
U	R	E	L	U	G	A	O	C	A	J	A	J	M
G	F	F	H	E	R	E	U	P	L	N	F	C	A
O	T	E	P	N	O	N	R	E	H	A	E	R	U
L	L	N	E	E	P	R	C	F	O	J	R	N	G
O	C	T	E	E	A	P	O	G	E	E	M	N	U
E	U	C	F	M	D	J	E	O	T	C	E	O	S
G	R	S	H	M	U	E	R	E	H	J	G	L	T
B	R	A	E	A	B	G	G	E	O	T	L	D	E
C	M	O	C	M	S	D	R	F	R	D	N	M	G
A	J	M	A	N	A	U	M	A	D	T	E	N	N
O	P	L	C	G	N	D	B	C	H	H	U	E	F
O	F	E	C	P	J	L	T	L	D	G	T	E	L
E	L	G	N	U	J	F	D	S	E	B	C	S	F

APOGEE CHASUBLE FEUTRER GEOLOGUE
ARGUMENT COAGULER FLAMBEE JUNGLE
AUGUSTE FERME GADGET MARNE

Solutions Ci-dessus, les solutions du dernier numéro.

6	9	2	4	1	5	8	3	7
4	7	5	8	6	3	9	2	1
3	1	8	7	2	9	5	4	6
9	8	6	2	5	7	4	1	3
1	2	4	6	3	8	7	5	9
5	3	7	1	9	4	2	6	8
2	4	3	9	7	6	1	8	5
7	6	1	5	8	2	3	9	4
8	5	9	3	4	1	6	7	2

			V			V		T	
A	T	T	A	R	D	E	R	A	
	R	O	S	A		L	U	N	E
Y	A	K	A	V		O	E	I	L
	T	A	C	I	T	U	R	N	E
	T	Y	R			T			M
	O		E	S	T	E	L	L	E
B	R	A	S	S	E		Y	E	N
	I	N	S	E	E		O	S	T
	A	G	I		S	A	N	A	S
	S	E	N						

TENNIS

Rubrique offerte par



Claudio Gabbarini
079 679 45 59

LA CHORALE OUVRIÈRE DE TRAMELAN

Une année riche en événements pour les chanteurs à la chemise rouge

Ce samedi 14 mars, la Chorale Ouvrière de Tramelan a tenu son assemblée générale annuelle au restaurant de l'Arena

Belle occasion pour ses deux coprésidents Francis Monnier et Serge Amstutz de tirer un bilan positif de l'année écoulée et de revenir sur celle-ci et ses nombreuses occasions de se produire en public qui ont parfois été rocambolesques.

Tout d'abord lors du traditionnel concert annuel de la fin mars avec la participation du chœur d'hommes les Branle-Glottes de Bienne, qui s'est avéré mouvementé suite à l'annulation malheureuse de la pièce de théâtre pour raisons techniques, mais aussi avec la défection de notre chère directrice Marie Chaignat, victime d'un méchant virus qui a dû abandonner en cours de concert et laisser la direction à Pierre Fankhauser, vice-directeur des Branle-Glottes qui a été vivement remercié. Le concert s'est, malgré ces rebondissements de dernière minute fort bien déroulé et les coprésidents tiennent à remercier le fidèle public pour sa compréhension ainsi que le chœur des Branle-Glotte pour sa belle prestation.

Encore plus mouvementée a été la prestation de la Chorale ouvrière lors de Traml'en Fête en juin. Cette fois, c'est l'orage qui a obligé les chanteurs à se déplacer sous la tente du Ski Club qui les a accueillis pour la représentation vocale. C'était sans compter que le propre stand de la Chorale tentait de s'envoler sous les effets du vent en l'absence des chanteurs. Celle-ci a fort heureusement été retenue grâce à l'aide de skieurs musclés. Cet

événement restera dans les mémoires de tous.

Fort heureusement, la prestation des chanteurs à la chemise rouge lors du festival Chœurs en Cœur organisée cette année par le Männerchor Eintracht de Corgémont a permis de chanter en compagnie de nombreux chœurs régionaux et s'est déroulée sans encombre et dans la bonne humeur.

Le 13 septembre, ce sont les résidents et les visiteurs du home des Lovières qui ont pu profiter des chants de la Chorale ouvrière qui se présente toujours volontiers bénévolement devant les doyens du village.

C'est aussi avec un franc succès que la Chorale ouvrière a pu organiser l'assemblée des délégués de l'UCJ (Union des chanteurs jurassien) à Tramelan et faire découvrir la localité aux représentants de la faitière qui réunit des chanteurs tant du Jura bernois que du canton du Jura. La Chorale ouvrière tient par ailleurs à remercier ses sponsors ainsi que la municipalité de Tramelan pour leur aide financière, mais aussi Hervé Guilotti, maire de Tramelan, qui a pu s'exprimer à cette occasion.

Serge Amstutz et Francis Monnier ont pu rappeler les événements prévus en 2026, le samedi 28 mars aura lieu le traditionnel concert annuel à la salle de la Marelle, suivi cette fois c'est promis du non moins traditionnel Vaudeville concocté par le groupe théâtral de la Chorale. La Chorale ouvrière sera également présente à Traml'en

Fête et se recommande pour une visite sur son stand. Le 10 octobre, ce sera au home des Lovières que toutes et tous pourront venir écouter les chanteurs à la chemise rouge.

L'assemblée générale a également été l'occasion d'honorer deux membres de la société, le premier, Léon Luczak pour 60 ans de sociétariat et de présence assidue aux répétitions et représentations et un nouveau membre d'honneur en la personne de Cédric Meier qui durant 15 années a assumé la présidence de la société pour laquelle il s'est investi sans compter.

Les coprésidents ont eu le plaisir de leur remettre leurs diplômes respectifs sous les applaudissements des membres présents.

À noter que Pierre Fankhauser a été nommé vice-directeur/répétiteur et que Claude Gagnebin rejoindra le comité. Tous deux avec le soutien unanime de l'ensemble des membres.

La Chorale ouvrière a aussi tenu à rendre un dernier hommage aux proches disparus et particulièrement à la mémoire de Fritz Fankhauser, membre actif décédé fin janvier.

L'assemblée s'est, selon la tradition terminée par 4 chants exécutés devant les compagnes des chanteurs et d'une soirée festive, gustative et bien arrosée au restaurant de l'Arena.

La Chorale ouvrière de Tramelan se réjouit de rencontrer son public le 28 mars lors de son concert annuel à 19 h 30 (ouverture de portes 19 h) à la salle de la Marelle de Tramelan. ■ SA



De gauche à droite, devant : Cédric Meier, Léon Luczak, derrière : Francis Monnier, Serge Amstutz

CENTRE INTERRÉGIONAL DE PERFECTIONNEMENT

Un week-end placé sous le signe du jeu et du plaisir !

Imaginez cela : les bibliothèques suisses sous les feux de la rampe ! Heures d'ouverture le vendredi soir, le samedi ou le dimanche ! Des événements, des rencontres et des lectures à des moments inhabituels ! C'est tout cela que propose le BiblioWeekend.

La cinquième édition aura lieu du 27 au 29 mars. Cette année le thème est le jeu ! Une belle opportunité pour la médiathèque du CIP qui vient d'accueillir dans ses locaux les jeux et jouets de la ludothèque de Tramelan.

Fun quiz

Le vendredi 27 mars dès 19 h. Une soirée interactive, festive et explosive ! Lancez votre week-end sur une note festive avec notre soirée Fun Quiz ! Animée par notre maître de cérémonie Fabrice, cette soirée promet une ambiance survoltée, des défis rigolos et des moments inoubliables entre amis ou entre collègues. Dès 16 ans.

Au programme : quiz, fous rires garantis et une pizza pour recharger les batteries ! Tarif : 25 francs par personne. Inclus : animation, pizza et verre de bienvenue. Boissons : non comprises

Découverte de jeux de société

Le samedi 28 mars de 9 h 30 à 11 h 30 pour les enfants de 5 à 10 ans, gratuit, goûter offert. Le matin, place aux plus jeunes ! Venez explorer un univers coloré de jeux de société spécialement sélectionnés pour les enfants de 5 à 10 ans. Une belle occasion de développer la curiosité, la créativité et l'esprit d'équipe dans la joie et la bonne humeur.

Découverte du jeu de rôle

Le samedi 28 mars de 14 h à 16 h 30 pour les jeunes de 8 à 15 ans, gratuit. L'après-midi, les passionnés ou curieux de jeux de rôle sont attendus ! Aventure, coopération, etc. Venez découvrir ce type de jeux soigneusement préparé pour les 8 à 15 ans. Une expérience ludique et enrichissante, ouverte à tous les niveaux. ■ MC

Médiathèque du CIP
Vendredi 27 et samedi 28 mars
Inscriptions obligatoires :
Médiathèque du CIP 032 486 06 70
ou media@cip-tramelan.ch
www.cip-tramelan.ch



La médiathèque du CIP qui a recueilli jeux et jouets de la ludothèque

PAROISSE RÉFORMÉE

Marché printanier

Samedi 28 mars de 9 h à 15 h, au centre paroissial, Grand-Rue 146a, la paroisse vous convie à son Marché printanier

Venez découvrir les créations uniques de nombreux artisans régionaux, ainsi que des produits frais tels que des pâtisseries, pains, tresses et œufs teints. Que de bonnes choses à savourer sur place, à emporter chez vous ou même à offrir à l'une ou l'autre de vos connaissances. Tout au long de l'événement, une petite restauration sera disponible. Aux alentours de midi, ne manquez pas l'occasion de déguster le traditionnel risotto printanier.

Appel aux contributions : comme d'habitude, pour garnir le buffet, les responsables recevront, avec beaucoup de reconnaissance, vos

créations culinaires : pains, tresses, croissants (salés ou sucrés), cakes, tourtes, gâteaux, tartes, caramels, petits biscuits, bricelets, fondants, confitures, sirops, bocaux garnis, etc. Merci d'apporter vos marchandises soit le vendredi 27 mars, entre 17 h 30 et 20 h ou le samedi 28 mars dès 8 h au Centre paroissial.

Vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter une responsable : Corinne Huguélet, 032 487 66 72 ou Sandra Burkhalter, 078 795 99 85. D'ores et déjà un très grand merci de votre précieuse contribution en faveur des plus démunis ! ■ EH

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU FIGUIER

Journée mondiale de prière

Un beau succès lors de la journée du 6 mars

Cette année, vendredi soir 6 mars à l'Église évangélique du Figuier de Tramelan, la célébration, qui fêtait aussi les 90 ans du mouvement de la JMP Suisse, a permis de porter un regard sur la situation des femmes chrétiennes du Nigéria. Les femmes de ce pays ont préparé la liturgie sur le thème *Je veux vous fortifier. Venez !* Un appel de Jésus tiré de l'Évangile de Matthieu, chapitre 11, les versets 28 à 30, à déposer nos fardeaux, nos soucis et nos peines auprès de lui, car il

nous promet de prendre soin de nous, ainsi que le repos.

Le groupe de Tramelan remercie chaleureusement chacune et chacun pour sa présence à la soirée, démontrant ainsi son intérêt et son soutien, ainsi que pour la générosité des dons. La collecte a rapporté 1100 francs. Toute l'équipe de préparation vous donne rendez-vous l'année prochaine, le vendredi 5 mars 2027, pour fêter les 100 ans du mouvement de la JMP internationale. ■ ACV

COURT-MÉTRAGE

L'Imérien Joey Lautenschlager réalise son premier film



Le court-métrage *Cher Matteo* sera visible en avant-première sur l'écran du Cinématographe de Tramelan. Il a réuni une vingtaine de jeunes gens de la région du Grand Chasseral et de plus loin sous la direction de l'étudiant de l'école d'arts visuels à Bienne, Joey Lautenschlager. Ce drame psychologique a pour but de susciter la réflexion auprès du public et d'aider les jeunes à mieux affronter des problématiques comme le refoulement des désirs et le consentement.

« En fait, ça a été une expérience totalement nouvelle pour moi. Je n'avais jamais fait de cinéma avant. Ce que je sais faire, c'est raconter des histoires, mais pour réaliser un film, j'ai dû m'entourer d'une équipe technique compétente, tous des jeunes très motivés, pour assurer les prises de vue et de son, le maquillage, la coiffure, la postproduction et tous les métiers que l'on trouve sur un plateau de cinéma » explique Joey Lantenschlager.

Trois jours de tournage

Ce film de 15 minutes, qui est le travail de diplôme du jeune homme de vingt ans, est basé sur une histoire réelle qui lui est arrivée et qu'il a lui-même scénarisée. « Un film qui m'a fortement influencé dans la manière de traiter le sujet est *Call Me By Your Name* du cinéaste italien Luca Guadagnino. J'ai essayé de retrouver le même genre d'ambiances et de lumières pour transcrire en images les émotions que je voulais partager. Le tournage s'est fait en trois jours, fin février, dans un chalet de Mont-Soleil et l'ambiance était magnifique! » se souvient le jeune réalisateur. En plus de l'équipe technique,



Le premier court-métrage de Joey Lautenschlager « Cher Matteo » sera à découvrir le 25 mars au Cinématographe de Tramelan, en présence de l'équipe de tournage

six comédiennes et comédiens en formation, notamment à l'école des arts de la scène de la Manufacture à Lausanne, ont participé au projet. L'un des deux protagonistes principaux, Marinel Mittemperger, avait déjà vécu une expérience de tournage devant les caméras, puisqu'il avait participé au tournage de la série *Les Indociles* produite par la RTS. « Il a trouvé que notre petite équipe était très sérieuse et très professionnelle, malgré le fait

que tout le monde y ait participé de manière bénévole.

Comme le matériel technique était fourni par l'école d'arts visuels, le budget total de mon court-métrage se monte à seulement 1200 francs. J'attends encore une réponse de la commune de Saint-Imier, qui pourrait peut-être m'accorder une subvention qui me permettrait de rentrer dans mes frais » explique le cinéaste qui débute.

Réunir des jeunes autour de projets en commun

Ce qui lui a plus plu dans cette production cinématographique, c'est de pouvoir réunir autour d'un projet une équipe de jeunes gens, de les rassembler durant le temps du tournage, tout en veillant à mettre tout le monde à l'aise. « L'une des scènes, intime et émotionnelle, a été tournée dans une pièce à part, avec une équipe technique réduite, pour que les comédiens

se sentent en sécurité » précise Joey Lautenschlager, qui n'en est pas à son coup d'essai en matière de projet collectif, puisqu'il est également l'un des cofondateurs de l'événement musical imérien, le *Festivall*.

Début de carrière au cinéma ?

Après la projection à Tramelan, le réalisateur entend inscrire son court-métrage à plusieurs festivals de cinéma, en Suisse et en France, en espérant qu'il y rencontrera l'intérêt de certains organisateurs.

Est-ce le début d'une carrière dans le cinéma pour lui ? « Peut-être, j'adore la fiction et l'audiovisuel pour aborder des causes sociales qui me semblent importantes. Alors peut-être que je vais me concentrer sur le cinéma après mes études. » Lorsqu'il aura obtenu son CFC de médiamaticien et sa maturité professionnelle artistique, le jeune Imérien va s'exiler à Eindhoven aux Pays-Bas pour y suivre les cours d'une école de design. Peut-être qu'il reviendra ensuite au septième art.

Cher Matteo est à découvrir au Cinématographe de Tramelan, le mercredi 25 mars, à 18 h 30. La projection aura lieu en présence du réalisateur et de toute l'équipe de tournage. ■ TL

ÉCOLE DE MUSIQUE DU JURA BERNOIS

Les ateliers pop-rock-jazz de l'EMJB en concert à Tavannes

Un record de participation pour l'édition 2026

L'École de musique du Jura bernois (EMJB) convie le public à la soirée des ateliers pop-rock-jazz et musiques actuelles, qui se déroulera le samedi 28 mars dès 18 h à la salle communale de Tavannes. Ce rendez-vous annuel très attendu mettra à l'honneur le travail collectif des élèves ayant participé aux ateliers durant toute l'année scolaire.

Pour cette édition 2026, l'EMJB enregistre un nouveau record de participation avec 62 musiciennes et musiciens répartis dans 10 ateliers. Rock, pop, électro, hard-rock-métal et autres styles actuels seront à l'affiche d'une soirée conviviale et énergique, portée par l'enthousiasme des élèves et de leurs enseignants.

Dix ateliers sur scène

Les groupes qui se produiront sont issus des ateliers suivants: *Mon premier atelier*, Xavier Sprunger; *Artistes en herbe* N° 1, Eliane Auderset; *Artistes en herbe* N° 2, Gaël Zwahlen; *Atelier*

standard N° 1, Cyprien Rochat; *Atelier standard* N° 2, Gaël Zwahlen; *Atelier standard* N° 3, Emilio Vidal; *Atelier électro*, Félix Fivaz; *Atelier Hard-Rock-Métal* N° 1, Cyprien Rochat; *Atelier Hard-Rock-Métal* N° 2, Xavier Sprunger; *Atelier adultes*, Timothy Verdesca.

Nouveauté cette année: l'ouverture d'un nouvel atelier hard-rock-métal, qui témoigne de la diversité croissante des styles explorés au sein de l'école. Les groupes présenteront sur scène leur répertoire dans un décor de spectacle particulièrement soigné, pour une expérience musicale immersive et festive.

Un défi organisationnel relevé

Cette édition représente une fois encore un défi logistique conséquent. L'événement aura lieu cette année à la salle communale de Tavannes. La planification des répétitions et l'utilisation de nombreux locaux ont nécessité une coordination importante.

À noter encore que la répétition générale (sound check) aura lieu le mercredi 25 mars dans l'après-midi.

Une soirée ouverte à toutes et à tous

Ce concert constitue une belle occasion de découvrir le vivier de la jeunesse musicale régionale et de partager un moment musical intergénérationnel dans une ambiance chaleureuse et dynamique.

L'EMJB se réjouit d'accueillir le public nombreux pour célébrer la créativité et l'engagement de ses élèves lors de cette soirée dédiée aux musiques actuelles.

■ JA

Samedi 28 mars dès 18 h
Salle communale, Tavannes
Bar et restauration (crêpes)
sur place dès 17 h 15

Entrée libre, collecte



LIBRAIRIE DU PIERRE-PERTUIS

Il y en aura pour tous les goûts

La Librairie du Pierre-Pertuis propose plusieurs rendez-vous conviviaux ces prochaines semaines: rencontres, découvertes littéraires et atelier créatif

Dominique Torti: Petit Détective, dédicace

La librairie a le plaisir d'accueillir Dominique Torti pour une séance de dédicace autour de sa série de premières lectures *Petit Détective*.

Dans ces histoires ludiques et accessibles, les jeunes lecteurs et lectrices suivent Lulu et Eliot dans des aventures pleines d'énigmes et de défis amusants.

Pensée pour accompagner les enfants dans leurs premiers pas de lecteurs, la série mêle suspense, observation et humour. Chaque histoire invite les enfants à participer à l'enquête, à exercer leur sens de la déduction et à prendre confiance dans leur lecture, tout en s'amusant.

Mercredi 25 mars de 15 h à 17 h
Pour les enfants dès 6 ans

Autour des livres avec Manuella: la littérature japonaise

Pour ce mois de mars, le rendez-vous *Autour des livres avec Manuella* sera consacré à la littérature japonaise.

Entre délicatesses du quotidien, récits contemplatifs et univers parfois oniriques, la littérature japonaise offre un regard singulier sur le monde et sur les émotions humaines.

Cette rencontre sera l'occasion d'explorer cet univers riche et fascinant à travers une sélection de coups de cœur, de classiques et de nouveautés.

Mercredi 25 mars de 17 h 30 à 18 h 30

Dédi'cache, Natacha Farquet: Graine de secouriste et Nolan & Alba

La librairie aura le plaisir d'accueillir Natacha Farquet pour une dédicache, un moment original mêlant dédicace et chasse aux livres pour les enfants.

Les jeunes participants partiront à la recherche d'indices et de livres cachés dans la librairie tout en découvrant les univers de *Graines de secouriste* et de la série *Nolan & Alba*. À travers ces ouvrages, l'autrice propose des histoires accessibles et éducatives qui sensibilisent les enfants à l'entraide, à l'autonomie et aux bons réflexes du quotidien.

Mercredi 1^{er} avril de 15 h à 17 h
Pour les enfants dès 7 ans

Atelier d'illustration botanique avec Katrin Annaheim

Profitez des conseils professionnels de Katrin Annaheim, illustratrice botanique de la région du Grand Chasseral, pour vous initier ou vous perfectionner à l'illustration botanique.

Lors de cet atelier, les participants apprendront à observer et à esquisser des végétaux au crayon gris, en découvrant les bases de cette discipline qui allie précision scientifique et sens artistique. Une belle occasion de développer son regard et sa technique dans une ambiance conviviale.

Samedi 18 avril de 9 h à 12 h
Pour les adultes (ou dès 12 ans)
Librairie du Pierre-Pertuis
Tarif: 50 fr. (matériel et collation compris)
Uniquement sur inscription:
info@librairie-pierre-pertuis.ch

■ LIBRAIRIE DU PIERRE PERTUIS



Toutes les informations détaillées sur www.librairie-pierre-pertuis.ch/evenements



HAUTE ÉCOLE PÉDAGOGIQUE BEJUNE

Contrat de confiance renouvelé pour la HEP-BEJUNE

Les trois cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel ont officiellement signé vendredi 13 mars le contrat de prestations qui scelle leur engagement envers la Haute école pédagogique de l'Arc jurassien pour la période allant de 2026 à 2029. Ce document définit l'enveloppe financière permettant à l'institution de réaliser les objectifs stratégiques qui lui ont été fixés pour les quatre prochaines années.

Conformément au Concordat de 2021 qui les lie à la Haute école pédagogique de l'Arc jurassien, les cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel ont renouvelé leur confiance envers l'institution qui forme les 6000 enseignant(e)s de l'espace BEJUNE. Leurs conseillères d'État et ministre des départements de l'instruction publique, qui composent le Comité stratégique (CS) de la HEP-BEJUNE, ont ainsi conclu avec le Rectorat le contrat de prestations 2026-2029. Celui-ci a été établi sur la base de la stratégie et du plan d'intentions de l'institution, lesquels retiennent quatre axes prioritaires, à savoir :

- piloter dans une démarche participative;
- favoriser les relations recherche – formation – pratique;
- s'engager en termes de responsabilité sociétale;
- collaborer et coconstruire avec les acteurs de son environnement.

Prenant en compte les besoins quadriennaux de la HEP-BEJUNE en matière d'enseignement, de recherche et de prestations de services de même que les objectifs qui lui sont fixés dans le contrat, le CS a convenu d'adapter



De gauche à droite: Crystel Graf, conseillère d'État, cheffe du Département de la formation, des finances et de la digitalisation de la République et canton de Neuchâtel; Maxime Zuber, recteur de la Haute École Pédagogique BEJUNE; Christine Häslér, conseillère d'État, directrice de l'instruction publique du canton de Berne et présidente du Comité stratégique; Raphaël Ciocchi, ministre, chef du Département de la formation, du numérique et des sports de la République et canton du Jura. Photo: patriceschreyer.com

les contributions cantonales en octroyant à l'institution de formation tertiaire un budget annuel moyen de 24,15 millions de francs.

Le recteur Maxime Zuber a salué cette adaptation qui constitue une marque tangible de reconnaissance et de soutien à la HEP. Les autorités

de tutelle de la HEP-BEJUNE ont tenu quant à elles à souligner sa parfaite adéquation avec les défis auxquels fait face actuellement l'institution,

tout en relevant le caractère participatif de la démarche qui a présidé à l'élaboration de cette procédure stratégique et contractuelle. ■ **HEP BEJUNE**

PARTI SOCIALISTE GRAND CHASSERAL

Rentes, travail de care, santé et formation

Le PSGC s'engage pour que, dans notre région, dans notre canton, chacun puisse vivre dignement de son travail, accéder à des soins de qualité, se former et vieillir dans le respect.

Des retraites dignes pour toutes et tous

Après une vie de travail, à l'âge de la retraite, trop de personnes âgées peinent à couvrir leurs besoins de base et se retrouvent dans des situations indignes. Les femmes sont particulièrement touchées par la pauvreté à l'âge de la retraite, en raison des interruptions de carrière et du travail non rémunéré – pourtant indispensable au fonctionnement de notre société. La population a suivi la gauche en soutenant une 13^e rente. Il faut toutefois poursuivre le travail.

Nos priorités vont: dans la garantie d'une retraite qui permette de vivre dignement à long terme, dans l'amélioration de l'accès aux prestations complémentaires cantonales et dans la valorisation du travail de care et celui des proches aidants

Avoir accès aux soins est un droit, pas un privilège

Le PSGC a placé la santé publique et l'accès aux soins dans ses préoccupations, en particulier dans notre région périphérique, afin de garantir l'accès à des soins de base et de proximité à toute la population. La Suisse dispose d'un système de santé de haute qualité, mais la hausse structurelle des coûts (3 à 4 % par an) se répercute directement sur les primes d'assurance-maladie, qui pèsent de plus en plus lourdement sur les ménages et menacent l'accès aux soins (des personnes ne vont plus consulter leur médecin).

Réduction des primes

Nous voulons des primes d'assurance-maladie abordables, avec des

réductions des primes pour les personnes à bas revenus. Depuis 2023, 31 millions de francs supplémentaires sont disponibles chaque année. 44 000 personnes en bénéficient annuellement, principalement des familles. C'est important de garantir l'accès à ces réductions à toutes les personnes qui ont le droit d'en bénéficier et de les adapter au renchérissement.

Prévention

Prévenir vaut mieux que guérir. Chaque franc investi dans la prévention permet d'éviter des coûts bien plus élevés à long terme. Des programmes cantonaux existent et ils doivent être renforcés avec davantage de moyens financiers à travers des mesures de promotion de la santé, des programmes de dépistage précoce. Il est essentiel de soutenir la coordination interprofessionnelle pour faciliter le parcours des personnes qui traversent la maladie et pour qui il est si difficile de se retrouver dans cet environnement complexe. Nous nous engageons au niveau cantonal pour favoriser des projets innovants et pour le développement des soins intégrés.

Un pilotage public plus fort du système de santé

Il est urgent de réformer le système de santé avec une assurance maladie publique et unique, afin de réduire les coûts administratifs liés aux nombreuses caisses maladie. Une transformation numérique utile aux patient(e)s et aux professionnel(le)s (interopérabilité, dossier électronique de santé).

Lutter contre la pénurie de médecins, psychologues et personnel soignant

Pour faire face à la pénurie de médecins généralistes et de pédiatres, de psychiatres, de psychologues, de psychomotricien, de soignants, le PSGC s'engage pour promouvoir toutes ces professions. Nous devons former davantage de médecins et de soignants, mais aussi et surtout les garder dans la profession. Il faut établir des conditions de travail attractives, des salaires cohérents avec le travail fourni pour garder l'attractivité de ces métiers.

■ **PARTI SOCIALISTE GRAND CHASSERAL**

PRO SENECTUTE

Atelier thématique Cyberthé

Mercredi 1^{er} avril, 14 h-16 h, Neuchâtel

Chaque 1^{er} mercredi du mois, un atelier thématique vous permettra d'acquérir des notions pratiques liées principalement à Internet. Niveau: tous les niveaux. Thème du mois: *Les fake news: comment distinguer le vrai du faux?* Comment éviter la publicité (publicité ciblée, publicité cachée)? Les bons réflexes à avoir sur le net. Responsable et inscription (jusqu'au 31 mars): Pro Senectute, 032 886 83 02.

Randonnée

Mardi 31 mars, 14 h-17 h, Courgenay, Combe Vatelín (JU)

Niveau: sortie facile. Marche: environ 2 h 15. Durée totale (avec pause): environ 2 h 45. Dénivelé: boucle 156 m +/- . Rendez-vous: 14 h, Courgenay, terrain de football. Inscription sur place. En cas de météo incertaine, contacter la personne responsable de la sortie: Claire Lehmann, 079 750 05 91.

Cours de vélo électrique

Mercredi 22 avril, 13 h 30-17 h, Neuchâtel

Roulez jeunesse! Vous souhaitez vous familiariser avec le vélo électrique? Vous avez peut-être déjà un vélo électrique, mais vous souhaitez mieux le maîtriser? Des exercices pratiques sont prévus ainsi qu'un rappel des règles de circulation pour les vélos dans le trafic. Une partie pratique en ville vous permettra ensuite, en toute sécurité, de vous exercer dans des situations courantes. Responsable et inscription (jusqu'au 30 mars): Pro Senectute, 032 886 83 02.

■ **PRO SENECTUTE**

Jura: 032 886 83 20, Jura bernois: 032 886 83 86, Neuchâtel: 032 886 83 02
Email: prosenectute.activites@ne.ch
Inscription en ligne: <https://aj.prosenectute.ch/activites>

Chasse aux éclats de rire

Le Centre de Culture et de Loisirs et son partenaire la Clientis Caisse d'Épargne Courtelary vous offrent 5 x 2 places à gagner pour le spectacle humour de votre choix à la Salle de spectacles de Saint-Imier. Sophia Aram (vendredi 24 avril), Marc Donnet-Monay et Brigitte Rosset (samedi 25 avril) ou Compagnia Due (dimanche 26 avril): à vous de jouer!

Pour participer, il vous suffit de compter le nombre d'éclats de rire trouvés dans cette édition (*Feuille d'Avis du District de Courtelary* N° 11 du vendredi 20 mars 2026) et de nous retourner le coupon de participation rempli, au plus tard le jeudi 26 mars à 12 h, par mail à concours@bechtel-imprimerie.ch ou par courrier à Imprimerie Bechtel SA, Bellevue 4, 2608 Courtelary. Le tirage au sort aura lieu le jeudi 26 mars et les gagnants seront contactés dans l'après-midi. La remise des prix aura lieu le samedi 28 mars à 11 h au Centre de Culture et de Loisirs, rue d'la Zouc 6, 2610 Saint-Imier.

■ **FADC**

CONCOURS

Coupon de participation à découper*

Nombre de trouvés:
L'éclat de rire ici présent sert d'exemple et ne doit pas être compté dans la chasse!

Nom:

Prénom:

Adresse:

NPA, lieu:

Téléphone:

email:

FUTUR DE LA PRÉCISION

Préparer l'industrie de la précision aux défis de demain

Avec l'initiative *Futur de la Précision*, le canton de Berne et la Haute École Arc unissent leurs forces pour soutenir l'innovation dans l'industrie de précision

Une coopération stratégique au service de l'innovation et de l'attractivité du Grand Chasseral.

L'essentiel en bref

- 1. Un projet pour dynamiser l'industrie de précision: le canton de Berne et la Haute École Arc lancent conjointement *Futur de la Précision*, une initiative stratégique conçue pour soutenir l'innovation, renforcer la capacité d'anticipation des entreprises et consolider la compétitivité de l'industrie de précision dans le Grand Chasseral, la Berne francophone et l'Arc jurassien.
- 2. Un partenariat stratégique: financé par la Direction de l'instruction publique et de la culture du canton de Berne, ce mandat confié à la HE-Arc vise à renforcer la capacité des entreprises à identifier les opportunités et à les transformer en leviers de croissance face à la volatilité croissante des marchés mondiaux et à un environnement géopolitique instable. L'initiative entend également mettre en lumière l'importance stratégique de la précision pour la prospérité de la Suisse et renforcer la résilience d'un secteur clé pour son économie.
- 3. Un centre névralgique à la Haute École Arc à Saint-Imier: les écoles d'ingénierie et de gestion de la HE-Arc constituent le cœur opérationnel du projet. Avec 90 expertes et experts et des infrastructures de recherche de pointe à Saint-Imier, elle met son savoir-faire directement au service des PME pour identifier les technologies et marchés émergents et les traduire en opportunités de développement.
- 4. Quatre outils pour soutenir les entreprises: un Radar technologique, un Baromètre national, une plateforme d'expérimentation et un accompagnement des PME pour transformer les tendances révélées en opportunités concrètes.

Anticiper les tendances de marché et technologiques pour les traduire en opportunités

Au cœur du Grand Chasseral, l'industrie manufacturière de précision, véritable fleuron national, est aujourd'hui sous pression. La globalisation des marchés, l'intensification de la concurrence internationale, l'arrivée de l'intelligence artificielle dans et autour des machines, ou encore l'évolution des modèles d'affaires imposent aux entreprises de nouveaux défis. Dans ce contexte, le canton de Berne et la HE-Arc unissent leurs forces en faveur de la compétitivité de l'industrie locale par le lancement de l'initiative *Futur de la Précision*. Elle s'appuie sur l'expertise scientifique et les infrastructures des écoles d'ingénierie et de gestion de la Haute École Arc, pour fournir des outils d'anticipation des tendances de marché et technologiques et les traduire en opportunités de développement pour les entreprises de la région. L'initiative soutient concrètement les entreprises vers une compétitivité renouvelée.

Une initiative, 4 outils concrets

Le *Futur de la Précision* regroupe plusieurs dispositifs complémentaires au service des entreprises:

- 1. Un Radar pour anticiper les grandes ruptures: publié chaque année, cet outil prendra la forme d'une plateforme numérique de veille technologique et commerciale. Il proposera une lecture claire, dynamique et directement exploitable des tendances émergentes. Les entreprises pourront ainsi identifier les technologies mûres et les tendances de marché et se préparer de manière proactive aux opportunités qu'elles ouvrent.
- 2. Un Baromètre national de la précision: le Baromètre de la précision a pour ambition de devenir la nouvelle référence nationale pour l'analyse du secteur de la précision. Publié chaque année, il documentera les tendances, les signaux faibles et l'évolution des



- écosystèmes industriels, en mettant en lumière la réalité de la région et visibilisant son importance pour la prospérité suisse. Cet observatoire offrira aux entreprises et aux décideurs une vision claire de leur environnement et des transformations en cours.
- 3. Une plateforme d'expérimentation pour tester avant d'investir: pour réduire les risques liés à l'innovation, la Haute École Arc mettra à disposition ses infrastructures et ses compétences pour permettre aux PME de tester des machines, des procédés, des solutions d'IA ou des technologies émergentes. Cette dimension expérimentale vise à soutenir les entreprises dans leurs choix d'investissement.
- 4. Un ambassadeur pour le Grand Chasseral: l'initiative prévoit également un dispositif d'écoute des besoins des PME afin de les aider à tirer pleinement parti des opportunités identifiées par le Radar et le Baromètre. Cet accompagnement personnalisé soutiendra les entreprises de la Berne francophone dans la structuration de leurs projets d'innovation et dans le développement de formations continues adaptées à leurs priorités et stratégie.

Le rôle des partenaires, un engagement conjoint et complémentaire

Le canton de Berne: un engagement fort en faveur d'un secteur clé. Le canton apporte un appui déterminant en

finançant cette initiative et en établissant un cadre stratégique propice à l'innovation. Cet engagement en faveur d'un secteur stratégique pour le canton a deux objectifs: visibiliser l'importance de l'industrie de précision de la région pour la prospérité de la Suisse et renforcer la capacité d'anticipation des PME de la région afin de saisir à temps les opportunités que peuvent offrir les transformations en cours. Il s'inscrit dans la volonté du canton de Berne d'investir dans l'avenir économique de la région et de consolider sa position en tant que pôle d'innovation et de formation. Le projet *Futur de la Précision* offre aux entreprises du Grand Chasseral des moyens concrets de rester compétitives dans le contexte économique actuel. « En soutenant cette initiative, nous affirmons une volonté claire, celle de faire du Grand Chasseral et du site de Saint-Imier de la HE-Arc un centre de référence suisse pour l'innovation industrielle. C'est un choix d'avenir, qui sécurise des emplois qualifiés et positionne l'Arc jurassien comme une région pionnière dans la transformation industrielle de la Suisse. » souligne Christine Häslér, Directrice de l'instruction publique et de la culture du canton de Berne et membre du Comité stratégique de la Haute École Arc. La Haute École Arc: expertise scientifique, infrastructures et proximité régionale. La Haute École Arc met à disposition son expertise scientifique, ses compétences en ingénierie et en gestion, ainsi que ses infrastructures de recherche

appliquée. Son site de Saint-Imier, centre névralgique du projet, s'inscrit dans une longue tradition d'ingénierie de la région. En réunissant près de 90 enseignantes, enseignants, chercheuses et chercheurs sur 3500 m², la HE-Arc capitalise sur cet héritage pour préparer au mieux le territoire aux opportunités de demain. Elle joue un rôle clé dans l'anticipation des tendances de marché et technologiques, l'accompagnement des entreprises et la mise en œuvre opérationnelle du projet, assurant ainsi la continuité entre un savoir-faire historique et les exigences d'un avenir en mutation.

« L'industrie de la région traverse des moments de turbulences. Il est de notre responsabilité de contribuer à préparer son futur et de maintenir les talents dans la région. Nous unissons les forces de nos écoles de gestion et d'ingénierie afin de permettre à la région d'identifier suffisamment tôt les technologies et marchés émergents et les traduire en opportunités de développement pour ses entreprises. Saint-Imier, au cœur du Grand Chasseral, est le lieu naturel pour cette ambition. », explique Tristan Maillard, directeur général de la HE-Arc.

Perspectives

Dans le cadre de la première édition du Radar, un travail étroit sera mené ce printemps avec les chambres de commerce et d'industrie du Grand Chasseral et de la Berne francophone. Celles-ci contribueront à l'organisation d'ateliers avec les entreprises, qui permettront de recueillir les données nécessaires à calibrer le Radar afin qu'il réponde précisément aux besoins de l'industrie de la précision.

La première édition du Radar sera présentée à l'automne lors d'un événement majeur à la Haute École Arc à Saint-Imier qui regroupera les représentants du tissu industriel ainsi que les politiques. Cet événement marquera une première étape déterminante pour l'initiative *Futur de la précision*. ■ VB

ÉLECTIONS CANTONALES DU 29 MARS – PRÉSENTATION

Ronald Sommer

J'ai remis mon exploitation agricole à mon fils il y a deux ans, après l'avoir géré pendant 29 ans. J'ai passé 20 ans au sein du comité directeur de la Chambre d'Agriculture et siége dans différentes commissions de la Fondation Rurale Interjurassienne, pour la plupart desquelles j'ai même participé à leur création dans le but de représenter et défendre les intérêts du Jura bernois et de son agriculture. J'avais toujours dit que je ne forcerais jamais un de mes enfants à reprendre l'exploitation familiale, mais que si un jour l'un ou l'autre était motivé à la reprendre je la remettrais. J'ai également toujours dit que le jour où je remets mon exploitation, je ne m'impliquerais plus dans les décisions de la gestion de cette dernière. Aujourd'hui un peu plus de deux ans après avoir remis mon exploitation, j'ose me regarder dans un miroir, car j'ai tenu parole. Actuellement je travaille à 80 % comme conseiller en production laitière pour les parties alémaniques des cantons de Berne et Fribourg ainsi que pour les cantons de Bâle-Campagne et Soleure, une activité qui me va comme un gant, car je suis quotidiennement



Ronald Sommer, candidat au Grand conseil et au Conseil du Jura bernois

en contact avec les milieux agricoles, fromagers et autres transformateurs de lait, mais aussi avec les offices d'agriculture cantonaux. Un emploi à 80 % et des contacts réguliers avec différents acteurs de l'économie et de la politique me permet d'avoir le temps et les contacts nécessaires pour me lancer au Grand Conseil et Conseil du Jura bernois. ■ RS

LES VERT-E-S GRAND CHASSERAL

Ensemble. Solidaire. Écologique.

Forts de leur engagement en faveur d'un développement durable, d'une société ouverte et d'un service public fort, les VERT-E-S appellent les électrices et électeurs à soutenir une politique tournée vers l'avenir, écologique, sociale et démocratique.

La protection du climat et la transition énergétique comme priorité

Nous voulons que le canton de Berne fasse du climat une priorité politique, en accélérant la transition énergétique vers les énergies renouvelables, en soutenant des solutions locales et durables, et en favorisant une économie respectueuse de l'environnement.

Préserver la biodiversité et l'environnement – renforcer l'agriculture durable

La richesse naturelle du Grand Chasseral doit être protégée. Nous nous engageons pour une gestion responsable des terres, une agriculture durable et des mesures concrètes de protection des espaces verts, des terres cultivables et des écosystèmes qui caractérisent notre région.

Justice sociale et solidarité

Un canton compétitif et juste est un canton qui prend soin de toutes et tous – des familles, des personnes en situation de précarité, des aîné(e)s et des jeunes. Nous défendons un service public accessible et de qualité (santé, formation, accueil des enfants) et une politique sociale qui lutte contre les inégalités.

Joyau industriel

Nous encourageons également les mesures de soutien à la formation et à l'innovation pour renforcer la compétitivité de notre joyau industriel régional de la précision et garantir sa pérennité.

Pour une représentation équitable

Le départ de la ville de Moutier va passablement redistribuer les cartes. Il s'agit d'une belle opportunité pour les VERT-E-S de remporter un siège supplémentaire au Grand Conseil, avec notamment les candidatures de Moussia Von Wattenwyl et de Cyprien Louis.

Nous vous invitons donc à soutenir la liste 2 ou 3 pour le Grand Conseil, la liste 2 pour le CJB, ainsi que le ticket rose-vert avec Aline Trede pour le Conseil-exécutif.

■ LES VERT-E-S GRAND CHASSERAL

PÂQUES

Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary* ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56

PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL

Les jonquilles ont de l’avance ce printemps

La météo douce de la fin février et du début mars a favorisé l’apparition précoce des jonquilles. Plus on monte sur les hauteurs, plus il faut attendre pour que la floraison soit à son apogée. Emblématiques des pâturages boisés riches en biodiversité, ces fleurs annoncent chaque année l’arrivée du printemps et font partie intégrante du patrimoine naturel, culturel et identitaire local. À la fois fortes et fragiles, les jonquilles comptent parmi les rares fleurs que tout le monde sait reconnaître.

Dès fin mars, les jonquilles devraient illuminer les pâturages boisés d’altitude des massifs jurassiens. La présence de ces plantes bulbeuses vivaces témoigne de milieux naturels d’une grande valeur pour la biodiversité.

Pour les préserver, le Parc Chasseral recommande de privilégier les transports publics pour se rendre sur place. Par exemple, les funiculaires de Mont-Soleil ou de Macolin sont des moyens idéaux pour aller admirer les jonquilles sur les hauteurs.

Des milieux sensibles à respecter

La période de floraison des jonquilles attire chaque année de nombreuses personnes dans des lieux déjà bien fréquentés et très sensibles. Le Parc Chasseral recommande aux visiteurs de tenir les chiens en laisse dans ces zones et de rester sur les sentiers pédestres balisés pour éviter de piétiner les fleurs et de déranger les lièvres ou les oiseaux nichant au sol, comme l’alouette lulu. Le Parc rappelle également de refermer les clôtures.

Plusieurs tracés touristiques facilement accessibles en transports publics permettent d’admirer ces magnifiques tapis de fleurs jaunes, notamment à Mont-Soleil, Mont-Crosin, aux Prés-d’Orvin, mais aussi aux Hauts-Geneveys. Les Offices du tourisme de la région renseignent volontiers sur les possibilités de randonnées et les moyens de se rendre à ces endroits en transports publics (www.j3l.ch).



Les jonquilles sont si belles au printemps. Mieux vaut les prendre en photo que vouloir les rapporter chez soi, photo : Parc naturel régional Chasseral

Les visiteurs qui se déplacent en voiture ont l’obligation de se garer sur les places de parc officielles. Le stationnement sur les bords de route et dans les pâturages est formellement interdit.

Une cueillette réglementée

Il est interdit de cueillir les jonquilles en grande quantité. La cueillette est limitée à un bouquet pouvant tenir dans une main par personne, et il est interdit de déterrer les bulbes.

Dans les cantons d’Argovie, Fribourg, Bâle, Nidwald, Obwald et au Tessin, ainsi que dans les réserves naturelles et zones protégées, la cueillette des jonquilles est formellement interdite. Pour en profiter encore longtemps, mieux vaut les admirer et les photographier plutôt que les cueillir !

Le joli nom de cloches de Pâques

Pourquoi jonquilles ? Le nom vient probablement de ses feuilles linéaires ressemblant à celles des joncs, des herbes vivaces communes dans les milieux humides. On les appelle également *narcisses jaunes* ou *narcisses jonquille* en français, des noms vernaculaires dérivés de leur nom en latin *Narcissus pseudonarcissus*. À ne pas confondre avec les *narcisses des poètes* (*Narcissus poeticus*) dotés de fleurs blanches et qui sont bien plus rares à l’état sauvage en Suisse. En allemand, les jonquilles sont appelées *Osterglocken* (cloches de Pâques), car elles poussent autour de la période pascale. ■ **PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL**

Objectif Chasseral : bilan 2025 et priorités 2026

Comment préserver le Chasseral tout en répondant à son succès croissant ? Réunies fin janvier, les communes territorialement concernées et leurs partenaires ont dressé le bilan 2025 de la démarche *Objectif Chasseral* et défini les priorités pour 2026.

Pilotée par le Parc régional Chasseral, la démarche a été lancée en 2025 sous l’égide de la Fondation Grand Chasseral, en partenariat avec Jura bernois.Bienne et Grand Chasseral Tourisme. Elle vise à mieux accueillir, préserver et gérer ce site emblématique.

En 2025, une vaste démarche participative a été lancée pour réfléchir à l’avenir du sommet du Chasseral et du massif en général. Elle a été marquée par la mise en place de l’exposition collective *Chasseral – Vues de loin*, qui s’est déroulée d’août à octobre dans 11 métairies partenaires. Parallèlement, huit événements ont été organisés dans les métairies concernées, lesquels ont permis de réunir plus de 320 personnes.

Les échanges et une centaine de témoignages collectés via différents supports confirment les attentes présentes, la pertinence des enjeux identifiés et renforcent la vision discutée dans le cadre de la Fondation Grand Chasseral.

- À savoir**
- un attachement identitaire fort au Chasseral;
 - une coordination complexe entre plusieurs territoires communaux et cantonaux, avec de nombreux acteurs;
 - le souhait de proposer des solutions pour des accès alternatifs au Chasseral (notamment pour pallier le manque de bus);
 - une volonté partagée d’un tourisme doux et respectueux du site, de ses paysages et de ses richesses naturelles;
 - un souhait d’améliorer les retombées économiques par des mesures

- respectueuses de la valeur et de l’identité du lieu
- l’amélioration des infrastructures d’accueil et de la signalisation.
- Une gouvernance régionale à instaurer**
- Outre l’exposition, d’autres démarches ont permis de poser les premières bases d’une gouvernance régionale pour la gestion du site, notamment par la rencontre régulière des principales communes concernées, des trois institutions régionales (Parc Chasseral, Grand Chasseral Tourisme et Jura bernois.Bienne) et des contacts réguliers avec des prestataires du site (Hôtel, Swisscom, métairies). Ces

- bases d’une gouvernance régionale ont permis :
- de consolider le financement de la ligne de bus Saint-Imier – Chasseral pour l’année 2026 (grâce au renouvellement du soutien des communes du Vallon, du sponsoring privé et par le biais d’une contribution demandée aux détenteurs de l’AG dès 2026);
 - de réaliser de premiers échanges pour thématiser la gestion de la route (entre autres lors de pics de fréquentation et de la fermeture hivernale);
 - d’appuyer la restauration du sentier de la Combe-Grède suite aux intempéries estivales avec des bénévoles du Parc;
 - de mener une restauration démonstrative d’un mur en pierres sèches de l’anticlinal.

Toujours en 2025 se sont déroulées d’autres activités du Parc, en particulier le balisage et débalisage des itinéraires de ski dans le district franc fédéral avec des bénévoles, ainsi que la réalisation de mesures de soutien à la biodiversité en réserves forestières et la consolidation d’un projet de restauration de citernes. Pour l’année à venir, les efforts menés permettront d’approfondir les thèmes de travail identifiés en 2025 (gouvernance, accès, qualité des infrastructures, de l’offre et de l’accueil, cohabitation des usages, communication et sensibilisation). Ils porteront à la fois sur des pistes d’amélioration des accès à court et moyen terme (bus, gestion

de la route et du trafic) ainsi que sur la poursuite des démarches participatives permettant aux habitant(es), visiteuses et visiteurs d’expérimenter le site et de contribuer à affiner les futures mesures à mener pour un avenir durable du site (notamment par plusieurs événements et rencontres spécifiques).

On notera notamment au programme une formation des guides et animateurs du parc naturel régional, une rencontre extraordinaire du Conseil consultatif du Parc entièrement dédié à la thématique du Chasseral, au moins une marche-débat collective deux Bal(l)ades, dont une autour de l’antenne Swisscom et, enfin, la participation au Challenge Microcité de l’université de Neuchâtel début septembre.

■ **PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL**

Une démarche au long cours

Ambitieux processus régional, *Objectif Chasseral* entend répondre à long terme aux préoccupations grandissantes de la part des communes concernées et de la région du Grand Chasseral. Au cœur des enjeux : l’accueil d’un nombre croissant de visiteuses et visiteurs, la conciliation des usages entre agriculture et tourisme, la préservation des qualités naturelles et paysagères du lieu, l’identité du site et son originalité et sa gouvernance. Le but est de concevoir l’avenir et les aménagements du site dans l’intérêt de tous. Démarré en 2025, le projet se poursuivra jusqu’en 2027.

■ **PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL**



Photo : Parc naturel régional Chasseral, Monika Flückiger

TERRE DES HOMMES

La solidarité est toujours de mise

Les 6 et 7 mars derniers, la traditionnelle vente d'oranges de la fondation Terre des hommes dans la région du Jura bernois et de Bienne s'est déroulée dans une atmosphère particulièrement chaleureuse

Partout où des stands ont été installés – à Reconvilier, Sonceboz, Saint-Imier, Villeret, Corgémont, Tramelan et Bienne – l'accueil du public a été remarquable. De nombreuses personnes se sont montrées sensibles à la cause et ont répondu avec générosité à l'action des bénévoles.

La météo clémente a également contribué à la réussite de ces deux journées, rendant la présence dans la rue encore plus agréable pour les dizaines de bénévoles engagés dans l'opération.

Un immense merci à tous celles et ceux qui ont acheté des fruits et, par ce geste, soutenu les projets en faveur des enfants les plus vulnérables.

Le groupe régional de Terre des hommes adresse aussi sa profonde reconnaissance aux bénévoles qui ont donné de leur temps et de leur énergie pour cette action. Certains ont même renoncé à des journées de travail rémunérées pour pouvoir être présents le vendredi. Leur engagement illustre parfaitement l'esprit de solidarité qui anime cette campagne. ■ NHO



Stand à l'extérieur



LIONS CLUB GRAND CHASSERAL

Les Lions jouent les lapins de Pâques

Le Lions Club Grand Chasseral organisera le 29 mars prochain une grande chasse aux œufs. Une première pour le Club qui a fêté récemment son 70° anniversaire. Le bénéfice de cette action sera affecté au fonds de bienfaisance du club.

Deux mille œufs en chocolat... et cent prix à gagner

Confectionnés par Christophe Chocolatier à Courtelary, actuel président du Club pour l'année 2025-2026, ce sont en effet 2000 œufs en chocolat qui seront déposés sur le plateau d'Orange à Tavannes (sur et au voisinage du terrain de football). Rendez-vous est donné aux enfants, petits et grands ainsi qu'à leur famille dimanche 29 mars à 11h.

Attention au changement d'heure ce jour-là (à 2h du matin, il sera en effet 3h. Il faudra donc avancer vos horloges d'une heure, perdant ainsi une heure de sommeil, mais gagnant une heure de lumière le soir).

Parmi ces 2000 œufs... 100 se verront attribuer un prix spécial, dont un voyage à Europa-Park pour 4 personnes.

Venez vous amuser et participer à la plus grande chasse aux œufs de la région. Restauration chaude et froide sur place (paiement Cash /Twint).

N'hésitez pas à d'ores et déjà vous inscrire sur le site internet www.chasseauxoeufs.ch où vous trouverez toutes les infos utiles.

Rappelez-vous que l'ensemble des bénéfices sera reversé aux associations de la région. Le LC Grand Chasseral vous remercie de votre participation et de votre soutien.

Informations

Chasse aux œufs le dimanche 29 mars à 11h au terrain de football de Tavannes (Plateau d'Orange). Restauration sur place.

2000 œufs en chocolat de la chocolaterie Christophe. Cent prix spéciaux à gagner. Un voyage à Europa-Park pour quatre personnes. Tirage des prix à 12h45.

Tarifs: 0 à 4 ans: gratuit, 5 à 10 ans: 5 francs, 11 ans et plus: 10 francs.

Chasse sur inscription directement dans les boutiques: Christophe Chocolaterie, Gaby Boutique à Tavannes, EVRO Photocopies SA à Saint-Imier, ou directement sur place. Inscriptions également en ligne: www.chasseauxoeufs.ch

L'ensemble des bénéfices sera reversé aux associations de la région.

■ MW



PARTI SOCIALISTE DU JURA BERNOIS

Grandir et progresser, ensemble !

Trump et ses acolytes plongent le monde dans le chaos. Les plus riches considèrent que tout leur est permis. Les règles qui, depuis des décennies, avaient permis un développement un peu plus harmonieux de l'économie mondiale sont foulées au pied, sans vergogne.

Plus que jamais, nous avons besoin d'un État démocratique fort, seul à même de garantir une juste répartition de la richesse, de renforcer l'égalité des chances, de garantir la vraie liberté et les droits de chacune et chacun, quels que soient sa fortune et son revenu.

Cela est vrai aussi dans le canton de Berne. La santé, la jeunesse, la formation, l'information, les transports, l'environnement, l'alimentation même, ne sauraient être abandonnés aux forces du marché et soumis à la loi du plus fort.

Cela implique une politique fiscale raisonnable, qui garantisse au canton les moyens qui lui permettent d'agir efficacement en faveur des différentes régions qui le composent.

Sur le plan économique, la priorité doit aller au maintien de l'emploi, à la formation, au perfectionnement, à la recherche, afin d'accroître encore l'extraordinaire savoir-faire de notre région. Comme le demande notre député Thierry Gagnebin dans une récente motion, les aides doivent être ciblées et concerner d'abord les entreprises et les travailleurs victimes des errements de la politique trumpiste. Les baisses d'impôts tous azimuts voulues par la droite vont clairement dans le mauvais sens.

Dans le domaine des transports, le Jura bernois a droit, lui aussi, à des prestations dignes de notre époque: fréquences à la demi-heure, trains ponctuels, matériel roulant convivial. On ne peut regretter, à cet égard, le

récent report, voulu par la majorité PLR/UDC du Grand Conseil, des améliorations proposées par le schéma d'offre régional (SOR) 2027-2030.

En matière de formation, notre région a besoin d'écoles humanistes dispensant un solide bagage à nos enfants, les formant à la citoyenneté, développant leur esprit critique, d'une école aussi qui propose une médiation culturelle chatoyante.

Dans le domaine de la santé et de la politique sociale, nous avons besoin d'une politique qui ait pour objectif premier le bien-être des personnes concernées, leur intégration dans la société. Les discours culpabilisants ne devraient pas avoir cours. Et nous avons surtout besoin d'un personnel soignant bien formé, motivé, parce que reconnu à sa juste valeur.

Grandir et progresser ensemble

Bien plus qu'un slogan, c'est une impérieuse nécessité, plus encore à l'heure de la digitalisation, elle aussi source de bénéfices scandaleux pour quelques groupes américains, mais qui menace notre souveraineté, notre liberté, la maîtrise même de nos destins collectifs et individuels.

Grandir et progresser ensemble

Sans doute la seule vision cohérente, raisonnable et porteuse d'avenir pour notre région, pour notre canton.

Merci de voter Hervé Gullotti et les candidats socialistes et écologiste au Conseil-Exécutif.

Merci d'inscrire deux fois sur vos listes Qendresa Koqinaj-Coçaj et Thierry Gagnebin (listes 6 et 7) au Grand Conseil et au Conseil Jura bernois.

■ PARTI SOCIALISTE TRAMELAN

RECETTE D'ICI

Foie de veau, sauce acidulée



INGRÉDIENTS

- Sauce**
- 20 g beurre
 - 1 oignon
 - 1,5 cs farine
 - 3 dl bouillon de volaille
 - 3 cs vinaigre de Xérès ou vinaigre de vin blanc
 - Sel et poivre du moulin
- Foie**
- 1 cs huile
 - 10 g beurre
 - 600 g foie de veau émincé
 - Sel et poivre du moulin
- Finitions**
- 1 cs persil haché
 - 1 à 2 cs vinaigre de Xérès ou vinaigre de vin blanc

PRÉPARATION

Sauce: peler et hacher l'oignon. Faire fondre le beurre dans une casserole et y faire revenir l'oignon 1 minute. Saupoudrer de farine et mélanger. Mouiller avec le bouillon, porter à ébullition, baisser le feu et laisser mijoter 5 minutes. Ajouter le vinaigre, saler et poivrer. Réserver sur feu doux.

Foie: chauffer fortement l'huile et le beurre dans une poêle. Dès que le beurre grésille, y ajouter la moitié du foie et le saisir pendant 1 minute, à feu vif. Verser dans un plat et procéder de même avec la deuxième portion de foie. Saler et poivrer.

Donner un bouillon à la sauce. Si nécessaire, rectifier l'assaisonnement avec sel, poivre et vinaigre. Verser sur le foie et saupoudrer de persil.

Servir sans attendre accompagné d'une purée de céleri (préparée avec 600 g de céleri, 200 g de pommes de terre farineuses, un peu de lait et de beurre, sel-poivre et éventuellement un peu de muscade) ou d'une purée de pommes de terre.

Remarque

Le vinaigre de Xérès se distingue par sa puissance aromatique et son acidité vive mais équilibrée issue d'un vieillissement en fût de chêne. Il est souvent moins agressif qu'un vinaigre de vin classique.

Rubrique offerte par



TEAM VALLON

Belles performances des juniors B1 et D1B Embolo, E Schär et FF-14



Le week-end passé, aussi bien sur le terrain qu'en salle, quatre de nos formations étaient sur la brèche, poursuivant leur programme de préparation

En déplacement à Porrentruy, par un froid glacial, nos juniors B se sont imposés 5-1 lors d'un match amical. Les 15 premières minutes ont été de bonne qualité, avec une équipe bien en place et dangereuse offensivement. La suite de la première mi-temps a été plus compliquée, de trop nombreuses pertes de balle à la relance pénalisant le développement du jeu.

La deuxième mi-temps a été meilleure, avec davantage de maîtrise dans le jeu et une belle efficacité devant le but, permettant de creuser l'écart. Une victoire encourageante, même si la régularité dans le jeu reste un point à améliorer.

TV D1B Embolo

Samedi passé également, les juniors D Embolo ont joué leur troisième match amical, à Bienne, contre le FC Azzurri, sur le terrain synthétique de la Champagne. Un temps froid et pluvieux, pour cette rencontre, qui n'a pas découragé les acteurs.

Le Team Vallon entame ce match de belle manière puisque, après les premières 20 minutes, le score est de 2-0 pour nos couleurs. Le deuxième quart-temps est une partie de foot médiocre de la part des deux équipes en présence. De nombreuses mauvaises passes, des contrôles de balle ratés, de longs ballons devant, bref une parodie de foot. Le troisième quart fut de même qualité, mais le TV a quand même réussi à augmenter

la marque en inscrivant deux buts supplémentaires.

Durant la pause entre le troisième et le quatrième quart, les coaches décidèrent de changer de tactique. Petite explication aux joueurs rapide et précise. Lors des 3 premiers quarts, on jouait en 3-1-3-1. Nous avons alors opté pour un 2-3-3. D'entrée dans ce dernier quart, les consignes ont été très vite comprises et mises en place par nos joueurs, qui nous ont présenté un spectacle de toute beauté. Enfin du beau jeu! Des passes au sol, des joueurs en mouvement et un pressing sur l'adversaire dès la relance du gardien. Par conséquent, notre adversaire du jour n'est sorti que trois ou quatre fois de son camp durant les vingt dernières minutes de jeu. Score final 6-0 pour les Valloniers. Bravo les gars pour votre réaction lors de l'ultime partie de ce match. Merci aux parents qui ont bravé le froid et la pluie pour venir encourager nos jeunes. Rendez-vous samedi 21 mars, à Macolin, pour notre tournoi-pilote des juniors D.

Juniors EB Schär

Dimanche passé, nos jeunes talents ont brillé lors du tournoi de Cernier. Invaincus tout au long de la journée, ils ont enchaîné les victoires avec brio, démontrant une maîtrise impressionnante sur le terrain. On se préparait pour les demi-finales, mais les organisateurs ont surpris avec des règles, envoyant directement les premiers de chaque poule en finale. Nous avons



Team Vallon FF-14

donc disputé la petite finale, malheureusement entachée par un arbitrage discutable. Malgré tous leurs efforts, nos juniors ont terminé à une honorable 4^e place. Nous sommes incroyablement fiers de leur progrès, surtout quand on se souvient des débuts un peu chaotiques. Bravo à eux pour cette journée pleine de combativité et de fair-play!

Juniors FF-14

Après quelques mois d'hibernation active, les FF-14 ont renoué avec la compétition à l'occasion du tournoi

de futsal du FC Val-de-Ruz. Et de belle manière, puisque les filles ont pris une belle troisième place d'une compétition qui réunissait sept formations, principalement neuchâteloises. Dans un format où chaque équipe affrontait toutes les autres, les Vallonières ont signé deux succès (2-1 contre Colombier et 1-0 contre Val-de-Ruz II) et obtenu trois matchs nuls (0-0 face à 4 Rivières et Val-de-Ruz I et 1-1 contre Marin). Elles n'ont ainsi concédé qu'un seul revers, face au vainqueur du tournoi, le FC Etoile-Sporting La

Chaux-de-Fonds (3-1). Combatives et appliquées, dans un mode de jeu auquel elles ne sont guère habituées, les filles ont bien mérité la coupe que chacune d'elles a reçue et le trophée allant avec leur troisième place. Elles peuvent désormais se concentrer sur la préparation du tour de printemps, qui débutera le dimanche 12 avril. ■ JML

JB1 Porrentruy – TV 1-5
JD Azzurri Bienne – TV Embolo 0-6
Tournoi de Cernier: TV EB Schär – 4^e
Tournoi de Val-de-Ruz: TV FF-14 – 3^e

FOOTBALL CLUB ERGUËL

Derniers réglages pour la seconde

Les matchs de préparations sont ce qu'ils sont, il n'est pas aisé d'en tirer des enseignements. Les formations sont peut-être incomplètes, on essaie des variantes même dans les derniers instants de réglage. Mais surtout l'implication n'est pas celle que l'on peut rencontrer en compétition, lorsque le championnat bat son plein. Le dernier galop d'entraînement des réserves du FC Erguël face à leurs homologues de Tavannes/Tramelan laisse cependant penser que les hommes de Clément Aubry et Salvatore Fazzino sont prêts pour cette reprise printanière. Si le score n'était que de 2-1 à la pause, les Imériens ont régulièrement creusé l'écart en seconde période sans que le FCTT ne puisse réagir, ou alors seulement dans les dernières minutes pour pouvoir inscrire leur deuxième réussite. Un dernier test intéressant donc pour le FC Erguël II.



Kenan Ljoki et Erguël II ont fait trembler les filets du FCTT II à 5 reprises



Sourires de mise sous le soleil majorquin pour la première du FC Erguël

La première sous le soleil espagnol

Durant quatre jours, voyage compris, la première équipe s'est expatriée du côté de Majorque avec une délégation d'une vingtaine de joueurs. Un climat parfait à Colonia Sant Jordi alors qu'au pays, l'hiver n'avait pas dit son dernier mot. Outre les découvertes culinaires pour certains, le tennis pour d'autres, c'est bien le ballon que l'on a taquiné sérieusement lors d'entraînements spécifiques. Une rencontre amicale (perdue 3-2) contre Walenstadt, également en camp de préparation, était organisée pour agrémenter par le jeu ce camp d'entraînement où l'ambiance fut au top. Un match avec beaucoup d'occasions, mais encore quelques ratés à la finition. On nous promet d'être plus efficace en championnat.

Les choses sérieuses vont donc reprendre ce week-end pour les deux formations erguéliennes. Après tant d'heures de préparation, le moment est venu de croquer à nouveau la compétition. ■ GD

3^e I. Erguël II – Tavannes/Tramelan 5-2
2^e I. Walenstadt – Erguël I 3-2

SAMEDI 21 MARS
2^e I. 18 h: Audax-Friul II – Saint-Imier I

DIMANCHE 22 MARS
3^e I. 14 h: Erguël II – Audax-Friul II

FOOTBALL CLUB AURORE BIENNE

Fondé en 1929, le club se donne trois ans pour préparer son centenaire

Un appel est lancé pour récupérer photos, films, anecdotes, etc.

Cette date symbolique est au cœur de leurs réflexions et de nombreux projets sont déjà en préparation. L'objectif est clair: positionner le club au mieux, sur les plans sportif, financier et social, afin d'aborder cet anniversaire avec ambition et fierté.

Historique en préparation, appel aux archives

Dans cette perspective, le FC Aurore lance également un appel à toutes les personnes qui ont croisé leur route depuis près d'un siècle. Photos, films, anecdotes, objets, souvenirs ou témoignages, chaque contribution les aidera à raconter et à célébrer l'histoire de leur club lors des festivités du centenaire. Les organisateurs comptent sur vous.

Progression du FC Aurore

Le FC Aurore poursuit sa progression avec ambition, passion et engagement. Le club avance avec une volonté et un souci constant dans l'amélioration et la qualité de la formation et les performances sportives. Cette dynamique repose sur des structures solides, un comité stable depuis de nombreuses années et le précieux soutien d'organes engagés. Dans le football amateur, trouver des dirigeants, des entraîneurs et des bénévoles motivés n'est jamais simple. C'est pourquoi ils accordent une importance particulière à l'esprit de famille qui caractérise le club. Solidarité, accompagnement et formation sont au cœur de leur engagement envers les membres, les entraîneurs et les jeunes. Au FC Aurore, l'écoute et la bienveillance font partie de l'ADN. Comme dans toute famille, il arrive que les chemins se croisent, se séparent ou se retrouvent. Un club vivant connaît parfois des défis, mais chacun s'efforce de rester engagé, exemplaire et motivé pour faire avancer les projets communs.

La section junior

La section junior connaît aujourd'hui un nouvel élan très prometteur. Les premières évolutions positives se ressentent déjà dans la cohérence, la structure et la dynamique générale. À moyen terme, ils espèrent voir éclore une nouvelle génération de joueurs formés dans les valeurs du club, de véritables clubistes qui porteront fièrement les couleurs du FC Aurore à l'approche d'une échéance historique. ■ JCL



Le FC Aurore, un club tantôt centenaire

HOCKEY CLUB SAINT-IMIER

Ils sont champions romands

Entre domination sur la glace et esprit d'équipe, les jaunes et noirs confirment leur statut de champions romands

Les U18 du HC Saint-Imier n'ont pas manqué leur rendez-vous avec la finale romande qui les opposait aux jeunes hockeyeurs de Château-d'Oex. Une finale qui se jouait sur deux matchs. Les Imériens, on s'en souvient, étaient revenus gagnants du match aller (2-5) qui s'était joué dans la station bernoise de Gstaad. Un résultat qui laissait entrevoir une bonne perspective pour les hommes de Johann Duplan, Laurent Zingg et Jonathan Juillerat. Encore fallait-il conserver la lucidité et l'application dont ont fait preuve les pensionnaires de la Clientis Arena tout au long d'une saison dominée de la tête et des épaules, sans avoir été mis en difficulté. Alors les jaunes et noirs s'y sont appliqués et avec la manière. Jugez plutôt, ouverture du score après moins de trois minutes de jeu, quatre à rien après une douzaine de minutes. Quatre réussites de l'intenable Luca Zingg. Les Vaudois du Pays d'Enhaut étaient quasiment groggy debout, un temps mort, un changement de gardien ne furent pas suffisants pour leur remettre le patin à l'étrier. Le HC Saint-Imier a emballé et pacté son match sans donner l'ombre d'un doute. Les jeunes Erguéliens ont ainsi pu fêter dignement le titre de champion romand devant près de 430 spectateurs, ce n'est pas rien.

Le Challenge Leuenberger, 16^e du nom

Le comité d'organisation travaille d'arrache-pied afin que cette 16^e édition soit aussi belle sinon plus belle que les précédentes. C'est pour ce samedi et dimanche. Toujours en fin du mois de mars, il est devenu l'incontournable tournoi sur deux jours pour des formations venues de diverses régions de notre pays. D'abord nommé tournoi Piccolos, il s'est adapté aux changements intervenus au sein de la SIHF (Swiss Ice Hockey Federation). Depuis lors, appelé dans la catégorie Tournoi U12, il maintient le même état d'esprit, la même volonté d'entretenir à la fois ferveur et convivialité. Ce n'est pas une mince affaire avec les changements qui marquent notre société en général. Mais le comité d'organisation emmené par Vincent Nappiot suit sa ligne, ou celle dictée par les instigateurs de ce tournoi. Du jeu au max, de la passion,



Les U18 du HC Saint-Imier, champions romands pour la deuxième saison consécutive

du plaisir et de l'accueil. Les équipes d'Ambri-Piotta, Rivers (Ascona région), Berne, Bienne, Zürich, La Chaux-de-Fonds, Franches-Montagnes, Saint-Imier en découdront deux jours durant. Avec à la fin, des sourires et des étoiles plein les yeux.

Tryouts des Ladies Bats SWHLC

C'est mardi 24 mars, de 19 h 45 à 21 h, que les Ladies Bats vont chercher à renouveler, agrandir leur effectif en vue de la saison prochaine.

Des joueuses dès l'année de naissance 2012 sont recherchées, pour s'investir dans une équipe compétitive. Vous devez avoir l'envie de progresser, de vous dépasser et d'évoluer dans la famille des Bats. Viens tenter ta chance aux tryouts des Ladies Bats.

Le tournoi de ces dames

Et pour celles et ceux qui ne sont pas convaincus que le hockey féminin existe à plusieurs niveaux, un tournoi est organisé le dimanche 29 mars. Il réunira les formations de Wohlen, Bâle, Lausanne, La Chaux-de-Fonds et de Saint-Imier bien sûr.

Dates importantes à retenir

Samedi et dimanche 21 et 22 mars: Challenge Leuenberger de 8 h à 19 h (samedi) et de 8 h à 15 h 30 (dimanche). Mardi 24 mars, Tryouts Ladies SWHLC, 19 h 45. Vendredi 27 mars, gala patinage artistique, 19 h. Dimanche 29 mars, tournoi de hockey féminin de 8 h 45 à 17 h 15 (remise des prix). ■ **GD**

U18 Saint-Imier – Château-d'CEx.....9-2 (finale romande)



Le comité du Challenge Leuenberger, toujours groupé, ne compte pas ses heures pour accueillir comme il se doit des équipes de tout le pays

CLUB DES PATINEURS DE SAINT-IMIER

Un gala sur glace en pleine effervescence à la Clientis Arena

Dans une ambiance aussi créative que conviviale, bénévoles, parents et jeunes patineurs ont uni leurs forces pour préparer le grand gala de patinage artistique du 27 mars. Entre décors, surprises et invité de marque, tout est prêt pour offrir au public une soirée spectaculaire et riche en émotions.

Le week-end dernier, une belle effervescence régnait autour des préparatifs du gala de patinage artistique. Une dizaine de parents, membres du club et enfants se sont réunis pour préparer les décors du spectacle qui aura lieu le vendredi 27 mars. Entre peintures, installations et organisation logistique, la journée a été haute en couleur et en bonne humeur. Tous ont mis la main à la pâte afin de proposer au public un spectacle à la hauteur des attentes.

Les membres, le staff ainsi que le comité se réjouissent d'accueillir le public vendredi prochain à la Clientis Arena. Les portes ouvriront dès 18 h 30 afin de permettre au public de se restaurer sur place, l'équipe du grill étant prête à vous servir. Le spectacle débutera quant à lui à 19 h 30 pour une soirée qui s'annonce riche en émotions. Pour cette édition, le club aura le plaisir

de recevoir comme invité le ballet sur glace Edelw'Ice, qui présentera deux programmes. Il y a quelques jours à peine, l'équipe participait à sa première compétition de la saison à Colmar, où elle a brillamment terminé à la première place de sa catégorie. Une occasion idéale pour le public de découvrir cette discipline spectaculaire.

Le patinage artistique est un sport très vaste qui regroupe de nombreuses disciplines, individuelles ou en équipe. Chacun peut y trouver son style et sa sensibilité. Mais toutes ont un point commun: le travail, la discipline, ainsi que l'amour de la glace et de la grâce.

Au cours de la soirée, une tombola sera également organisée avec de nombreux lots à gagner, dont de magnifiques montres des marques Longines, Pierre Balmain et Swatch, ainsi que divers bons cadeaux.



Caly, Jade et Mailys

Une restauration chaude sera aussi proposée sur place: les célèbres hamburgers des patineurs, des hot-dogs des patineurs ainsi que des crêpes raviront les gourmands. Tout est réuni pour passer une soirée conviviale et pleine de belles surprises.

Le club se réjouit d'ores et déjà d'accueillir le public le vendredi 27 mars à 19 h 30 pour ce grand rendez-vous.

En parallèle, les patineuses du club poursuivent activement leur entraînement. Caly Iannantuoni a participé dimanche 15 mars aux tests piste à Lucerne. Ces tests permettent d'obtenir la Talent Card régionale, une étape importante dans le parcours des jeunes athlètes. Sa sœur Mya avait également été sélectionnée pour y participer, mais une blessure l'oblige malheureusement à observer quelques jours de repos. ■ **FS**

VOLLEYBALL CLUB TRAMELAN

- D 2° I. La Suze 1 – Tramelan.....3-0
- D 2° I. Tramelan – Nidau Volley1-3
- D 4° I. Porrentruy – Tramelan 3-2
- D 5° I. Franches-Montagnes – Tramelan... 0-3
- D 5° I. Tramelan – Courfaivre.....3-1
- H 4° I. Tramelan – La Chaux-de-Fonds 3...3-1
- H 4° I. Porrentruy – Tramelan 0-3

VENDREDI 20 MARS

- D M18 18 h 45, CIP: Tramelan – Volley Espoirs Biel-Bienne 1
- D 3° I. 19 h 15, centre sportif de l'Oiselier A: Porrentruy M23 – Tramelan

SAMEDI 21 MARS

- D 3° I. 13 h, halle polyvalente Vendlincourt: Vendline – Tramelan
- D M18 17 h, halle polyvalente Vendlincourt: Vendline – Tramelan

JEUDI 26 MARS

- D 4° I. 20 h 30, école primaire: Develier – Tramelan
- D 3° I. 20 h 45, centre de culture et de sport: Courfaivre 1 – Tramelan
- D 5° I. 20 h 45, CIP: Tramelan – Val Terbi 2

Agenda

VENDREDI 20 MARS

- Saintimania, salle de spectacles, Saint-Imier, 20h30
- Monsterwatch, Motorizer, Josh & the Dirty Rags, Espace Noir, Saint-Imier, 21h

SAMEDI 21 MARS

- Samedi Famille, avec les ateliers Bébé Lune, Grain de Sel, Orvin, 15h-17h
- M One, soirée pour les jeunes dès 16 ans, salle de spectacles, Corgémont, dès 21h45 (bénéfices distribués intégralement aux victimes de Crans-Montana)
- Match au loto en faveur de la course des personnes âgées de Sonvilier, salle communale, Sonvilier, 20h
- Saintimania, salle de spectacles, Saint-Imier, 20h30

MERCREDI 25 MARS

- Des livres et nous, club de lecture, CIP, Tramelan, 17h-18h
- Conférence de l'Université des aînés de Bienne, aula de l'école primaire de la Poste, 14h15-16h. *Vie de luxe au palais: nouvelles découvertes à Aventicum*, par Sophie Bärtschi Delbarre, archéologue

VENDREDI 27 MARS

- Vernissage de l'exposition *Fanzine*, CCL, Saint-Imier, 19h15
- Mata Ari, Lost Birds, Sour Shots, scène d'Espace Noir, Saint-Imier, 21h

SAMEDI 28 MARS

- COUAC, carnaval, Péry, dès 10h30
- Concert de la fanfare Harmonie/EMJO, sous les Roches, Orvin
- Contes et musique, *L'Apiculteur*, Toit des saltimbanques, Courtelary, 20h
- Ateliers pop-rock-jazz de l'EMJB, salle communale, Tavannes, dès 17h15
- Reprise du marché de Tramelan, tous les samedis, 7h-12h, apéro offert à 11h
- Carnaval des enfants de la FSG Saint-Imier, 12h-20h
- Marché printanier, centre paroissial, Tramelan, 9h-15h

DIMANCHE 29 MARS

- Théâtre *Une utopie un peu merdique*, Espace Noir, Saint-Imier, 18h
- Chasse aux œufs du Lions Club Grand Chasseral, terrain de foot, Tavannes, 11h
- Animation de Pâques pour les enfants, hospice Le Pré-aux-Boeufs, 13h30-16h30

MERCREDI 1^{ER} AVRIL

- Né pour lire, CIP, Tramelan, 9h30
- Conférence de l'Université des aînés de Bienne, aula de l'école primaire de la Poste, 14h15-16h. *Les Giacometti: une famille d'artistes grisonne au rayonnement international*, par Sylvain Malfroy, historien de l'art et de l'architecture

VENDREDI 10 AVRIL

- Comédie musicale *Rahab*, par un groupe d'adolescents, salle de spectacles, Saint-Imier, 20h

EXPOSITIONS

- Exposition collective *Fanzine*, CCL, Saint-Imier, du 27 mars au 10 mai, mercredi-vendredi 14h-18h, samedi-dimanche 14h-17h
- Peintures de Rosemarie Favre, restaurant de l'hôpital de Saint-Imier, jusqu'à fin mars, lundi-vendredi 8h30-17h, samedi-dimanche 9h-17h
- Photographies de Charlène Mamie, *Pistes vertes*, CIP, Tramelan, jusqu'au 2 avril, lundi-vendredi, 8h-20h, samedi 14h-20h, dimanche 14h-17h
- Festival du Film vert, centre communal, Péry, du 2 au 5 avril

Communes

Pour les horaires particuliers (fin d'année, vacances), veuillez vous référer aux avis ou aux sites internet.

AGENCE AVS

■ **DU BAS-VALLON À PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h et 14h-18h, mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 01 53, avs@pery-laheutte.ch.

ADMINISTRATIONS

■ **CORGÉMONT** Lundi: 8h30-11h30 et 17h-18h, mardi-jeudi: 8h30-11h30 et 16h-17h. Accueil téléphonique: lundi-jeudi: 10h-11h et 15h-17h, vendredi: 10h-11h, Grand-Rue 15, 2606 Corgémont, 032 488 10 30, admin@corgemont.ch, www.corgemont.ch. ■ **CORMORET** Lundi: 15h-18h, mercredi: 14h30-16h30, jeudi: 9h30-12h, Vieille-Route 1, 2612 Cormoret, administration: 032 944 15 13, mairie: 032 944 20 71, voyer: 079 381 68 60, contact@cormoret.ch, www.cormoret.ch. ■ **CORTÉBERT** Lundi et mardi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h et 16h-18h, rue du Collège 3, 2607 Cortébert, 032 489 10 67, fax: 032 489 19 27, admin@cortebert.ch, www.cortebert.ch. ■ **COURTELARY** Lundi-jeudi: 8h-11h45 (après-midis sur rendez-vous préalable), Grand-Rue 58, 2608 Courtelary, 032 944 16 01, admin@courtelary.ch, www.courtelary.ch. ■ **LA FERRIÈRE** Lundi: 16h-18h, mercredi et jeudi: 10h-12h; permanence téléphonique: lundi et jeudi: 9h-12h et 14h-17h, mardi et mercredi: 9h-12h, rue des Trois-Cantons 20, 2333 La Ferrière, 032 961 12 77, secrétariat: info@laferriere.ch, finances: commune@laferriere.ch, www.laferriere.ch. ■ **MONT-TRAMELAN** Lundi: 16h-18h, Métairie des Princes 13, 2723 Mont-Tramelan, 032 487 62 53, info@mont-tramelan.ch. ■ **ORVIN** Lundi: 16h-18h (permanence maire: 17h30-18h30), mercredi: 10h30-12h, vendredi: 10h30-12h, La Charrière 6, 2534 Orvin, 032 358 01 80, administration@orvin.ch, www.orvin.ch. ■ **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 8h30-12h et 14h-18h, mardi-jeudi: 8h30-12h, Grand-Rue 54, 2603 Péry-La Heutte, 032 485 01 50, commune@pery-laheutte.ch, www.pery-laheutte.ch. ■ **RENAN** Lundi: 8h-12h et 13h30-18h30, mardi-vendredi: 8h-12h, rue du Collège 5, 2616 Renan, 032 962 65 00, fax: 032 962 65 05, info@renan.ch, admin@renan.ch, www.renan.ch. ■ **ROMONT** Mercredi: 11h-13h et 16h-18h, route Principale 1, 2538 Romont, 032 377 17 07, info@romont-jb.ch, www.romont-jb.ch. ■ **SAINT-IMIER** Lundi et mercredi: 9h-11h30 et 14h-17h, mardi: 14h-17h, jeudi: 14h-18h, vendredi: 9h-11h30 et 14h-16h, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier, CP 301, 032 942 44 24, info@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch. ■ **SAUGE** Mardi et jeudi: 15h-17h, Haut du Village 8, 2536 Plagne, 032 358 20 25, fax: 032 358 20 26, info@sauge-jb.ch, www.sauge-jb.ch. ■ **SONCEBOZ-SOMBEVAL** Lundi: 10h-12h et 16h30-18h, mardi et jeudi: 10h-12h et 16h30-17h30, mercredi et vendredi, seulement sur rendez-vous pris préalablement par téléphone ou par courriel, rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval, CP 47, 032 488 33 00, fax: 032 488 33 01, secretariat@sonceboz.ch, www.sonceboz.ch. ■ **SONVILIER** Mardi et mercredi: 8h-12h, jeudi: 8h-12h et 13h30-17h30, permanence téléphonique: lundi, mardi, mercredi: 10h-12h, jeudi: 10h-12h et 13h30-15h30, Place du Collège 1, 2615 Sonvilier, 032 941 11 20, fax: 032 941 19 73, administration@sonvilier.ch, www.sonvilier.ch. Crèche *Les Razmokets*: 032 940 14 86. École de Sonvilier: 032 941 16 66. École de Mont-Soleil *Aux Pruats*: 032 961 15 49. ■ **TRAMELAN** Lundi-mardi: 9h-11h45 et 14h-16h45, mercredi: fermé le matin (rendez-vous uniquement) et 14h-16h45, jeudi: 9h-11h45 et 14h-18h, vendredi: fermé (rendez-vous uniquement), Hôtel de Ville, 2720 Tramelan, 032 486 99 99, fax: 032 486 99 80, www.tramelan.ch.

■ **VILLERET** Lundi: 9h-12h, 15h30-17h30, mardi-jeudi: 9h-12h, vendredi: fermé, également sur rendez-vous par téléphone, rue Principale 24, 2613 Villeret, 032 941 23 31, admin@villeret.ch, www.villeret.ch.

Loisirs

BIBLIOBUS UPJ

■ **CORGÉMONT** Mardi 31 mars: 14h30-16h45, gare. ■ **FRINVILLIER** Mardi 21 avril: 16h-16h45, entrée du village. ■ **LA FERRIÈRE** Samedi 11 avril: 9h45-11h45, commune. ■ **ORVIN** Mardi 31 mars: 17h30-19h30, place du village. ■ **PLAGNE** Vendredi 20 mars: 17h30-19h15, ancienne école primaire. ■ **ROMONT** Vendredi 20 mars: 16h-17h, entrée du village. ■ **SONCEBOZ** Mardi 24 mars: 16h30-19h30, commune. ■ **VAUFFELIN** Vendredi 20 mars: 14h30-15h30, place du village. www.bibliobus.ch.

BIBLIOTHÈQUES, LUDOTHÈQUE ET MÉDIATHÈQUES

■ **CORMORET Bibliothèque** Mardi: 17h-18h30, collège, 2612 Cormoret. ■ **CORTÉBERT Bibliothèque** Mercredi: 13h30-14h et 19h30-20h, école, rez-de-chaussée, 2607 Cortébert. ■ **COURTELARY Bibliothèque** Lundi: 15h-17h30, mardi: 16h-19h, mercredi: 15h-17h, jeudi: 15h-16h30, vendredi: 9h30-10h30, collège, 2608 Courtelary. ■ **PÉRY-LA HEUTTE Bibliothèque** Mardi: 15h15-17h15, jeudi: 17h-19h, collège, 2603 Péry-La Heutte. ■ **SAINT-IMIER Bibliothèque régionale** Mercredi: 14h-18h, jeudi: 9h-18h, vendredi: 9h-19h. Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguël, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 51 41, bibliotheque@saint-imier.ch, www.saint-imier.ch/bibliothèque, catalogue en ligne: nouveautés. **Ludothèque** Mercredi et vendredi: 15h-18h, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier, info@ludothequesaintimier.ch, 077 456 82 00, www.saint-imier.ch/index.php/fr/vivre/ludotheque. ■ **SONVILIER Bibliothèque** Lundi: 17h30-19h30, mercredi: 16h-18h, collège, 2615 Sonvilier. ■ **TRAMELAN Médiathèque du Centre interrégional de perfectionnement (CIP)** 1^{er} samedi du mois: 10h-12h, lundi-vendredi: 13h-18h, chemin des Lovières 13, 2720 Tramelan, 032 486 06 06, cip@cip-tramelan.ch, cip-tramelan.ch. ■ **VILLERET Bibliothèque** Mardi: 9h-10h et 15h-17h, mercredi: 17h-19h30, rue principale 20, 2613 Villeret.

CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES

■ **LA TANNE Archives et Bibliothèque de la Conférence Mennonite Suisse** Visite guidée sur demande (15 francs par personne), chapelle du Jean Gui, Jean-Gui 53, 2720 Corgémont, 079 797 33 53, e.rm.geiser@bluewin.ch. ■ **SAINT-IMIER Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE)** Sur rendez-vous, en principe, lundi et mercredi: 9h-17h, rue du Midi 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 55 45, cejare@cejare.ch, www.cejare.ch. **Mémoires d'Ici** Lundi et jeudi: 14h-18h, rue du Midi 6, 2610 Saint-Imier, 032 941 55 55, contact@m-ici.ch, www.m-ici.ch.

CHOCOLATERIES

■ **COURTELARY Chez Camille Bloch** Parours Découverte: mercredi-dimanche 9h30-18h (dernière entrée à 16h30). Le Shop et Le Bistrot: mercredi-dimanche 9h30-18h. La place de jeux: mercredi-dimanche 9h30-18h. Grand-Rue 21, 2608 Courtelary, 032 945 13 13, welcome@chezcamillebloch.ch, www.chez-camillebloch.ch. **Christophe Chocolatier** Lundi-vendredi: 8h30-12h15 et 13h30-18h30, samedi: 8h30-16h, dimanche: 10h-12h. Grand-Rue 48, 2608 Courtelary, 032 944 30 68, info@christophe-chocolatier.ch, www.christophe-chocolatier.ch.

GYMNASTIQUE

■ **CORGÉMONT** Gym Seniors: mercredi, dames 9h-10h, messieurs 10h-11h, mixtes 14h-15h, halle de La Combe, 2606 Corgémont, 079 105 40 34 (Danielle Beraldo). ■ **CORMORET** Gym des aînés Bel Automne: mardi 9h-10h15, salle de gym, 2612 Cormoret, 032 944 18 02 (Fifi). Gym-parents: mercredi 10h-11h, salle de gym, 2612 Cormoret, 079 759 62 42 (Isabelle Bouvet). ■ **COURTELARY** Gym dames: lundi 19h30-20h30, salle de gym, 2608 Courtelary, 079 228 75 03 (Doris Bordichini). Volley dames: mercredi 20h-22h, salle de gym, 2608 Courtelary, feminasportsfsc@gmail.com. Gym des aînés: mercredi 14h-15h, 032 944 18 02, salle de gym, 2608 Courtelary. ■ **ORVIN** Lundi: 16h30, halle, 2534 Orvin. ■ **PÉRY-LA HEUTTE** Lundi: 14h15, halle de Péry, 2603 Péry-La Heutte. Fit Challenge: samedi ou dimanche (variable): 11h-12h, place rouge, 2603 Péry-La Heutte, 079 580 79 16, gratuit. ■ **PLAGNE** Lundi: 19h45 (sauf vacances scolaires), centre communal, 2536 Plagne. ■ **SONCEBOZ** Ladyfit (femmes): mardi 19h30-20h30, halle de gym, 2605 Sonceboz, ladyfit-sonceboz@gmail.com, 60 francs/an, étudiantes 30 francs/an. ■ **VILLERET** Gym des aînés: lundi 17h-18h, halle de gym, 2613 Villeret.

JEUNESSE

■ **PÉRY-LA HEUTTE Centre Animation jeunesse (CAJ)** Mardi et jeudi: 15h-18h30, mercredi: 13h-18h30, vendredi: 15h-22h30, centre communal, rue du Collège 10, 2603 Péry, 079 137 65 41, www.pery-laheutte.ch. ■ **SAINT-IMIER Espace Jeunesse Erguël** Mardi: 16h-18h, accompagnement projet individuel ou de groupe jeunes de 10 à 20 ans. Mercredi: 14h-18h, animations (voir programme sur le site internet). Deux mercredis par mois: 13h30-17h, animations pour enfants de la 2^e à 5^e Harmos, dans les locaux de la Maison d'ici et d'ailleurs, rue de La Chapelle 2, 2610 Saint-Imier, 2 francs par enfant (dates sur le site internet et réseaux sociaux). Jeudi: 15h15-18h30, animations (voir programme sur le site internet). Vendredi: 15h15-21h30, animations et un repas communautaire par mois (voir programme sur le site internet). Jeunes dès la 6^e Harmos jusqu'à 20 ans qui sont domiciliés à Renan, Sonvilier, Villeret, Cormoret, Courtelary et Saint-Imier. Rue d'la Zouc 1, 2610 Saint-Imier, 032 940 12 17, ☎ 077 481 71 34, espacejeunesse@saint-imier.ch, 📍 espacejeunesse.derguel, 📞 espacejeunesseerguel, 📍 Espace Jeunesse D'Erguel eje_2610. ■ **TRAMELAN Action Jeunesse Régionale (AJR)** Jeudi: 16h-18h, vendredi: 17h-21h, rue du Pont 20, 2720 Tramelan.

MUSÉES

■ **ORVIN Maison des Sarrazins** Ouvert sur demande, entrée libre, au cœur du village, 2534 Orvin, 032 358 18 35, 032 358 17 27, erwin-lehot@bluewin.ch. ■ **SAINT-IMIER Musée Longines** Lundi-vendredi: 9h-12h et 14h-17h, réservation recommandée, Les Longines 8, 2610 Saint-Imier, 032 942 54 25, www.longines.com/fr-ch/universe/museum. **Musée de Saint-Imier** rue Saint-Martin 8, 2610 Saint-Imier, 032 941 14 54, musee@saint-imier.ch, www.musee-de-saint-imier.ch.

SKI, RAQUETTES, MARCHÉ ET RANDONNÉE

■ **COURTELARY Ski club** Bienvenue aux promeneurs désireux de se désaltérer! Gardiennage: 21 et 22 mars assurés par Joseph Muriset et Nicolas Mermod. ■ **BUGNENETS-SAVAGNIÈRES CENTRE NORDIQUE** École suisse des sports de neige: 079 611 79 91, www.chasseral-snow.ch, www.cnbs.ch. ■ **LES PRÉS-D'ORVIN-CHASSERAL CENTRE NORDIQUE** École de ski, locations et piste éclairée, 032 322 66 26, www.loipen.ch. ■ **LES PRÉS-D'ORVIN TÉLÉSKIS** La Charrière 11, 2534 Orvin, 032 323 93 09 (informations), 032 323 93 08 (répondeur automatique, heures d'ouverture), info@presdorvin-ski.ch, www.presdorvin-ski.ch.

presdorvin-ski.ch. ■ **TRAMELAN TÉLÉSKIS** 032 487 52 66, www.teleski-tramelan.ch.

Services

CARTONS DU CŒUR

■ **JURA BERNOIS** Mercredi: 8h30-11h30, 079 656 36 00, dates de fermeture sur www.cartons-du-coeur-jb.ch.

NEZ ROUGE

■ **SUISSE** 0800 802 208, www.nezrouge.ch.

TABLE COUVRE-TOI

■ **SAINT-IMIER** Mardi: 10h-10h45, 032 942 44 94, www.tischlein.ch.

Urgences

Attention: des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour les appels vers les numéros indiqués sur cette page.

Ambulance 144

Centre antipoison 145

Feu 118

Police 117

DENTISTE DE GARDE

■ **JURA BERNOIS** 032 466 34 34.

DÉPANNAGE

■ **DISTRICT DE COURTELARY** 032 489 28 28 (centrale). **Touring Club Suisse (TCS)** 0800 140 140.

HÔPITAUX

■ **Réseau de l'Arc** Moutier: 032 494 39 43, Saint-Imier: 032 942 24 22, www.reseaudelarc.net.

MÉDECINS DE GARDE

■ **DE LA FERRIÈRE À PÉRY-LA HEUTTE** 24 heures sur 24, 0900 26 02 60 (payant 1 fr. 99 la minute). ■ **ORVIN, SAUGE ET ROMONT** 24 heures sur 24: 0900 900 024 (numéro surtaxé), www.cabinetdurgencesbienne.ch. ■ **TRAMELAN** 0900 93 55 55 (numéro surtaxé), en semaine: 18h-8h, samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24.

PHARMACIES DE GARDE

Changement de service le vendredi à 8h. Les éventuelles modifications de dernière minute du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée. ■ **SAINT-IMIER** Du 20 mars au 26 mars: pharmacieplus du vallon, 032 942 86 86. Samedis: 13h30-16h, 18h-18h30. Dimanches et jours fériés: 11h-12h, 18h-18h30. ■ **TRAMELAN** Du 20 mars au 26 mars: pharmacieplus Schneeberger, 032 487 42 48. Dimanches et jours fériés: 11h-12h.

PSYCHIATRIE

■ **Pôle santé mentale** 032 484 72 72. Site internet: www.reseaudelarc.net.

SERVICES FUNÈBRES (PERMANENCE)

■ **VALLÉE DE TAVANNES Par8** 0848 77 88 88. ■ **VALLON DE SAINT-IMIER** Paroisses réformées de l'Erguël 0800 225 500.

SOINS À DOMICILE

■ **BAS-VALLON Service d'aide et de soins à domicile** route de Sonceboz 1, 2604 La Heutte, 032 358 53 53, téléphone national 0842 80 40 20, secretariat@sasdbasvallon.ch, www.sasdbasvallon.ch. ■ **VALLON DE SAINT-IMIER SAMAIDD Service d'aide et de maintien à domicile** rue Neuve 52, 2613 Villeret, 079 439 28 95, samaidd@hin.ch, www.samaidd.com. **Service d'aide et de soins à domicile** rue de Jonchères 60, 2610 Saint-Imier, 032 941 31 33, info@sasdoval.ch, www.sasdoval.ch.

Réclame



CLIN D'OEIL
COMMUNICATION VISUELLE



Impressum

Journal d'annonces et d'information, 12500 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. **Éditeur:** Imprimerie Bechtel SA, Bellevue 4, 2608 Courtelary. **Heures d'ouverture:** lundi-jeudi: 7h30-12h et 13h30-17h, vendredi: 7h30-12h. **L'équipe** Rédacteur en chef: Stéphane Bechtel. Mise en page: Claude Sansonnens, Coraline Bolle, Anaïs Lachat. Maéva Lauber, Béthanie Sigg (apprenties). Correction et facturation: Nicole Loriol. Publicité: Franziska Bechtel. Impression: Druckzentrum Bern. Distribution: La Poste.

Contact: 032 944 17 56, fac@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch. **Tarifs:** rédactionnel: selon charte éditoriale (disponible sur demande), annonces: www.bechtel-imprimerie.ch/tarifs/, abonnement annuel: 99 francs 10 (TVA comprise). **Délais de remise des publications:** paroisses, divertissement, sport, et utile: lundi soir. Rédactionnel et annonces: mardi 17h. Adieux: mardi 17h ou sur demande. *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary* (fin de ce journal): mardi 12h.

 **Grand Chasseral** ^{SA} imprimé en **suisse**

ASSOCIATION JURASSIENNE BERNOISE SPORTIVE DE TIR

L'AJBST a tenu ses assises annuelles

Bilan positif pour le tir régional et président recherché

L'assemblée générale de l'Association jurassienne bernoise sportive de tir (AJBST) s'est déroulée le 14 mars à la salle de spectacle de Corgémont en présence d'une nonantaine de délégués et de plusieurs invités, dont le conseiller national Manfred Bühler, la préfète du Jura bernois Stéphanie Niederhauser et le président de l'Association bernoise sportive de tir Martin Steinmann. Après un accueil par le Brass Band et le vice-maire de Corgémont Vincent Musolino, la présidente de l'AJBST Martine Boillat est revenue sur l'année 2025 marquée notamment par le Tir régional du Jura bernois (TRJB25) qui s'est déroulé les 5, 6, 7, 12, 13 et 14 septembre sur 11 places de tir.

La présidente du comité d'organisation du TRJB25 Virginie Heyer a salué les nombreuses personnes qui ont rendu possible le succès de la manifestation dont le bilan financier est très positif. Le vice-président du TRJB25 et chef de tir de l'AJBST Gaëtan Aellen a quant à lui relevé que 2478 tireuses et tireurs de 357 sociétés en provenance de presque toute la Suisse ont fait le déplacement dans la région. 144 805 cartouches ont été consommées alors que 2283 distinctions ont pu être distribuées. Une plaquette commémorative a été remise aux membres du comité d'organisation et aux sociétés participantes.

Au niveau du comité de l'AJBST, le secrétariat passe de Pablo Rezzonico



Le jeune talent Léry Deletête-Mojard entouré des demoiselles d'honneur

à Pierre-Alain Meyer, jusqu'ici responsable SAT-Admin. Olivier Leuenberger transmet la responsabilité des jeunes tireurs 300 m à Quentin Gobet. Le poste de responsable petit calibre est vacant suite au départ de Frédéric Criblez. La présidente Martine Boillat

remplit en outre pour une dernière année, aucun(e) successeur(e) n'ayant pu être trouvé(e) jusqu'ici. L'année du 20^e anniversaire de l'AJBST (suite à la fusion des associations antérieures) sera placée sous le signe de la Fête fédérale de tir à Coire en juin, à laquelle la plupart des sociétés du Jura bernois se rendront. L'assemblée générale s'est terminée par la remise des prix aux vainqueurs des différentes compétitions régionales. Une mention particulière a été faite au jeune Léry Deletête-Mojard, lauréat de plusieurs distinctions aux niveaux cantonal et national en 2025 et récemment champion suisse U15 au pistolet à 10 m.

■ NM



Les membres du comité d'organisation du Tir régional 2025 avec leurs plaquettes

98^e FÊTE DE LUTTE DU JURA BERNOIS

La fête de lutte du Jura bernois déjà en ébullition

Prévue les 8 et 9 août prochains, la 98^e fête de lutte du Jura bernois s'annonce déjà prometteuse. Entre l'engouement de la relève, la présence annoncée de plusieurs ténors bernois et l'appel aux bénévoles, les préparatifs battent leur plein pour ce rendez-vous incontournable des amateurs de traditions.

Dopé par le retour des premiers bourgeons, les préparatifs de la fête de lutte du Jura bernois, qui se déroulera en date du samedi 8 et du dimanche 9 août sur les hauteurs de la Werdtberg, reprennent à un rythme soutenu.

La lutte rencontre actuellement un énorme succès auprès de la jeunesse et donc le samedi ce ne sont pas moins de 200 jeunes lutteurs qui sont attendus. Le dimanche, qui sera la journée des lutteurs actifs, s'annonce déjà

prometteur puisque les trois statures bernoises que sont Adrian Walther d'Habstetten, Fabian Staudenmann de Guggisberg et Matthias Aeschbacher de Rüegsauschachen ont toutes trois déjà annoncé dans leur programme 2026 vouloir venir en découdre sur les hauteurs du Montoz. C'est encore un peu trop tôt pour rouler la sciure, en revanche la billetterie est déjà en ligne sur le site www.fetedeluttedujurabernois.ch. Avec le slogan *prends ta place au cœur de l'action!* les organisateurs sont encore à la recherche de précieux bénévoles pour compléter l'équipe. Ceux-ci peuvent s'annoncer directement sur le site internet. Et pour étoffer un programme riche en tradition, un concours du lancer de la pierre du Grand Chasseral sera organisé en marge de la fête. Le programme des deux jours se trouve en ligne sur le site internet et évolue en fonction de l'avancement des préparatifs. ■ ME



Photo: unsplash.com

PÂQUES

Délais rédactionnels modifiés

En raison des Fêtes pascales, la Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas le vendredi 3 avril, mais le jeudi 2 avril. Durant cette semaine particulière, les délais de remise du matériel seront dès lors modifiés comme suit:

- Utile et paroisses: lundi 30 mars, 10h
- Officiel et sport: lundi 30 mars, 12h
- Rédactionnel et annonces: lundi 30 mars, 17h

fac@bechtel-imprimerie.ch, 032 944 17 56

SOCIÉTÉ DE TIR
EN CAMPAGNE PLAGNE

La reprise a sonné

Les activités ont repris au stand des Ecovots! Les entraînements ont lieu le mercredi de 16 h 30 à 18 h 30 le 25 mars puis de 17 h 30 à 19 h 30 dès le mercredi 1^{er} avril.

Venez nous rejoindre, n'hésitez pas à ouvrir la porte, nous vous accueillerons et vous aiderons dans vos premiers tirs. ■ LE COMITÉ

PRO SENECTUTE

Randonnée

Jeudi 2 avril, 9h30-14h30, Le Prévoux, Le chemin des Bornes entre la France et la Suisse (NE) Niveau: sortie difficile. Marche: environ 3h30. Durée totale (avec pause): environ 5h. Dénivelé: +440 m; -445 m. Rendez-vous: 9h30, Le Prévoux, arrêt Haut du Prévoux. Aller La Chaux-de-Fonds 9h03, Neuchâtel 8h29. Départ La Brévine 16h09, longer le chemin des Bornes par Le Bas des Roussotes jusqu'à La Brévine. Repas: pique-nique tiré du sac. Inscription obligatoire auprès du responsable de la sortie au plus tard la veille à midi: Gaëtan Membrez, 079 195 69 16.

Jeudi 2 avril, 13h15-16h, Tavannes, Entre les deux Thielles (NE) Niveau: sortie facile. Marche: environ 2h30. Dénivelé: boucle 40 m +/- . Rendez-vous: 13h15, gare de Tavannes. Inscription obligatoire directement auprès du responsable de la sortie au plus tard la veille à midi: Eugène Benoît, 079 503 76 56. ■ PRO SENECTUTE

Jura: 032 886 83 20
Jura bernois: 032 886 83 86
Neuchâtel: 032 886 83 02
Email: prosenectute.activites@ne.ch
Inscription en ligne:
<https://aj.prosenectute.ch/activites>

CLUB ATHLÉTIQUE COURTELARY

Concours multiple jeunesse

Pour Eloane Costoya, Liv Blanchard Mollier, Lenny Amez-Droz et Enzo Tavares Pinto, ce meeting fut une belle découverte. C'est la première fois que ces quatre jeunes participaient à un meeting en salle.

Organisée par le club de Biel-Bienne Athletics dans la grande salle de la Fin du Monde à Macolin, cette compétition donnait la possibilité aux plus jeunes athlètes d'acquérir de l'expérience dans une grande halle.

Pour ce concours, il fallait participer à quatre disciplines: 60 m, saut en longueur, lancer du poids et 600 m.

Les résultats de chacun

Enzo, garçon U12: 60 m (9"59), longueur (3,52 m), poids 2,5 kg (4,41 m), 600 m (2'04"46).

Lenny, garçon U14: 60 m (9"68), longueur (3,71 m), poids 3 kg (5,45 m), 600 m (2'12"72).

Eloane, fille U14: 60 m (9"35), longueur (3,82 m), poids 3 kg (4,73 m), 600 m (2'19"50).

Liv, fille U14: 60 m (9"23), longueur (3,47 m), poids 3 kg (4,85 m), 600 m (2'11"25).

Les quatre sont rentrés de Macolin avec de très bons souvenirs et à entendre leurs impressions, tous disaient que c'était un meeting super cool, chouette et très stylé! L'ambiance parmi les athlètes et les accompagnants était formidable. Le fait aussi de courir, lancer et sauter sur ce revêtement était une nouveauté pour eux et c'était très spécial.

C'est maintenant le dernier moment pour encore se perfectionner avant la reprise des compétitions sur piste fin avril.

■ AKS



Liv Blanchard Mollier, Eloane Costoya, Enzo Tavares Pinto, Lenny Amez-Droz

Partie intégrante de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*. Avis officiels de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan. Tirage: 12500 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. Contact: Bellevue 4, 2608 Courtelary, 032 944 17 56, fac@bechtel-imprimerie.ch, www.bechtel-imprimerie.ch. **Délai de remise des publications:** mardi 12 h. **Tarifs:** 95 centimes le mm/colonne (65 mm) + TVA, annonces: 3 francs le mm/colonne (65 mm) + TVA, largeur maximale: 4 colonnes (290 mm).

La Feuille d'Avis

du District de Courtelary

Officielle

District

TRIAGE FORESTIER CENTRE VALLON



Assemblée générale
Mercredi 22 avril 2026 à 19 h
Maison de la Forêt, Courtelary

Ordre du jour

- Salutations
- Nommer les scrutateurs
- Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 11 novembre 2025
- Comptes 2025
- Rapport des gardes forestiers
- Divers

Courtelary, le 12 mars 2026

Triage forestier Centre Vallon

SYNDICAT DE COMMUNES DE L'ÉCOLE
DES PRÉS-DE-CORTÉBERT

Assemblée des délégué(e)s
Jeu di 23 avril 2026 à 19 h 30
Administration communale, La Charrière 6 à Orvin

Ordre du jour

- Procès-verbal de l'assemblée du 30 octobre 2025
- Comptes 2025
- Divers

Les Prés-de-Cortébert, le 20 mars 2026

Le président: Bernard Tschanz

SYNDICAT POUR L'ALIMENTATION EN EAU POTABLE
DE LA MONTAGNE DU DROIT. (S.E.M.D.)
COMMUNES DE LA FERRIÈRE, DE RENAN,
DE SONVILIER ET DE SAINT-IMIER

Décision de dissolution de l'ancien Syndicat de 1961

Le syndicat pour l'alimentation en eau potable de la montagne du droit (S.E.M.D.) a été fondé le 3 octobre 1961 en une association au sens de l'article 20 de la loi introductive bernoise au CSS du 28 mai 1911 et de l'article 110 de la loi cantonale sur l'utilisation des eaux du 3 décembre 1950. Dans sa forme juridique, le syndicat S.E.M.D. était soumis à la surveillance de l'office des eaux et des déchets (OED), mais en vertu de la législation actuelle en vigueur, l'OED n'était plus en mesure d'assurer la surveillance du syndicat et le S.E.M.D. se vit privé de contributions financières cantonales et fédérales.

En date du 25 mars 2018, la direction de l'économie publique du canton de Berne a donné son accord à la création du nouveau syndicat pour l'alimentation en eau potable de la montagne du droit en vertu de l'article 703 du Code civil Suisse, et de la loi fédérale sur l'agriculture le 29 avril 1998, de la loi du 16 juin 1997 sur la procédure des améliorations foncières et forestières, et sur l'ordonnance du 5 novembre 1997 sur la procédure des améliorations foncières et forestières.

- Le comité de l'ancien S.E.M.D. constate à ce jour:
- que l'ancienne association du syndicat datant de 1961 a cessé son activité;
 - qu'elle ne dispose plus d'actifs ni de passifs;
 - que le nouveau syndicat SEMD a repris toutes les tâches de l'ancienne association du syndicat S.E.M.D.;
 - que l'ancien syndicat n'ait plus de mission et plus de tâche et doit être dissout.

- Pour la dissolution, le comité de l'ancien S.E.M.D. a entrepris les démarches suivantes:
- l'intention de dissolution a été publiée le 24 octobre 2025 dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*. Cette publication était accompagnée d'un appel à déposer les motifs empêchant la dissolution auprès de l'administration communale de Renan dans un délai de 30 jours. Aucune objection n'a été reçue dans ce délai.
 - Selon l'art. 25 des statuts de l'ancien S.E.M.D., la décision de dissolution doit être prise à la

majorité des trois quarts de tous les membres. Le comité a envoyé fin octobre des bulletins de vote par courrier à tous les membres de l'ancien S.E.M.D., en leur demandant de renvoyer le bulletin de vote à l'administration communale avant le 25 novembre 2025.

- Les bulletins reçus ont été évalués par des représentants du comité du S.E.M.D. et de l'administration communale. Sur les 114 membres, 55 bulletins de vote ont été reçus. 53 sont favorables à la dissolution, 2 bulletins étaient nuls (pas de vote). La majorité nécessaire de trois quarts des membres n'a pas été atteinte et la décision de la dissolution du syndicat par les membres n'a pas été obtenue.
- Sur la base de cette situation, le comité de l'ancien S.E.M.D. tire les conséquences suivantes:
- l'ancien S.E.M.D. n'a plus de raison d'être et doit être dissout.
 - La décision de dissolution par l'assemblée, conformément aux statuts, n'a pas été prise faute de participation des membres.
 - Par souci de proportionnalité, le comité renonce à répéter le vote.
 - Le comité décide de dissoudre le syndicat de l'ancien S.E.M.D.

Les membres qui ne sont pas d'accord avec cette décision sont priés de l'annoncer par écrit à l'administration communale, rue du Collège 5, 2616 Renan, par une déclaration écrite et dûment motivée, dans un délai de 30 jours à compter de la présente publication déclarant la décision de la dissolution de l'ancien S.E.M.D.

Celui qui n'a pas formé opposition durant le délai de dépôt public approuve l'objet de la mise à l'enquête.

Renan, le 20 mars 2026

Le Comité de l'ancien S.E.M.D.

Cormoret



Avis de construction
eBau 2025-16018, dossier 273 688

Requérant: Obada Elaian, Vieille-Route 2, 2612 Cormoret.
Propriétaire foncier: Obada Elaian, Vieille-Route 2, 2612 Cormoret.
Auteur du projet: MH & Co Sàrl, Daniel-Jeanrichard 11, 2300 La Chaux-de-Fonds.
Projet: aménagement des combles existants afin de créer de nouveaux espaces habitables, amélioration énergétique du bâtiment, création d'une lucarne, aménagement d'une terrasse sur la toiture de l'annexe existante, pose de fenêtre de toit de type Velux et création d'un escalier d'accès direct depuis le rez-de-chaussée.
Emplacement: Vieille-Route 2, 2612 Cormoret, parcelle N° 43, zone Village ancien.
Dimensions: selon plans déposés.
Évacuation des eaux: raccordement des eaux propres et usées au réseau communal.
Dépôt public de la demande: la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 13 avril 2026 au secrétariat municipal ou les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire au secrétariat municipal, Vieille-Route 1, 2612 Cormoret, dans le même délai.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Cormoret, le 13 mars 2026

Le Conseil municipal

Cortébert

COMMUNE BOURGEOISE DE CORTÉBERT



Mise à ban

Nous rappelons que les champs, prés et pâtures, cultivés ou non, sont totalement mis à ban depuis le 1^{er} avril et jusqu'à fin octobre. Il est dès lors interdit d'y pénétrer, que ce soit à cheval ou au moyen de n'importe quel autre moyen de locomotion. Il est formellement interdit également d'y lâcher des animaux tels que chiens ou volailles. Par ailleurs, les propriétaires de chiens sont instamment priés de ramasser les déjections de leurs animaux. La population et les visiteurs sont remerciés par avance de se plier à cette législation.

Cortébert, le 18 mars 2026

Le Conseil de bourgeoisie

Péry-La Heutte



Avis de construction N° 2025/37
eBau 2025-14638

Requérant: Alain Christinaz, Grand'Rue 42, 2603 Péry.
Auteur du projet: Effin/Art Sàrl, Jonathan Miserez, route de Soleure 136, 2504 Bienne.
Emplacement: parcelle N° 601, Grand'Rue 1, 2603 Péry.
Projet de construction: installation technique, remplacement d'une chaudière à mazout par une PAC air/eau.
Dimensions et construction: selon plans déposés.
Zone d'affectation: zone mixte, 2 étages.
Dérogation: art. 212 RCC.
Zone/périmètre protégé: –
Plan de quartier: –
Objet protégé: –
Dépôt public: du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.
Remarque: 2^e publication avec correction de dérogation.

Dépôt de la demande, avec plans et autres pièces du dossier, jusqu'au 20 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Péry-La Heutte. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai en double exemplaire au secrétariat municipal.

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai au secrétariat municipal.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. H DPC).

Péry, le 20 mars 2026

La Municipalité

Avis de construction N° 2025/46
eBau 2025-18082

Requérants: Rebecca Hugelshofer, rue de la Gare 22, 2603 Péry. Beat Demund, Surin 158, 7148 Lumbrein.
Auteur du projet: Miwoba GmbH, Diego Montani, rue de la Gare 19, 2603 Péry.
Emplacement: parcelle N° 274, rue de la Gare 22, 2603 Péry.
Projet de construction: transformation, pose d'une nouvelle fenêtre dans une façade.
Dimensions et construction: selon plans déposés.
Zone d'affectation: ZPO centre / zone centre rural.
Dérogation: art. 311 al. 11 ch. 1 RCC.
Zone/périmètre protégé: –
Plan de quartier: –
Objet protégé: –
Dépôt public: du 20 mars au 20 avril 2026 inclusivement.

Dépôt de la demande, avec plans et autres pièces du dossier, jusqu'au 20 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale

de Péry-La Heutte. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai en double exemplaire au secrétariat municipal.

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai au secrétariat municipal.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. H DPC).

Péry, le 20 mars 2026

La Municipalité

COMMUNE BOURGEOISE DE LA HEUTTE

Assemblée bourgeoise ordinaire
Vendredi 24 avril 2026 à 18 h 30,
au bâtiment communal de La Heutte

Ordre du jour

- Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 22 novembre 2025
- Finances
 - révision intermédiaire
 - rapport relatif à la protection des données
 - comptes 2025
- Divers

La Heutte, le 20 mars 2026

Le Conseil de bourgeoisie

Réclame

RECHERCHE DE FONDS

Pour aider les plus démunis
qui vivent à côté de chez nous

**Devenez parrain mensuel
un ordre permanent
chaque mois en fonction de
vos moyens pour aider vos
voisins**

**Une aide unique
une aide qui peut paraître
minime pour vous peut être
extraordinaire pour un autre
#merci**

Notre association compte sur vous ! 🇨🇭

Virement bancaire :
CH56 8080 8007 8430 5263 0
Cartons du cœur section Jura bernois
Route de Moron 14a
2735 Malleray

Tramelan



Décision

En séance du 2 mars 2026,
le Conseil général a souverainement:

- rejeté le contenu de la motion de Quentin Landry, UDC, intitulée *Pour la replantation et l'embellissement de l'espace de la piscine communale*;
- approuvé le contenu du postulat de Vital Gerber, Groupe Débat, intitulé *Pour une politique d'investissements culturels dynamique*;
- approuvé le contenu de la première partie du postulat de Christophe Vienat, PLR, à savoir: « Le Conseil municipal est ainsi invité à étudier les différentes options de stockage actuellement disponibles – qu'elles soient centralisées ou décentralisées – en tenant compte de leur adaptabilité et de leur rentabilité, tant pour les citoyens et les entreprises que pour la commune elle-même. »;
- rejeté le contenu de la deuxième partie du postulat de Christophe Vienat, PLR, à savoir: « Le Conseil communal est invité à examiner l'opportunité de mettre en place des mesures incitatives, notamment financières, visant à encourager les propriétaires immobiliers à équiper leurs bâtiments de systèmes de stockage d'énergie, tels que des batteries domestiques. »

Un recours relatif aux présentes décisions peut être formé dans un délai de 30 jours à dater de la présente publication. Il doit être adressé à la Préfecture du Jura bernois, 2608 Courtelary, par écrit et en deux exemplaires.

Tramelan, le 20 mars 2026

Le Conseil municipal

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

Avis de construction N° 184/2025
eBau 2025-10747

Requérante: Compagnie des chemins de fer du Jura SA, rue du Général Voirol 1, 2710 Tavannes.
Auteur du projet: KD Architecture SA, Grand-Rue 79, 2720 Tramelan.
Emplacement: parcelle N° 477, au lieu-dit: *Grand-Rue 9*, commune de Tramelan.
Projet: transformation intérieure du bâtiment existant comprenant la réorganisation d'espaces bureaux et l'aménagement d'un magasin self-service, création d'une station-service y compris installation de citernes à carburant, mise en place d'une marquise et d'enseignes publicitaires, aménagement de 3 places de stationnement au nord des bâtiments existants et agrandissement d'une place en groise.
Dimensions: selon plans déposés.
Construction: selon plans déposés.
Zone: A.
Dérogations: art. 48 LAE et 80 LR.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 19 avril 2026 inclusivement auprès de l'administration communale de Tramelan. Les oppositions

ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 20 mars 2026

La préfète: Stéphanie Niederhauser

Avis de construction N° 2026-03
eBau 2026-1336

Requérante: Société coopérative Autrement, Nathalie Mercier-Vaucher, Grand-Rue 130, 2720 Tramelan.
Auteur du projet: idem requérante.
Projet: installation à l'extérieur, en façade nord, du groupe de condensation d'une chambre froide existante. Parcelle N° 2247, zone Centre.
Emplacement: Grand-Rue 130, 2720 Tramelan.
Dimensions: selon formulaires et plans déposés.
Recensement architectural: ensemble bâti: A; bâtiment: –
Dérogations: art. 80 LR – distance insuffisante à la route communale.
Protection des eaux: secteur de protection des eaux A_u.

La mise à l'enquête publique a lieu du 20 mars au 23 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 20 mars 2026

La Commune

Avis de construction N°2026-06
eBau 2026-2019

Requérants: Anne-Sophie Le Caër et Kevin Anguille, rue de la Combe-Aubert 16, 2720 Tramelan.
Auteur du projet: Stalder & Zürcher SA, rue du Midi 11, 2720 Tramelan.
Projet: remplacement d'une chaudière à mazout par une pompe à chaleur à extérieur côté est de la maison avec protection visuelle végétale existante. Parcelle N° 7, zone H2.
Emplacement: rue de la Combe-Aubert 16, 2720 Tramelan.
Dimensions: selon formulaires et plans déposés.
Recensement architectural: ensemble bâti: –; bâtiment: –.
Dérogations: art. 431, al. 4 chiffre 1 RCC (PAC à l'extérieur).
Protection des eaux: secteur de protection des eaux A_u.

La mise à l'enquête publique a lieu du 20 mars au 23 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 20 mars 2026

La Commune

Avis de construction N° 2026-08
eBau 2026-2718

Requérant: Fabio De Castro, Avenue de la Harpe 45, 1007 Lausanne.
Auteur du projet: idem requérant.
Projet: remplacement du chauffage existant (mazout) par l'installation d'une pompe à chaleur avec une unité extérieure au nord-est du bâtiment existant avec protection visuelle. Parcelle N° 1348, zone H2.
Emplacement: chemin des Primevères 3, 2720 Tramelan.
Dimensions: selon formulaires et plans déposés.
Recensement architectural: ensemble bâti: –; bâtiment: –.
Dérogations: art. 431, al. 4 chiffre 1 RCC (PAC à l'extérieur).
Protection des eaux: secteur de protection des eaux A_u.

La mise à l'enquête publique a lieu du 20 mars au 23 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 20 mars 2026

La Commune

Avis de construction N° 2026-05
eBau 2026-1605

Requérants: Barbara et Jacques Heusler, rue du 26-Mars 29, 2720 Tramelan.
Auteur du projet: Verancolor Sàrl, rue de l'Est 2, 2732 Reconvilier.
Projet: pose d'une pergola bioclimatique sur terrasse existante au sud du bâtiment existant. Parcelle N° 1956, zone ZPS-d *Les Deutes*.
Emplacement: rue du 26-Mars 29, 2720 Tramelan.

Dimensions: selon formulaires et plans déposés.
Protection des eaux: secteur de protection des eaux A_u.

La mise à l'enquête publique a lieu du 13 mars au 13 avril 2026.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau du Service des constructions (dossier consultable sur la plate-forme eBau ou sur rendez-vous: stt@tramelan.ch ou par téléphone au 032 486 99 50), rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 13 mars 2026

La Commune

Canton de Berne



CONSEIL-EXÉCUTIF

Consultation de la Confédération:
avis positif du Conseil-exécutif
sur la candidature de la Suisse
aux Jeux olympiques et paralympiques
d'hiver 2038

Le Conseil-exécutif salue le projet d'arrêté fédéral concernant le soutien apporté à la candidature, à la préparation et à la réalisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver 2038. Si le plan présenté est mis en œuvre de manière conséquente, les Jeux olympiques 2038 seront une grande opportunité pour le sport, le tourisme, le développement régional et la cohésion sociale.

Dans sa réponse à la consultation, le gouvernement bernois salue en particulier le plan d'organisation décentralisé et l'engagement clair à utiliser les infrastructures existantes. Selon le plan, le canton de Berne accueillera des festivités majeures, à savoir la cérémonie de clôture des Jeux olympiques ainsi que les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux paralympiques.

Le Conseil-exécutif relève toutefois qu'à défaut de garantie de financement globale et de garantie de déficit privée, il faudra renoncer à une candidature. Le canton n'est pas prêt à prendre en charge une garantie de déficit. Par ailleurs, l'exécutif bernois demande à pouvoir collaborer étroitement aux travaux de planification et de coordination. Il attend également de la Confédération qu'elle précise le plus tôt possible la répartition des coûts par canton, jugeant ces informations hautement importantes, compte tenu de la possibilité de recours au référendum dans les cantons organisateurs.

Berne, le 12 mars 2026

La Direction de l'économie, de l'énergie
et de l'environnement (DEEE)

Réclame

DAVANTAGE DE NATURE AU JARDIN?

Lancez-vous avec un conseil gratuit de Pro Natura

BONJOUR NATURE

pronatura.ch/fr/bonjournature